

MARRËVESHJE
PËR TREGËTINË E LIRË
NDËRMJET
REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
DHE
BOSNJËS DHE HERZEGOVINËS

Republika e Shqipërisë dhe Bosnjë dhe Herzegovina (këtu e më tutje të quajtura “Palët Kontraktuese”),

Duke kujtuar qëllimin e tyre për të marrë pjesë aktivisht në drejtimin e integritit ekonomik të Europës dhe duke shprehur gadishmërinë e tyre për bashkëpunim në kërkimin e mjetëve dhe mënyrave për forcimin e këtij procesi,

Duke afirmuar angazhimin e tyre për të kontribuar në forcimin e procesit të integritit European në Europën Juglindore,

Duke afirmuar angazhimin e tyre ndaj parimeve të ekonomisë së tregut dhe respektimit ndaj parimeve themelore të demokracisë dhe të të drejtave të njeriut,

Duke zgjidhur në këtë mënyrë eliminimin progresiv të barrierave në tregti në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes së Përgjithëshme Mbi Tarifat dhe Tregtinë (GATT, 1994) dhe Marrëveshjes në bazë të të cilës u themelua Organizata Botërore e Tregtisë (WTO), Bosnjë dhe Hercegovina ka si synim anëtarësimin në OBT,

Plotësisht të bindur së kjo Marrëveshje do të përmiresojë bashkëpunimin reciprok në përfitimet nga tregtia, dhe do të kontribuojë në procesin e integritit në Europë,

Duke patur parasysh së asnjë dispozitë e kësaj Marrëveshjeje nuk mund të interpretohet si e tillë që t'i përjashtojë Palët nga detyrimet e tyre nën marrëveshje të tjera ndërkombëtare,

Ranë dakort si më poshtë:

Neni 1 **Objektivat**

1. Palët Kontraktuese do të krijojnë gradualisht një zonë të tregtisë së lirë gjatë një periudhe tranzitore që zgjatet deri në 31 Dhjetor 2007, në përputhje me dispozitat e kësaj Marrëveshje dhe në përputhje me Nenin XXIV të GATT 1994 dhe OBT-së.

2. Objektivat e kësaj Marrëveshje janë:
 - a. të nxisë nëpërmjet zgjerimit të tregtisë, zhvillimin harmonik të marrëdhënieve ekonomike midis Palëve Kontraktuese dhe në këtë mënyrë të nxisë Palët Kontraktuese për zhvillimin e aktivitetit ekonomik, përmirësimin e standarteve të jetësës, rritjen e punësimit dhe stabilitetin financiar;
 - b. të vendosë kushte të barabarta konkurrence në tregtinë në mes të Palëve Kontraktuese;
 - c. të kontribuojë në këtë mënyrë në heqjen e barrierave ndaj tregtisë, në zhvillimin e harmonizuar dhe në zgjerimin e tregtisë botërore,
 - d. të përmirësojë tregtinë dhe bashkëpunimin e Palëve Kontraktuese në tregjet e vendeve të treta.

Neni 2 **Tarifat Doganore Bazë**

1. Për seicilin produkt, Tarifa Doganore Bazë për të cilin reduktimet e mëvonëshme, të përcaktuara në këtë Marrëveshje do të aplikohen, do të jetë tarifa e Parimit të Kombit më të Favorizuar, e aplikueshme në datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.
2. Në rast së pas datës së hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje, bëhen reduktime tarifore të aplikuara sipas parimit *erga omnes*, sidomos reduktime të rezultuara nga GATT rezultat i Raundit të Uruguait mbi negociatat multilaterale në tregti, reduktime të tilla do të zëvendësojnë tarifatat bazë doganore të referuara në paragrafin 1 të këtij Neni që nga data e aplikimit kur reduktime të tilla do të aplikohen.
3. Në Bosnjë dhe Herzegovinë tarifatat e reduktuara të llogaritura në përputhje me paragrafin 2 të këtij Neni do të rumbullakosen në shifrën e parë dhjetore.
4. Në Republikën e Shqipërisë tarifatat e reduktuara të llogaritura në përputhje me paragrafin 2 të këtij Neni do të rumbullakosen pa shifra dhjetore në përputhje me rregullat aritmetike. Kështu shifrat dhjetore nga 0.1 – 0.4 duhet të mënjahohen, ndërsa shifrat dhjetore 0.5 – 0.9 duhet të rumbullakosen në 1.
5. Palët Kontraktuese do të komunikojnë më njëra-tjetrën tarifatat bazë doganore respektive.

KAPITULLI I PRODUKTET INDUSTRIALE

Neni 3 *Fusha*

1. Dispozitat e Kapitullit 1 të kësaj Marrëveshje do të aplikohen mbi produktet industriale më origjinë nga Palët Kontraktuese.

2. Termi “produkte industriale“ për qëllimin e kësaj Marrëveshje i referohet produkteve të përshkruara në Kapitujt 25 deri 97 sipas Përshkrimit të Mallrave në Sistemin e Harmonizuar të Klasifikimit të Mallrave dhe Kodit Doganor, më përjashtim të produkteve të përshkruara në Aneksin I të kësaj Marrëveshje.

Neni 4 *Tarifat Doganore mbi Importet*

1. Asnjë tarifë e re doganore mbi importet, detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore dhe tarifa të tjera doganore të një natyre fiskale nuk do të zbatohen në tregtinë mbi produktet industriale midis Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.

2. Tarifat doganore mbi importet, detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore dhe tarifa të tjera doganore të një natyre fiskale të aplikueshme mbi produktet industriale në Republikën e Shqipërisë dhe në Bosnjë dhe Herzegovinë do të reduktohen në mënyrë progresive si më poshtë:

- në datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje	80% e vlerës së tyre
- në 1 Janar 2004	60% e vlerës së tyre
- në 1 Janar 2005	40% e vlerës së tyre
- në 1 Janar 2006	20% e vlerës së tyre
- në 1 Janar 2007	eliminohen plotësisht

Neni 5

Tarifat Doganore mbi Eksportet dhe Detyrimet që kanë Efekt të njëjtë

1. Asnjë tarifë e re doganore mbi eksportet ose detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore, dhe detyrime të tjera doganore të një natyre fiskale nuk do të zbatohen në tregtinë midis Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.

2. Palët Kontraktuese do të shfuqizojnë të gjitha tarifat doganore mbi eksportet dhe tarifa të tjera doganore mbi eksportet të një natyre fiskale nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.

Neni 6

Kufizimet Sasiore mbi Eksportet dhe Importet dhe Masa që kanë Efekt të njëjtë

1. Asnjë kufizim i ri sasiore mbi eksportet dhe importet ose masa që kanë efekt të njëjtë nuk do të zbatohet në tregtinë midis Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.
2. Te gjitha kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet dhe masa që kanë efekt të njëjtë do të shfuqizohen nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.

Neni 7

Barrierat Teknike në Tregëti

1. Të drejtat dhe detyrimet e Palëve Kontraktuese që kanë lidhje me barrierat teknike në tregti (rregullat teknike, standartet dhe procedurat e vlerësimit të konformitetit) dhe masa respektive do të rregullohen nga Marrëveshja e OBT-se Mbi Barrierat Teknike në Tregëti.
2. Palët Kontraktuese do të bashkëpunojnë dhe do të shkëmbejnë informacion në fushën e standartizimeve, metrologjisë, vlerësimit të konformitetit dhe akreditimit me qëllim eliminimin e barrierave teknike në tregëti.
3. Në raste të veçanta, seicila Palë Kontraktuese më kërkesën e Palës tjetër Kontraktuese do të sigurojë informacion mbi standartet, normat teknike ose masat që kanë lidhje me to.
4. Palët Kontraktuese do të përfundojnë një marrëveshje njohjeje mbi baza reciproke në fushën e vlerësimit të konformitetit, në frymën e rekomandimeve të Marrëveshjes së OBT-së Mbi Barrierat Teknike në Tregëti.

KAPITULLI II

PRODUKTET BUJQËSORE

Neni 8

Fusha

1. Dispozitat e Kapitullit II të kësaj Marrëveshje do të aplikohen mbi produktet bujqësore më origjinë nga Palët Kontraktuese.
2. Termi “produkte bujqësore“ për qëllimin e kësaj Marrëveshje i referohet produkteve të përshkruara në Kapitujt 1 deri 24 sipas Përshkrimit të Mallrave në Sistemin e Harmonizuar të Klasifikimit të Mallrave dhe Kodit Doganor duke përfshirë produktet e përshkruara në Aneksin 1 të kësaj Marrëveshje.

Neni 9

Tarifat Doganore mbi Importet

1. Asnjë tarifë e re doganore mbi importet, detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore dhe tarifa të tjera doganore të një natyre fiskale nuk do të zbatohen në tregtinë mbi produktet bujqësore midis Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.
2. Tarifat doganore mbi importet, detyrime që kanë efekt të njëjtë me tarifat doganore dhe tarifa të tjera doganore të një natyre fiskale të aplikueshme mbi produktet bujqësore të specifikuar në Aneksin 2 të

kësaj Marrëveshje, me origjinë në Republikën e Shqipërisë dhe në Bosnjë dhe Herzegovinë do të eliminohen nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.

3. Tarifat doganore mbi importet, detyrime që kanë efekt të njëjtë më tarifat doganore dhe tarifa të tjera doganore të një natyre fiskale të aplikueshme mbi produktet bujqësore të specifikuar në Aneksin 3 të kësaj Marrëveshje me origjinë në Republikën e Shqipërisë dhe në Bosnjë dhe Herzegovinë do të reduktohen në mënyrë progresive si vijon:

- në datën e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje	90% e vlerës së tyre
- në 1 Janar 2004	80% e vlerës së tyre
- në 1 Janar 2005	70% e vlerës së tyre
- në 1 Janar 2006	60% e vlerës së tyre
- në 1 Janar 2007	30% e vlerës së tyre
- në 1 Janar 2008	eliminohen plotësisht

Neni 10

Tarifat Doganore mbi Eksportet dhe Detyrimet që kanë efekt të njëjtë

1. Asnjë tarifë e re doganore mbi eksportet ose detyrime që kanë efekt të njëjtë më tarifat doganore, dhe detyrime të tjera doganore të një natyre fiskale nuk do të zbatohen në tregtinë midis Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.

2. Palët Kontraktuese do të eliminojnë të gjitha tarifat doganore mbi eksportet ose detyrime që kanë efekt të njëjtë më tarifat doganore dhe tarifa të tjera doganore mbi eksportet të një natyre fiskale nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.

Neni 11

Kufizimet Sasiore mbi Eksportet dhe Importet dhe Masat që kanë efekt të njëjtë

1. Asnjë kufizim i ri sasiore mbi eksportet dhe importet ose masa që kanë efekt të njëjtë nuk do të zbatohet në tregtinë midis Palëve Kontraktuese që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.

2. Të gjitha kufizimet sasiore mbi eksportet dhe importet dhe masa që kanë efekt të njëjtë do të shfuqizohen nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje.

Neni 12

Politika Bujqësore

1. Pa paragjykuar dispozitat e Nenit 2 të kësaj Marrëveshje, dispozitat e Kapitullit 2 të kësaj Marrëveshje nuk do të kufizojnë në ndonjë mënyrë ndjekjen e politikave përkatëse bujqësore të Palëve Kontraktuese ose marrjen e ndonjë masë mbështetur në këto politika, duke përfshirë implementimin e rezultateve të marrëveshjeve të Raundit të Uruguajit.

2. Palët Kontraktuese do të notifikojnë ndryshimet në Komitetin e Përbashkët politikat e tyre respektive bujqësore të ndjekura ose masave që mund të ndikojnë në kushtet e tregtisë së mallrave bujqësore mes tyre. Në bazë të kërkesës së njëjës nga Palët Kontraktuese, duhet të mbahen konsultime të menjëhershme brënda Komitetit të Përbashkët për të ekzaminuar situatën.

Neni 13

Masat Mbrojtëse Specifike

Pavarësisht nga dispozitat e tjera të kësaj Marrëveshjeje dhe, në veçanti, Nenit 26 të kësaj Marrëveshjeje dhe duke marrë parasysh sensitivitetin e veçantë të produkteve bujqësore, në qoftë se importet ose produktet më origjinë nga njëra prej Palëve Kontraktuese që është subjekt i konçensioneve të dhëna në bazë të kësaj Marrëveshjeje, i shkakton shqetësime serioze tregjeve të Palës tjetër Kontraktuese, Pala Kontraktuese e shqëtesuar do të hyjë menjëherë në konsultime për të gjetur një zgjidhje të përshtatëshme. Deri në këtë zgjidhje, Pala kontraktuese mund të marrë masat që ajo i konsideron të nevojshme. Lloji dhe zgjatja e masave nuk do të zgjaten më tepër në mënyrë strikte sa është e nevojshme për të ndrequr situatën.

Neni 14

Masat Sanitare dhe Fitosanitare

1. Palët Kontraktuese do të aplikojnë rregullat e tyre në çeshtjet sanitare dhe fitosanitare në një mënyrë jo diskriminuese dhe nuk do të zbatojnë asnjë masë që ka efektin e çrregullimit dhe pengimit të tregtisë.
2. Masat sanitare-veterinare dhe puna e shërbimit veterinar do të jetë në përputhje me Marrëveshjen e OBT-se Mbi Aplikimin e Masave Sanitare dhe Fitosanitare.
3. Masat fitosanitare dhe puna e shërbimit të mbrojtjes së bimëve do të jetë në përputhje me Marrëveshjen e OBT-se Mbi Aplikimin e Masave Sanitare dhe Fitosanitare.
4. Masat e lidhura me kontrollin veterinar dhe fitosanitar midis Palëve Kontraktuese do të harmonizohet në përputhje me legjislacionin e Bashkimit Europian.
5. Palët Kontraktuese ndërmarrin detyrimet për të shkëmbyer rregullisht informacionin në nivel sanitar dhe fitosanitar të mbrojtjes së kafshëve, bimëve dhe produkteve.

KAPITULLI III

DISPOZITA TË PËRGJITHËSHME

Neni 15

Rregullat e Origjinës dhe Bashkëpunimi në Administratat Doganore

1. Palët Kontraktuese bien dakort për të aplikuar Sistemin e Harmonizuar PanEuropean për rregullat preferenciale të origjinës në tregtinë reciproke, duke përfshirë edhe amendamentet ekzistuese dhe ato që do të bëhen në të ardhmen në këto rregulla. Në rastin kur rregullat e origjinës PanEuropiane janë të amenduara, Komiteti i Përbashkët do të vendosë mbi amendimin e rregullave të origjinës.
2. Protokollin 1 i kësaj Marrëveshjeje përcakton rregullat e origjinës dhe metodat që lidhen me bashkëpunimin administrativ.
3. Palët Kontraktuese duhet të marrin masat e duhura, duke përfshirë rishikime të rregullta nga Komiteti i Përbashkët dhe rregullime për bashkëpunimin administrativ, për të siguruar aplikimin efektiv dhe të harmonizuar të rregullave të origjinës europiane dhe Neneve 2, 4 deri 7, 9 deri 12, 16, 26 dhe 28 të kësaj Marrëveshjeje, si dhe për të reduktuar, sa më shumë të jetë e mundur, formalitetet e imponuara mbi tregtinë dhe për të arritur zgjidhje të kënaqëshme reciproke të ndonjë vështirësie që mund të dalë më tej në veprim të këtyre dispozitave.

Neni 16

Taksimi i brëndshëm

1. Palët Kontraktuese duhet të evitojnë marrjen e ndonjë masë ose praktike të brendshme me natyrë fiskale, e cila krijon direkt ose indirekt diskriminim ndaj produkteve më origjinë nga Palët Kontraktuese.
2. Produktet e eksportuara në territorin e njëres prej Palëve Kontraktuese nuk duhet të përfitojnë nga rimbursime të taksave të brendshme përtej sasisë së taksës indirekte të aplikuar mbi to.

Neni 17

Përrjashtime të Përrgjithëshme

Kjo Marrëveshje nuk do të përrfshijë ndalime ose kufizime mbi importet, eksportet ose mallrat në transit që kryhen mbi bazën e moralit publik, të politikës publike ose të sigurisë së rendit publik; të mbrojtjes së shëndetit dhe të jetës së njerëzve, të kafshëve, bimëve; mbrojtjes së pasurive kombëtare që përmbajnë vlera artistike, historike dhe arkeologjike; mbrojtjes së rregullave të pronësise intelektuale ose të rregullave që lidhen me arin apo argjëndin, ose me ruajtjen e rezervave natyrore të fundme, në rast se këto masa bëhen efektive në lidhje më kufizime në prodhimin ose konsumin e brëndëshëm. Të tilla ndalime ose kufizime nuk duhet, sidoqoftë, të përbëjnë një mjet diskriminimi arbitrar ose një kufizim të fshehur mbi tregtinë mes Palëve Kontraktuese.

Neni 18

Përrjashtime Sigurie

Asgje në këtë Marrëveshje nuk duhet të ndalojë një Palë Kontraktuese në marrjen e masave të cilat ajo i konsideron të nevojëshme:

- a) për të parandaluar daljen e informacionit që bie në kundërshtim më interesat e saj thelbësore të sigurisë;
- b) për mbrojtjen e interesave të sigurisë së veçantë ose për imlementimin e detyrimeve ndërkombëtare ose politikave kombëtare:
 - i) në lidhje më trafikun e armëve, municionit dhe mjeteve të luftës, duke siguruar që këto masa nuk i bëjnë të pabarabarta kushtet e konkurrencës në lidhje më produktet që nuk janë të destinuara për qëllime specifike ushtarake, si dhe të trafikut të tillë në mallra të tjera, në materiale dhe shërbime që kryhen drejtëpërrsëdrejti ose indirekt për qëllimet e furnizimit të një ndermarrje ushtarake; ose
 - ii) në lidhje me mos-përrhapjen e armëve biologjike dhe kimike, të armëve bërthamore dhe të pjesëve eksplozive bërthamore; ose
 - iii) masa të marra në kohë lufte ose në tensione të tjera serioze ndërkombëtare.

Neni 19

Monopolet Shtetërore

1. Palët Kontraktuese do të përrshtasin në mënyrë progresive çdo monopol shteti të një karakteri tregtar, në mënyrë që nga data e hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshje, asnjë diskriminim lidhur më kushtet në

të cilat mallrat janë siguruar dhe tregtuar ndërmjet kombasve (shtetasve) të Palëve Kontraktuese.

2. Komiteti i Përbashkët do të informohet rreth masave të marra për implementimin e këtij objekti.
3. Dispozitat e këtij Neni do të aplikohen për çdo organizëm nëpërmjet të cilit autoritetet kompetente të Palëve Kontraktuese, de facto ose de jure, qoftë nëpërmjet supervizimit të drejtëpërdrejtë ose indirekt, do të përcaktojnë ose do të influencojnë importet ose eksportet midis Palëve Kontraktuese. Këto dispozita do të zbatohen në të njëjtën mënyrë për monopole të deleguara nga Shteti organizmave të tjerë.

Neni 20

Pagesat

1. Pagesat në monedhën e konvertueshme që kanë të bëjë me tregtinë në mallra ndërmjet Palëve dhe transfertat e pagesave të tilla në territorin e njëres prej Palëve, ku ka residencën njëri prej kreditorëve, do të jenë të lira nga çdo kufizim.
2. Palët do të heqin dorë nga çdo shkëmbim ose kufizim administrativ në grant, ripagesat ose pranimet e kredive afat shkurtër ndërkombetare tregtare ose kredive financiare në të cilin një resident i njëres prej Palëve merr pjesë.
3. Pavarësisht nga dispozitat e paragrafit 2, çdo masë që lidhet me pagesat e korente, e lidhur kjo me lëvizjen e mallrave duhet të jetë në përputhje me dispozitat e përcaktuara në Nenin VIII të Neneve të Marrëveshjes së Fondit Monetar Ndërkombëtar.

Neni 21

Rregullat e Konkurrencës mes Sipërmarrjeve.

1. Çfarë vijon është e papajtueshme me funksionimin e duhur të kësaj Marrëveshje, në rast të këto veprime prekin tregtinë mes Palëve Kontraktuese:
 - a) të gjitha marrëveshjet ndërmjet sipërmarrjeve (biznesit), vendimet me përfshirjen e sipërmarrjeve ose praktikave të përbashkëta ndërmjet sipërmarrjeve të cilat kanë si objekt të tyre ose efekt parandalimin, kufizimin ose devijimin e konkurrencës;
 - b) abuzimi nga një ose më shumë sipërmarrje i pozicionit dominues në të gjithë territorin e njëres prej Palëve Kontraktuese ose si në pjesë thelbësore;
2. Dispozitat e paragrafit 1 të kësaj Marrëveshje do të aplikohen në të gjithë aktivitetet e sipërmarrjes duke përfshirë ato në sipërmarrjet me karakter publik si dhe ato për të cilat Palët Kontraktuese akordojnë të drejta të veçanta ose ekskluzive. Sipërmarrjet që janë të karakterit më operim shërbimesh me interesa të përgjithëshme ekonomike apo me karakter monopoli që sjell të ardhura, do të jenë objekt i dispozitave të paragrafit 1 të këtij Neni për aq kohë sa zbatimi i këtyre dispozitave nuk prek performancën, de facto ose de jure, të objektivave të veçanta me karakter publik dhënë atyre.
3. Përsa i takon produkteve sipas Kapitullit II të kësaj Marrëveshje, dispozitat e përcaktuara në paragrafin 1(a) të këtij Neni nuk do të zbatohen për marrëveshje të tilla, vendimet dhe praktikave të cilave përbëjnë pjesë integrale të një organizate kombëtare tregu.
4. Në rast të njëra Palë Kontraktuese konstaton se një praktikë e caktuar është në kundërshtim me paragrafet 1, 2 dhe 3 të këtij Neni, dhe nëse kjo praktikë dëmton seriozisht interesat e kësaj Palë Kontraktuese, apo shkakton dëmtim material ndaj industrisë vëndase të saj, Pala e shqetësuar mund të

marrë masat e duhura bazuar në kushtet dhe në përputhje më procedurat e përcaktuara në Nenin 30 të kësaj Marrëveshje.

Neni 22

Ndihma Shtetërore

1. Çdo lloj ndihme dhënë nga njëra Palë Kontraktuese ose e dhënë nga burime shtetërore, e cila është në një formë të tillë që deformon apo rrezikon të deformojë konkurrencën duke favorizuar ndërmarrjen e sipërmarrjeve të caktuara ose prodhimin e produkteve të caktuara, në masë të tillë që ndikojnë në tregtinë midis Palëve Kontraktuese, bie në kundërshtim me funksionin e përcaktuar të kësaj Marrëveshje.
2. Për produktet bujqësore dispozitat e paragrafit 1 të këtij Neni duhet të jenë në përputhje më Marrëveshjet relevante të OBT.
3. Palët Kontraktuese do të sigurojnë transparencën e nevojshme në fushat e ndihmës shtetërore, *inter alia*, duke raportuar çdo vit në Komitetin e Përbashkët në lidhje me shumën totale dhe shpërndarjen e ndihmës së dhënë dhe siguruar Palën tjetër Kontraktuese, më kerkesë të saj, informacion mbi skemat e ndihmës dhe mbi rastet individuale të veçanta të ndihmës shtetërore.
4. Në rast se njëra Palë Kontraktuese gjykon që një praktikë e veçantë:
 - Është në kundërshtim më çka përcaktohet në paragrafin 1 të këtij Neni, ose
 - Shkakton apo rrezikon dëme serioze ndaj interesave të kësaj Palë Kontraktuese si dhe dëmton materialisht industrinë vëndase,

mund të marrë masat e duhura bazuar në kushtet dhe në përputhje më dispozitat e përcaktuara në Nenin 30 të kësaj Marrëveshje.

5. Masa të tilla duhet të merren veçse në përputhje më procedurat dhe kushtet e përcaktuara në Marrëveshjen që themeloi OBT, në vecanti GATT 1994 dhe çdo instrumenti tjetër relevant të negociuar nga ata më kujdes dhe që aplikohen midis Palëve Kontraktuese.

Neni 23

Prokurimi Publik

1. Palët Kontraktuese e konsiderojnë liberalizimin e tregjeve të tyre respektive të prokurimit publik si një objektiv të kësaj Marrëveshjeje. Palët Kontraktuese kanë si synim hapjen e procedurave të prokurimit publik mbi bazat e jo diskriminimit dhe reciprocitetit.
2. Palët Kontraktuese do të zhvillojnë në mënyrë progresive rregullat e tyre perkatëse, kushtet dhe praktikatat mbi prokurimin publik dhe do t'u akordojnë furnizuesve të Palës tjetër Kontraktuese akses në procedurat e lidhjes të kontratave përfundimtare në tregjet e tyre perkatëse të prokurimit publik jo më pak të favorshme se atyre të akorduara kompanive të çdo vëndi të tretë.
3. Komiteti i Përbashkët do të ekzaminojë zhvillimet lidhur më arritjen e objektivave të këtij Neni dhe mund të rekomandojë modalitete praktike të implementimit të dispozitave të paragrafit 2 të këtij Neni, më qëllim që të sigurojë akses të lirë, transparencë dhe balancim të plotë të të drejtave dhe detyrimeve. Gjatë ekzaminimit të referuar tek ky paragraf nga ky Nen, Komiteti i Përbashkët mund të konsiderojë veçanërisht në frymën rregullave ndërkombëtare në këtë fushë, mundësia e zgjerimit të mbulimit dhe/ose shkalla e hapjes së tregut e përcaktuar në paragrafin 2 të këtij Neni.

4. Palët Kontraktuese do të përpiqen për t'u anëtaresuar në Marrëveshjet relevante të negociuara nën GATT 1994 dhe Marrëveshjen që themeloi OBT-në.

Neni 24

Mbrojtja e Pronësisë Intelektuale

1. Palët Kontraktuese do të akordojnë dhe sigurojnë në mënyrë adekuate dhe efektive mbrojtjen e të drejtave të pronësisë intelektuale mbi një bazë jo-diskriminuese, duke përfshirë masa efektive për të imponuar respektimin e këtyre të drejtave kundër shkeljeve dhe në veçanti kundër falsifikimit dhe piraterisë. Palët Kontraktuese bien dakord të veprojnë në përputhje me standartet thelbësore të marrëveshjeve shumëpalëshe të paraqitura në Aneksin IV të kësaj Marrëveshje.
2. Për qëllimet e kësaj Marrëveshjeje, termi “pronësi intelektuale” i referohet: mbrojtjes së të drejtës së autorit dhe të drejtat e lidhura me të, duke futur këtu edhe të drejten e autorit mbi programet kompjuterike dhe bazës së të dhenave, të drejtat për inovacione, dizenjot kreative, të drejtat e patentës dhe shpikjet ose modelet e perdorimit, markat tregtare, dizenjot industriale dhe topografite e qarqeve të integruara, treguesit gjeografikë duke përfshirë markën e origjinës, si dhe informacionin jo sekret mbi know-how.
3. Në përmbushje të angazhimeve të tyre si rezultat i marrëveshjeve ndërkombëtare dhe legjislacionit në fushën e të drejtave të pronësisë intelektuale, Palët Kontraktuese në këtë Marrëveshje nuk duhet t'u japin shtetasve të tyre apo shtetasve të Palës tjetër Kontraktuese një trajtim më pak të favorshëm nga ai që u është akorduar shtetasve të çdo shteti tjetër të tretë.
4. Palët Kontraktuese duhet të bashkëpunojnë në çështjet e pronësisë intelektuale. Me kërkesën e një Pale Kontraktuese, ato duhet të kryejnë konsultime ekspertësh mbi këto çështje, në veçanti për aktivitetet që lidhen me konventat ekzistuese ose me konventat e ardhëshme ndërkombëtare për harmonizimin, administrimin dhe respektimin e të drejtave të pronësisë intelektuale si dhe për aktivitetet në organizatat ndërkombëtare, të tilla si OBT, Organizata Botërore e Pronësisë Intelektuale, si edhe për marrëdhëniet e Palëve Kontraktuese me një shtet të tretë mbi çështjet e pronësisë intelektuale.
5. Implementimi i këtij neni do të shqyrtohet rregullisht nga Palët Kontraktuese. Në rast vështirësish në tregti lidhur me të drejtat e pronësisë intelektuale, secila nga Palët Kontraktuese mund të kërkojë konsultime urgjente për të gjetur zgjidhje reciproke të kënaqëshme.

Neni 25

Antidumpingu dhe Masat Kundërbalancuese

Asgjë në këtë Marrëveshje nuk duhet të paragjykojë ose të ndikojë në ndonjë mënyrë në marrjen e masave anti-dumping dhe masave kundërbalancuese nga secila prej Palëve Kontraktuese, në përputhje me Marrëveshjen Mbi Implementimin e Nenit VI të GATT 1994, dhe me Marrëveshjen mbi Subvencionet dhe Masat Kundërbalancuese.

Neni 26

Masat Mbrojtëse të Përgjithëshme

Kur çdo produkt importohet në sasi të tilla të rritura dhe në kushte të tilla që shkaktojnë ose rrezikojnë të shkaktojnë:

- a) dëme serioze tek prodhuesit vëndas të produkteve të ngjashme ose drejtpërsëdrejti konkurruese në territorin e Palës Kontraktuese importuese, ose
- b) vështirësi serioze ndaj çdo sektori të ekonomisë ose vështirësi që mund të sjellin përkeqësim serioz të situatës ekonomike të një rajoni,

Pala Kontraktuese e interesuar mund të marrë masat e duhura nën kushtet dhe në përputhje me procedurën, të përcaktuar në Nenin 30 të kësaj Marrëveshje.

NENI 27

Axhustime Strukturore

1. Masa të jashtëzakonshme më kohëzgjatje të kufizuar, që nuk janë në përputhje me dispozitat e Nenit 4 të kësaj Marrëveshje, mund të merren nga secila nga Palët Kontraktuese në formën e rritjes së tarifave doganore.
2. Këto masa mund të kenë të bëjnë vetëm më industrinë në lindje e sipër, ose disa sektorë që po kryejnë ristrukturim ose po përballojnë vështirësi serioze, veçanërisht aty ku këto vështirësi gjenerojnë probleme shoqërore të konsiderueshme.
3. Tarifat doganore mbi importet, të aplikueshme nga Pala Kontraktuese në lidhje me produktet më origjinë nga Pala tjetër Kontraktuese, të hyra në fuqi në përputhje me paragrafet 1 dhe 2 të këtij Neni, nuk mund të tejkalojnë 25% *ad valorem* dhe duhet të mbeten një element preference për produktet, më origjinë në Palën tjetër Kontraktuese. Vlera totale e importeve të produktit, subjekti i këtyre masave, nuk mund të tejkalojë 15% të importeve totale të produkteve industriale nga Pala tjetër Kontraktuese, sikurse përcaktohet në Kapitullin 1 të kësaj Marrëveshje, gjatë vitit të fundit për të cilin ka të dhëna statistikore.
4. Këto masa mund të aplikohen për një periudhë që nuk e kalon periudhën tranzitore të përcaktuar në paragrafin 1 të kësaj Marrëveshje.
5. Pala Kontraktuese e interesuar duhet të informojë Palën tjetër Kontraktuese për çdo lloj mase të jashtëzakonshme që synon të marrë dhe, më kërkesë të Palës tjetër Kontraktuese, duhet të bëhen menjëherë konsultime në Komitetin e Përbashkët mbi të tilla masa dhe në sektorët për të cilët do të aplikohen. Kur të jetë duke marrë të tilla masa, Pala Kontraktuese e interesuar duhet t'i japë Komitetit të Përbashkët një program në nivele dhe kohe për eliminimin e tarifave doganore, të hyra në fuqi sipas këtij Neni. Ky program do të sigurojë mënyrën se si do të reduktohen deri në eliminim të këtyre tarifave, duke filluar nga të paktën dy vitet e fundit pas hyrjes në fuqi dhe zbatimit të tyre, me nivele vjetore të barabarta. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë për një program të ndryshëm nga ai i paraqitur.

Neni 28

Ri-eksporti dhe Mungesat Serioze

Aty ku përshtatja me dispozitat e Neneve 5 dhe 6 të kësaj Marrëveshje të çon tek:

- (a) ri-eksporti ndaj një vëndi të tretë përkundrajt të cilit Pala Kontraktuese eksportuese përmban për produktet në fjalë kufizime sasiore eksporti, tarifat e eksportit ose masat apo detyrimet që kanë efekt të njëjtë; ose
- (b) një mungesë serioze apo një rrezik për një mungesë të tillë të një produkti thelbësor për Palën Kontraktuese eksportuese;

dhe ku situatat që i referohen rasteve të mësipërme sjellin ose janë në gjëndje të sjellin vështirësi për Palën Kontraktuese eksportuese, kjo Palë Kontraktuese mund të marrë masat e duhura sipas kushteve dhe në përputhje me procedurat e përcaktuara në Nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 29

Përmbushja e Detyrimeve

1. Palët Kontraktuese duhet të marrin të gjitha masat e nevojëshme për përmbushjen e detyrimeve dhe për të siguruar arritjen e objektivave të kësaj Marrëveshjeje.
2. Në rast se ndonjëra nga Palët Kontraktuese konsideron që Pala tjetër Kontraktuese ka dështuar që të përmbushë një detyrim sipas kësaj Marrëveshjeje, Pala Kontraktuese e interesuar mund të marrë masat e duhura sipas kushteve dhe në përputhje me procedurat e përcaktuara në Nenin 30 të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 30

Procedura për Aplikimin e Masave Mbrojtëse në Tregti

1. Përpara fillimit të procedurës për aplikimin e masave të ruajtjes, të përcaktuara në paragrafet e këtij Neni, Palët Kontraktuese duhet të përpiqen të zgjidhin çdo lloj ndryshimi mes tyre më anë të konsultimeve të drejtëpërdrejta.
 2. Në rast se një Palë Kontraktuese kanalizon importin e produkteve, të cilat sjellin situatën e referuar në Nenin 26 të kësaj Marrëveshjeje, drejt një procedure administrative, qëllimi i së cilës është dhënia e shpejtë e informacionit mbi tendencën e flukseve tregtare, ajo duhet të informojë Palën tjetër Kontraktuese.
 3. a. Përsa i përket Neneve 25, 26 dhe 28 të kësaj Marrëveshjeje, Komiteti i Përbashkët duhet të ekzaminojë rastin ose situatën dhe mund të marrë çdo lloj vendimi që nevojitet për t'i dhënë fund vështirësive të notifikuara nga Pala Kontraktuese e interesuar. Në rastin e mungesës së një vendimi të tillë, brenda tridhjetë diteve nga data e referimit të çështjes në Komitetin e Përbashkët, Pala Kontraktuese e interesuar mund të marrë masat e nevojëshme për të rregulluar situatën.
 - b. Sipas Nenit 29 të kësaj Marrëveshjeje, Pala Kontraktuese e interesuar mund të marrë masat e duhura pasi që konsultimet janë përfunduar ose pasi ka kaluar një periudhë prej tre muajsh që nga data e notifikimit të shkruar të parë ndaj Palës tjetër Kontraktuese.
 - c. Sipas Nenit 21 dhe 22 të kësaj Marrëveshjeje, Pala Kontraktuese e interesuar duhet t'i japë Komitetit të Përbashkët të gjithë asistencën e kërkuar me qëllim që të ekzaminojë rastin dhe, aty ku duhet, të eliminojë praktikën për të cilat ka kundërshtim. Në rast se Pala tjetër Kontraktuese dështon për t'i dhënë fund praktikës që kundërshtohet brenda një periudhe të fiksuar nga Komiteti i Përbashkët, ose në rast se Komiteti i Përbashkët dështon në arritjen e një marrëveshjeje lidhur me këtë çështje brenda 30 ditëve pune, atëherë Pala Kontraktuese e interesuar mund të adoptojë masat e duhura për të përballuar vështirësitë që rezultojnë nga praktika në fjalë.
4. Masat mbrojtëse të marra duhet ti notifikohen menjëherë Palës tjetër Kontraktuese. Duke pasur parasysh shtrirjen dhe zgjatjen e tyre, këto masa duhet të kufizohen në atë sa është e domosdoshme për të rregulluar situatën dhe nuk duhet të tejkalojnë dëmin e shkaktuar nga praktika ose vështirësia në fjalë. Prioritet i duhet dhënë masave që do të vështirësojnë sa më pak funksionimin e kësaj Marrëveshjeje. Masat e marra nga një Palë Kontraktuese kundër një veprimi ose një akti të Palës tjetër Kontraktuese mund të ndikojë tregtinë me atë Palë Kontraktuese.

5. Masat e ruajtjes të marra duhet të jenë objekt i konsultimeve periodike brënda Komitetit të Përbashkët më synim lehtësimin ose heqjen e tyre atëhere kur kushtet nuk do ta justifikojnë më mbajtjen e tyre.
6. Në rastet kur rrethanat e jashtëzakonshme, të cilat kërkojnë veprim të menjëhershëm, e bëjnë ekzaminimin paraprak të pamundur, Pala e interesuar Kontraktuese, në rastet e Neneve 25, 26 dhe 28 të kësaj Marrëveshje mund të aplikojë masa siguroese, të cilat janë medoemos të domosdoshme për të rregulluar situatën. Këto masa të marra duhet ti notifikohen pa vonesë Palës tjetër Kontraktuese, dhe konsultimet mes Palëve Kontraktuese duhet të zhvillohen sa më shpejt që të jetë e mundur në Komitetin e Përbashkët.
7. Pa paragjykim ndaj paragrafit 6 të këtij Neni, një Palë Kontraktuese që mendon të kalojë në masa ruajtëse duhet të njoftojë zyrtarisht (notifikojë) menjëherë Palën tjetër Kontraktuese për këtë gjë dhe të japë të gjithë informacionin e duhur. Konsultimet mes Palëve Kontraktuese duhet të kryhen pa vonesë në Komitetin e Përbashkët më synim që të gjëndet një zgjidhje e pranueshme për të dyja Palët Kontraktuese.

Neni 31

Vështirësitë e Bilancit të Pagesave

1. Palët Kontraktuese do të përpiqen të mënjanojnë vendosjen e masave kufizuese duke përfshirë masat e lidhura më importet për qëllimet e bilancit të pagesave.
2. Aty ku njëra nga Palët Kontraktuese është në vështirësi serioze të bilancit të pagesave, ose rrezikohet drejtëpërsëdrejti, Pala e interesuar mundet që të adoptojë, në përputhje më kushtet e percaktuara nga GATT 1994 dhe me Nenin VIII të Neneve të Marrëveshjes më Fondin Monetar Ndërkombëtar, masa kufizuese, duke përfshirë masa që lidhen më importet; masa që do të jenë me kohëzgjatje të kufizuar dhe që nuk duhet të shkojnë më tutje së çfarë është e domosdoshme për të rregulluar situatën e bilancit të pagesave. Masat do të lehtësohen në mënyrë progresive dhe ato do të eliminohen atëhere kur kushtet nuk do ta justifikojnë më tej mbajtjen e tyre. Pala Kontraktuese e interesuar do të informojë Palën tjetër Kontraktuese për futjen e këtyre masave dhe, aty ku është e praktikueshme, do të japë një program kohor për heqjen e tyre.

Neni 32

Klauzola Zhvilluese

1. Aty ku një Palë Kontraktuese konsideron se mund të jetë e dobishme në interesin e ekonomive të Palëve Kontraktuese për të zhvilluar dhe thelluar marrëdhëniet e vendosura në këtë Marrëveshje, duke i zgjeruar ato në fusha që nuk janë mbuluar këtu, ajo duhet t'i parashtojë një kërkesë të arsyetuar Palës tjetër Kontraktuese. Komiteti i Përbashkët do të shqyrtojë kërkesën e tillë dhe ku është e mundshme do të bëjë rekomandime veçanerisht më pikesynimin e hapjes së negociatave.
2. Marrëveshje të rezultuara nga procedurat e referuara në paragrafin 1 të këtij Neni do të jenë subjekt i ratifikimit nga Palët Kontraktuese në përputhje më legjislacionin e tyre të brëndëshëm.

Neni 33

Shërbimet dhe Investimet

1. Palët Kontraktuese të kësaj Marrëveshje e njohin rëndësinë në rritje të disa fushave, të tilla si shërbimet dhe investimet. Në përpjekjet e tyre për të zhvilluar gradualisht dhe për të zgjeruar bashkëpunimin midis tyre, në veçanti në kontekstin e integritimit evropian, Palët Kontraktuese do të bashkëpunojnë me synimin për të arritur një liberalizim progresiv dhe hapje të dyanëshme të tregjeve të tyre për investime dhe tregtinë në shërbime, duke patur parasysh dispozitat përkatëse të Marrëveshjes së Pergjithshme në Tregtinë e Shërbimeve.
2. Çështja lidhur më hapjen e tregjeve për investime dhe tregtinë në shërbime do të rregullohen nga marrëveshje bilaterale specifike.

Neni 34

Bashkimet Doganore, Zonat e Tregtisë së Lirë dhe Tregtia Kufitare

1. Kjo marrëveshje nuk do të ndalojë mbajtjen ose krijimin e bashkimeve doganore, e zonave të tregtisë së lirë ose të rregullimeve në tregtinë kufitare, në masën që këto nuk ndikojnë negativisht në regjimin tregtar të Palëve Kontraktuese dhe në veçanti, në dispozitat që kanë të bëjnë me rregullat e origjinës, të përcaktuara në këtë Marrëveshje.
2. Sipas kërkesës, Palët Kontraktuese duhet të informojnë njëra-tjetrën për çdo lloj marrëveshje që parashikon krijimin e bashkimeve doganore apo zonave të tregtisë së lirë

Neni 35

Komiteti i Përbashkët

1. Prej kësaj Marrëveshjeje themelohet një Komitet i Përbashkët, dhe përbëhet nga përfaqësues të seicilës Palë Kontraktuese.
2. Implementimi i kësaj Marrëveshjeje do të bëhet nën mbikqyrjen dhe administrimin e Komitetit të Përbashkët.
3. Më qëllim të një zbatimi të saktë të kësaj Marrëveshjeje, Palët Kontraktuese duhet të shkëmbejnë informacion dhe, sipas kërkesës së seicilës nga Palët Kontraktuese, duhet të kryejnë konsultime brënda Komitetit të Përbashkët. Komiteti duhet të mbajë nën konsideratë mundësinë e heqjes së mëtejshme të të gjitha pengesave ndaj tregtisë mes Palëve Kontraktuese.

4. Komiteti i Përbashkët mund të marrë vendime, në rastet e përcaktuara në këtë Marrëveshje. Për çështje të tjera Komiteti mund të japë rekomandime.

Neni 36

Procedurat e Komitetit të Përbashkët

1. Për implementimin e duhur të kësaj Marrëveshje, Komiteti i Përbashkët do të takohet kurdoherë që të jetë e nevojshme, por të paktën një herë në vit. Secila nga Palët Kontraktuese mund të kërkojë të mbahet një takim.
2. Komiteti i Përbashkët do të marrë vendime dhe rekomandime me konsensus.
3. Në rast se një përfaqësues i njëjës prej Palëve Kontraktuese në Komitetin e Përbashkët, ka pranuar një vendim më rezerve, që përbën objekt të përmbushjes së kërkesave ligjore të brëndëshme, atëhere vendimi duhet të hyje në fuqi, në rast se nuk ka të përcaktuar datën e hyrjes në fuqi, jo më vonë së datat e marrjes së njoftimit më shkrim mbi përmbushjen e këtyre kërkesave.
4. Për qëllimin e kësaj Marrëveshje Komiteti i Përbashkët do të adoptojë rregullat e tij të procedurës të cilat *inter alia* do të përmbajnë dispozita për thirrjen e takimeve, për caktimin e Drejtorit dhe mënyrën e kohëzgjatjes e detyres së tij.
5. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë të krijojë nën-komitee dhe grupe pune, në rast se e sheh të nevojshme, në mënyrë që ato ta ndihmojnë për të përmbushur detyrat e tij.

Neni 37

Amendamentet

Amendamentet në këtë Marrëveshje mund të propozohen nga secila Palë Kontraktuese dhe do të hyjnë në fuqi siç parashikohet në Nenin 40 të kësaj Marrëveshje.

NENI 38

Anekset dhe Protokollet

1. Anekset dhe Protokollet e kësaj Marrëveshjeje janë një pjesë integrale e saj.
2. Komiteti i Përbashkët mund të vendosë për të ndrequr Anekset dhe Protokollet e kësaj Marrëveshjeje në përputhje më dispozitatat e paragrafit 2, Neni 36 i kësaj Marrëveshjeje.
3. Në këtë rast amendamentet do të hyjnë në fuqi në datën e notifikimit të fundit zyrtar me shkrim nëpërmjet kanaleve diplomatike duke konfirmuar së kerkesat e brëndëshme ligjore për hyrjen në fuqi të amendamenteve janë përmbushur.

Neni 39

Vlefshmëria dhe Denoncimi

1. Kjo Marrëveshje përfundohet për një periudhë të pacaktuar.
2. Secila Palë Kontraktuese e kësaj Marrëveshjeje mund ta denoncojë atë nëpërmjet kanaleve diplomatike më anë të një notifikimi të shkruar ndaj Palës tjetër Kontraktuese. Denoncimi i

Marrëveshjes do të kryhet në ditën e parë të muajit të shtatë që ndjek datën në të cilën notifikimi u muar.

3. Palët Kontraktuese bien dakort që në rast të hyrjes së njërës prej Palëve Kontraktuese në Marrëveshjen më Bashkimin Evropian, ajo Palë Kontraktuese do të tërhiqet nga kjo Marrëveshje në ditën e fundit përpara hyrjes në Bashkimin Evropian, pa kompensime të mëvonëshme për Palën tjetër Kontraktuese.

Neni 40

Hyrja në Fuqi

Kjo Marrëveshje është subjekt ratifikimi. Ajo do të hyjë në fuqi në ditën e parë të muajit të dytë pas datës së marrjes së njoftimit më shkrim nga secila Palë Kontraktuese, ku këto të fundit informojnë njëra tjetrën nëpërmjet kanaleve diplomatike, se të gjithë kërkesat e nevojshme të parashikuara në legjislacionin e tyre të brëndëshëm për hyrjen në fuqi të Marrëveshje janë përmbushur.

NË DËSHMI TË DHËNË KËTU, Palët nënshkruese të autorizuar me fuqi të plotë, e kanë nënshkruar këtë Marrëveshje.

BËRË në _____ në ditën ____ e ____ 2002, në dy kopje origjinale secila, në gjuhët Shqip, dhe në gjuhën zyrtare të Bosnjës dhe Herzegovinës: Boshnjake/Kroate/Serbe dhe Anglisht, secila prej tyre autentike më vlerë të njëjtë. Në rast mosmarrëveshjeje mbi interpretimin, do të mbizoterojë teksti anglisht.

**PËR REPUBLIKËN
E SHQIPËRISË**

**PËR BOSNJË DHE
HERZEGOVINËN**

ANEKSI 1

(Lista e produkteve referuar nenit 3 dhe 8 të marrëveshjes)

Kodi CN	Përshkrimi i produktit
2905 43	Manntinol
2905 44	D-glucitol (sorbitol)
3302 10 29	Përzierjet e substancave aromatike dhe përzierjet
3501	- Kasein :
3501 10 10	- - Për prodhimin e fibrave tekstile të rigjeneruara
3501 10 50	- - Për përdorime industriale pa përfshirë prodhimin e materjaleve ushqimore apo tagjisë
3501 10 90	- - Të tjera
	- Të tjera :
3501 90 90	- - Të tjera
3502	Albuminat (Përfshirë konçentratet e dy apo më shumë proteinash prej hirrës, që përmbajnë ndaj peshës më shumë se 80 % proteina hirre, të llogaritur mbi peshën e thatë), albuminatet dhe derivatet e tjera të albumines :
	- Albumine vezë :
	- - E tharë :
3502 11 10	- - - E papërshtatëshme, apo që mund të bëhet e papërshtatëshme për konsumim njerëzor
3502 11 90	- - - Të tjera
	- - Të tjera :
3502 19 10	- - - E papërshtatëshme, apo që mund të bëhet e papërshtatëshme për konsumim njerëzor
3502 19 90	- - - Të tjera
	- Albuminë qumështi, përfshire konçentratet e dy apo më shumë të proteinave të hirres :
3502 20 91	- - - E papërshtatëshme, apo që mund të bëhet e papërshtatëshme për konsumim njerëzor
3502 20 99	- - Të tjera
	- Të tjera :
	- - Albuminat, përveç albuminës së vezës dhe albuminës së qumështit (laktalbumin) :
3502 90 20	- - - E papërshtatëshme, apo që mund të bëhet e papërshtatëshme për konsumim njerëzor
3502 90 70	- - - Të tjera
3502 90 90	- - Albuminatet dhe derivatet e tjera të albuminës
3505 10	- Dekstrinat dhe niseshtetë e tjera të modifikuara :
3505 10 10	- - Dekstrinat
3505 10 90	- - - Të tjera
3505 20	- Ngjitësat
3809	Agjentët ilustrues, agjentët mbajtëset e bojës për të shpejtuar ngjyrosjen apo fiksimin e bojrave dhe produkte dhe preparate të tjera (për shëmbull, materialet lidhëse dhe fiksuese), të një lloji të përdorur në industrinë tekstile, të letrës, lëkurës apo në industri të ngjashme, të pa specifikuar apo përfshirë diku tjetër :

3809 10	- Me bazë nga substancat e niseshtesë :
	- Të tjera :
3809 91 00	- - Të një lloji të përdorur në industrinë tekstile dhe industrinë e ngjashme
3809 92 00	- - Të një lloji të përdorur në industrinë e letres apo industri të ngjashme
3809 93 00	- - Të një lloji të përdorur në industrinë e lëkurëve apo industri të ngjashme
3824 60	- Sorbitol përveçse atij të nënkreut Nr. 2905 44
4501	Tapë natyrale, e papërpunuar apo thjesht e përgatitur; mbetje tape; tape e shtypur, e granular apo e bluar :
4501 10 00	- Tape natyrale, e papërpunuar apo thjesht e përgatitur
4501 90 00	- Të tjera
5201 00	Pambuk, jo i gërhanur apo i krehur
5301	Liri, i papërpunuar apo i procesuar por jo i dredhur; mbeturina pushi liri dhe kthime liri (Përfshirë mbetje fijesh dhe fije të hequra prej pëlhurave)
5302	Kërp origjinal (<i>Cannabis sativa L.</i>), i papërpunuar apo i procesuar por jo i dredhur; mbeturina pushi dhe kthime të kërpit origjinal (Përfshirë mbetje fijesh dhe fije të hequra nga pëlhurat)

ANEKSI 2

(referuar nenit 9, paragrafi 2 të marrëveshjes)

KODI CN	PËRSHKRIMI I PRODUKTIT
0105 19 20	- - - Pata
0105 19 90	- - - Rosa dhe shpendë indie
0106	Të tjera kafshë të gjalla:
0502	Qimet dhe kreshtat e derrave të butë, të derrave të egër; qimet e baldosave dhe qime të tjera për bërjen e furçave; mbetjet e qimeve apo kreshtave të tillë
0503 00 00	Flokët e kalit dhe mbetjet e flokëve të kalit, nëse janë vendosur apo jo në shtresa me apo pa materiale të tjera mbështetëse
0507	Fildish, guackat e breshkave, lapat e balenave dhe mustaqet e lapave të balenave, brirët, thundrat, thonjtë, kthetrat dhe sqepat, të papunuara apo thjesht të përgatitura por jo të prera në forma; pluhuri dhe mbetjet e këtyre produkteve
0510 00 00	Qelibar i hirtë, kastori, zibet dhe myshku; cantharides; vreri, nëse është apo jo i tharë; gjëndrat dhe produkte të tjera me origjinë prej kafshëve të përdorur në përgatitjen e produkteve farmaceutike, të fresketa, të ftohta, të ngrira apo të ruajtura në mënyra të tjera
0601	Kokat e bimëve, tuberët, rrënjët tuberoze, zhardhokët, kurorat dhe rizomat, të paaktivizuara, në rritje apo në lule; bimët çikore dhe rrënjët çikore përveç rrënjëve të kreut Nr. 1212
0602	Bimë të tjera të gjalla (përfshirë rrënjët e tyre),shartimet dhe kalemata; spore kërpudhash
Perveç:	
0602 10 deri	- Kalemata dhe shartimet të parrënjëzuara :
0602 20 10	- - Vreshta, të shartuara apo të rrënjëzuara
0603	Lule të prera dhe gonxhe lulesh të një lloji të përshtatshëm për buqeta apo për qëllime zbukurimi, të freskëta, të thara, të lyera, të zbardhura, të ngopura apo të përgatitura ndryshe
0712	Perime të thara, të plota, të prera, në feta, të shtypura apo në forme pluhuri, por jo më tej të përgatitura
Vetëm :	
0712 31 00	- - Kërpudha të llojit <i>Agaricus</i>
0712 39 00	- - Të tjera
0712 90 19	- - Të tjera
0713 10	- Bizele (<i>Pisum sativum</i>) :
0713 10 10	- - Për mbjellje
0713 40 10	- Thjerrza
0713 90	- Të tjera
0714	Rrënjë dhe zhardhokë të ngjashëm të maniokeve, rrënjë-arroë, salepit, mollëve të dheut (<i>Oreshke</i>), patateve të embla me përmbajtje të lartë inuline apo niseshteje, të freskëta, të ftohta, të ngrira apo të thara, nëse janë apo jo të prera në feta apo në formë të sferave; palca e palmës e miellezuar
0801	Arrat e kokosit, arrat e brazilit dhe arrat e shqemës, të fresketa apo të thara, nëse janë apo jo të qëruara me apo pa lëvozhge

0802	Arra të tjera, të freskëta apo të thara, nëse janë apo jo të qeruara apo me lëvozhgë
Vetëm :	
0802 11	- Me guackë
0802 12	- - Pa guackë
0802 50 00	- Gujava, mango dhe mangostin
0806	Rrush, i freskët apo i tharë
Vetëm :	
0806 20	- I tharë
0814 00 00	Lëkurat e agrumeve apo pjeprave (përfshirë shalqinjët), të freskëta, të ngrira, të thara apo të ruajtura përkohësisht në ujë me shëllirë, në ujë sulfuror apo në solucione të tjera ruajtëse
0904	Piper i llojit <i>Piper</i> ; fruta të thara apo të grira apo të shtypura të llojit <i>Capsium</i> apo të llojit <i>Pimenta</i>
0905 00 00	Vanilje.
0906	Kanellë dhe lule të drurit kenelle
0907 00 00	Karafil (frut i tëri, karafil dhe kërcell).
0908	Arre hindi, lëkura e arrës së hindit e tharë dhe cardamoms
0910	Xenxerfil, Shafran, Shafran i Indise, trumzë, gjethe dafine, beharna dhe erëza të tjera
1003 00	Elb
1007 00	Melekuqe
1008	Hikërr, mel dhe fara kanarine; drithëra të tjera
1105	Miell, kokrriza, pluhur, të fetëzuar, granule dhe sfera prej patateve
1106	Miell, kokrriza dhe pluhur i perimeve të thara leguminoze të kreut Nr. 0713, të palcës së drurit të palmës apo të rrenjëve apo zhardhokëve të kreut Nr. 0714 apo të produkteve të Kapitullit 8
1107	Malt, nëse është apo jo i pjekur
1109 00 00	Gluteni i grurit, nëse është apo jo i tharë
1201 00	Kokrra soje, nëse janë apo jo të thyera
1202	Kikirikë, të papjekura apo të pagatuara ndryshe, nëse janë apo jo të qeruara apo të thyera
1202 10	- në guackë
1202 20 00	- Të qeruara, nëse janë apo jo të thyera
1203 00 00	Kopra.
1204 00	Fara liri, nëse janë apo jo të thyera
1208	Miell dhe kokrriza të farave vajore apo të frutave me përmbajtje vajore, të ndryshme nga ato të mustardës
Vetëm :	
1208 10 00	- Prej kokrrave të sojës
1210	Bocet e kulprës së butë, të freskëta apo të thara, nëse janë apo jo të grira, të pudëruara apo në formën e sferave; lupuline
1212	Kokrrat e akacies së bardhë, leshterike dhe alga të tjera, panxhar sheqeri dhe kallam sheqeri, të freskëta, të ftohta, të ngrira apo të thara, nëse janë apo jo të grira; bërthamat dhe palcat e frutave dhe produkte të tjera vegjetale (përfshirë rrenjë të çikores, të papjekura të llojit <i>Cichorium intybus sativum</i>) të një lloji të përdorur kryesisht për konsum njerëzor, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër.
1213 00 00	Kashtë e drithrave dhe lëvozhgat e tyre, të papërpunuara, nëse janë apo jo në

	copa, të bluara, të presuara apo në formë sferash
1301 Përveç : 1301 90	Lidhës; gomë natyrale, rrëshirat, gomë-rrëshirat dhe oleorëshirat (për shëmbull, balsamet) - Të tjera
1302	Lëngje dhe ekstrakte vegjetale; substanca pektike, pektinatet dhe pektatet; agar-agar dhe lëndë të tjera ngjitëse dhe trashëse, nëse janë apo jo të modifikuara, të rrjedhura nga produktet vegjetale
1402 00 00	Materialet vegjetale të një lloji të përdorur kryesisht si mbushje (psh, kapok, qimet vegjetale dhe ato të kafshëve të detit), nëse janë ndertuar apo jo si shtresa me apo pa mbështetjen e ndonjë materiali tjetër
1404	Produkte vegjetale të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër
1502 00	Dhjami i gjedhëve, deleve apo dhive, ndryshe nga ato të kreut Nr. 15 03
1504	Dhjamra dhe vajra dhe fraksionet e tyre, të peshkut apo të sisorëve detarë, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
1504 10 10	-- Me një përmbajtjeje Vitamine A jo më tepër se 2500 IU/g
1504 10 91	--- Prej Shojze e Atlantikut Verior
1504 10 99	--- Të tjera
1504 20	- Vajrat dhe dhjamrat dhe fraksionet e tyre, të peshkut, ndryshe nga vajrat e mëlçive
1504 20 10	-- Fraksione solide
1504 20 90	-- Të tjera
1504 30	- Vajra dhe dhjamra dhe fraksionet e tyre, të sisorëve detare
1504 30 10	-- Fraksione solide
1504 30 90	-- Të tjera
1505 00	Yndyre leshi dhe substancat yndyrore të rrjedhura prej tyre (duke përfshirë lanolinën)
1506 00 00	Dhjamra dhe vajra të tjera me origjinë prej kafshëve dhe fraksionet e tyre, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
1508 10	-- për përdorim teknik apo industrial ndryshe nga prodhimi i ushqimeve për konsum njerëzor
1511	Vaj palme dhe fraksionet e tij, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
1513	Vaj i arrës së kokosit, vaj i thelbit të palmës apo i babassu dhe fraksionet e tyre, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
1514 Përveç : 1514 11 10 1514 11 90	Vaj burrnotti, kolzë apo mustarde dhe fraksionet e tyre, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht --- për përdorim teknik apo industrial ndryshe nga prodhimi i ushqimeve për konsum njerëzor --- Të tjera
1515 Përveç : 1515 21 90 1515 29 90	Yndyrna të tjera të fiksuara vegjetale (duke përfshirë vajin jojoba) dhe fraksionet e tyre, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht -- Të tjera --- Të tjera
1516	Yndyrna me origjinë prej kafshëve apo vegjetale dhe fraksionet e tyre, tërësisht apo pjesërisht të hidrogjenizuara, të interesterifikuara, të riesterifikuara apo të elaidinifikuara (të gliceridifikuara), nëse janë apo jo të rafinuara, por jo më tej të përgatitura
1521	Dyllet vegjetale (përveç treglicerideve), dyll blete, dyll dhe spermacete të tjera

Përveç : 1521 90	të insekteve, nëse janë apo jo të rafinuar apo të ngjyrosur - të tjera
1603 00	Ekstraktet dhe lëngjet e mishit, peshkut apo krustaceve, molusqeve apo kafsheve të tjera jovvertebrore ujore
1703 10 00	- Melasat e kallam sheqerit
1703 90 00	- Të tjera
1801 00 00	Kokrra kakao, të tëra apo të thyera, të papërpunuara apo të pjekura.
1802 00 00	Lëvozhga, lëkura, guacka e kakaos dhe mbeturina të tjera prej kakaos.
1803	Brum kakao, nëse është apo jo e ç'nydyrosur
1804 00 00	Gjalp kakao, yndyrë apo vaj kakao.
1805 00 00	Pluhur kakao, që nuk përmban sheqer apo lëndë të tjera ëmbëlsuese shtesë
1806	Çokollatat dhe përgatitje të tjera ushqimore që përmbajnë kakao.
1901	Ekstrakt malti; përgatitjet ushqimore prej miellit, kokrrizave, niseshtesë apo ekstraktit të maltit, që nuk përmbajnë kakao apo që përmbajnë kakao ndaj peshës më pak se 40 % të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të paspecifikuara dhe të papërfshira diku tjetër; përgatitjet ushqimore të mallrave të krerëve Nr. 0401 deri 0404, që nuk përmbajnë kakao apo që përmbajnë kakao ndaj peshës më pak se 5 % të llogaritur mbi një bazë totalisht të çyndyrosur, të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër
1903 00 00	Tapioka dhe zëvendësuesit e tij përgatitur nga niseshteja, në formën e fetëzave, kokrrave, margaritarëve, tophash apo në forma të ngjashme
1904	Ushqimet e përgatitura fituar prej bymimit apo pjekjes së drithrave apo të produkteve të tyre (për shëmbull, feteza drithi); drithrat (ndryshe nga misri (si drith)) në formë kokrrë apo në formë fetëzash apo kokrra të punuara ndryshe (përveç miellit dhe kokrrizave të miellit), të para-gatuara apo të përgatitura ndryshe, të papërfshira apo të paspecifikuara diku tjetër
2104	Supat dhe lëngjet e mishit si dhe përgatitjet prej tyre; përgatitjet ushqimore të përbëra të homogjenizuara
2106	Përgatitje ushqimore të papërfshira dhe të paspecifikuara diku tjetër
2301 Përveç :	Miellrat, kokrizat dhe sferat, të mishit apo të brendëshmeve të mishit, të peshkut apo të krustaceve, molusqeve dhe kafshëve të tjera jovvertebrore ujore, të papërshtatshme për konsum njerezor; zhigla
2301 20 00	- Miellrat, kokrizat dhe sferat, të peshkut apo të krustaceve, molusqeve apo të kafshëve të tjera jovvertebrore ujore
2303	Mbetjet e prodhimit të niseshtesë dhe mbeturina të ngjashme, brumë panxhari, mbetje panxhari dhe kthime të tjera të prodhimit të sheqerit, fundërinat dhe mbeturinat e distilimit të birrës apo të alkooleve, nëse janë apo jo në formën e sferave

ANEKSI 3
(referuar nenit 9, paragrafi 2 të marrëveshjes)

KODI CN	PËRSHKRIMI I PRODUKTIT
0204	Mishi i deleve apo dhive, i freskët, i ftohtë apo i ngrirë
0301 91	- - Troftë (<i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> dhe <i>Oncorhynchus chrysogaster</i>)
0302	Peshk, i freskët apo i ftohtë, përjashto filetot e peshkut dhe mish tjetër prej peshkut të kreut Nr. 0304
0307	Molusqet, nëse janë apo jo në guackë, të gjalla, të freskëta, të ftohta, të ngrira, të thara, të kripura apo në ujë me kripë; kafshët jovertebrore ujore të tjera veç kafshëve guackore të nënujshme dhe molusqeve, të gjalla, të freskëta, të ftohta, të thara, të kripura apo në ujë me kripë; miellrat, kokrizat dhe sferat e kafshëve jovertebrore ujore përveç kafshëve guackore të nënujshme, të përshtatshme për konsum njerëzor
0701 90	Patate, të freskëta apo të ftohta (Te tjera nga fara)
0702 00 00	Domate, të freskëta apo të ftohta.
0804 20 90	- - Të thara, Fiq
1102 20	- Miell misri (si drith)
1509	Vaj ulliri dhe fraksionet e tij, nëse janë apo jo të rafinuara, por jo të modifikuara kimikisht
1601 00	Sallam dhe produkte te ngjashme, prej mishi, prej të brë ndshmeve të mishit apo prej gjakut; pë rगतitjet ushqimore me bazë të kë tyre produkteve
1602	Mish, të brëndëshmet e mishit apo gjaku, të përgatitur apo ruajtur në mënyrë tjetër
1604 13	- - Sardele, sardenela dhe bristling apo sprat
1905 31	- - Biskota të ëmbëla
1905 32	- - Ë affles dhe ë aferat
2001	Zarzatet, frutat, arrat dhe pjesë të tjera të ngrënëshme të bimëve, të përgatitura apo të ruajtura në uthull apo në acid acetik
2003	Kërpudha dhe zhardhoku i kërpudhave (tartufi), të përgatitura apo të ruajtura ndryshe nga në uthull apo në acid acetic
2006 00	Zarzavate, fruta, arra, lëkura frutash dhe pjesë të tjera të bimeve, të ruajtura në sheqer (të thara, të sheqerosura apo të kristalizuara)
2009	Lëngje frutash (përfshirë mushtin e rushit) dhe lëngje zarzavatesh, të pafermentuara dhe që nuk përmbajnë lëndë alkoolike shtesë, nëse përmbajnë sheqer apo lëndë të tjera ëmbëlsuese shtesë
Kapitulli 21	PËRGATITJE TË NDRYSHME TË NGRËNËSHME
Përveç:	
2102	Maja (aktive apo joaktive); mikro-organizmat e tjera një qelizore të vetme, të ngordhura (por papërfshirë vaksinat e kreut Nr. 3002); pluhura të përgatitura për ardhjen e brumrave
2103 20 00	- Ketchup prej domates dhe salca të tjera prej domateve
2201	Ujra, përfshirë ujrat minerale natyrore apo artificiale dhe ujrat e gazuar, që nuk përmbajnë sheqer apo lëndë të tjera ëmbëlsuese apo aromatizuese shtesë; akulli dhe bora
2208 20 12	- - - Konjak, në kontenierë që mbajnë 2 litra apo më pak

ANEKSI 4

Lista e marrëveshjeve shumëpalëshe në lidhje me pronësinë intelektuale referuar nenit 24, paragrafi 1

1. Paragrafi 1 i nenit 24 të kësaj Marrëveshjeje i përket konventave shumëpalëshe të mëposhtëme:

Konventa Ndërkombëtare për Mbrojtjen e Artistëve Interpretues dhe Ekzekutues, të Prodhuesve të Fonogrameve dhe Organizmave të Radiodifuzionit e 26 Tetorit 1961 (Konventa e Romës);

Marrëveshja e Nisës mbi Klasifikimin Ndërkombëtar të Mallrave dhe Shërbimeve për Qëllim të Regjistrimit të Markave (Gjenevë, 1977, dhe amenduar më 1979);

Komiteti i Përbashkët mund të vendosë që ky paragraf do të përfshijë edhe të tjera konventa shumëpalëshe

2. Palët kontraktuese konfirmojnë rëndësinë që lidhen me detyrimet që rrjedhin nga konventave shumëpaëshe të mëposhtëme:

Konventa e Bërnës për Mbrojtjen e Veprave Letrare dhe Artistike e datës 9 shtator 1971 (Akti i Parisit, 1971);

Konventa e Parisit për Mbrojtjen e Pronësisë Industriale e datës 20 mars 1883 (Akti i Stokholmit, 1967 dhe amenduar në 1979).

Traktati i Bashkëpunimit për Patentat (Uashington, 1970, amenduar në 1979 dhe modifikuar në 1984).

PROTOKOLLI 1

PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT “PRODUKTE ORIGJINUESE” DHE METODAT E BASHKËPUNIMIT ADMINISTRATIV

PASQYRA E LËNDËS

TITULLI I Dispozita të përgjithëshme

Neni 1 Përkufizime

TITULLI II PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT "PRODUKTE ORIGJINUESE"

Neni 2 Kërkesa të përgjithëshme
Neni 3 Kumulimet dypalëshe
Neni 4 Produktet tërësisht të përfituara
Neni 5 Produkte të punuara mjaftueshëm ose të përpunuara
Neni 6 Punime ose operacione të pamjaftueshme
Neni 7 Njësia e kualifikimit
Neni 8 Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat
Neni 9 Setet, kompletet
Neni 10 Elementët neutrale

TITULLI III KËRKESAT TERITORIALE

Neni 11 Parimet e territorialitetit
Neni 12 Transporti direkt
Neni 13 Ekspozitat

TITULLI IV TËRHEQJA OSE PËRJASHTIMI

Neni 14 Ndalimi i tërheqjes prej, ose përjashtimeve nga, tarifat doganore

TITULLI V VËRTETIMI I ORIGJINËS

Neni 15 Kërkesa të përgjithëshme
Neni 16 Procedurat për lëshimin e çertifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1
Neni 17 Çertifikatat e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshuar a posteriori
Neni 18 Lëshimi i dublikates të çertifikatës të qarkullimit të mallrave EUR.1
Neni 19 Lëshimi i çertifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1 mbi bazën e vërtetimit të origjinës të lëshuar apo bërë më parë
Neni 20 Kontabiliteti (llogaritje) i veçantë
Neni 21 Kushtet për prodhimin e një deklarate fature
Neni 22 Eksportuesi i aprovuar

Neni 23	Vlefshmëria e deklaratës së origjinës
Neni 24	Depozitimi i deklaratës së origjinës
Neni 25	Importimet me dërgesë të parë
Neni 26	Përjashtimet nga deklarata e origjinës
Neni 27	Dokumentat mbështetëse
Neni 28	Ruajtja e deklaratës së origjinës dhe e dokumentave mbështetëse
Neni 29	Mospërputhjet dhe gabimet formale
Neni 30	Shumat e shprehura ne Euro

TITULLI VI RREGULLIMET PËR BASHKËPUNIM ADMINISTRATIV

Neni 31	Asistenca e përbashkët
Neni 32	Verifikimi i vërtetësive të origjinës
Neni33	Zgjidhja e mosmarrëveshjeve
Neni 34	Penalitetet
Neni 35	Zonat e lira

TITULLI VII DISPOZITAT PER FUNDIMTARE

Neni 36	Nën-Komiteti për çështjet e doganave dhe origjinës
Neni 37	Anekset
Neni 38	Mallrat në tranzit dhe magazinim

Lista e Anekseve

- Aneksi I:** Shënime prezantuese të listës në Aneksin II
- Aneksi II:** Lista e punimeve ose proçeseve të domosdoshme për tu kryer ndaj materialeve jo-origjinuese me qëllim që produkti i prodhuar të mund të marrë statusin origjinues.
- Aneksi III:** Kopja e çertifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe kërkesa për çertifikatë të qarkullimit të mallrave EUR.1
- Aneksi IV:** Teksti i deklaratë fature

Deklarata e përbashkët

TITULLI I
DISPOZITA TE PËRGJITHËSHME
NENI 1
Përkufizimet

Për qëllime të këtij protokollit:

- (a) “prodhim” do të thotë çdo lloj punimi ose proçesi duke përfshirë operacione bashkimi ose specifike;
- (b) "material" do të thotë çdo lloj përbërësi, lëndë e parë, përbërës ose pjesë, etj., të përdorura në prodhimin e produktit;
- (c) "produkt" do të thotë produkti që është përpunuar, edhe nëse ai është për tu përdorur më vonë në një proces tjetër prodhimi;
- (d) "mallra" përfshin së bashku, materialet dhe produktet;
- (e) "vlera doganore" do të thotë vlera e përcaktuar në përputhje me Marrëveshjen mbi Zbatimin e Nenit VII të Marrëveshjes së Përgjithëshme mbi Tarifat dhe Tregtinë GATT 1994 (Marrëveshja e OBT-së mbi Vlerësimin Doganor);
- (f) "çmimi ex-work" do të thotë çmimi i paguar për produktin ex-work tek prodhuesit e produktit në Palën kontraktuese kontraktuese kontraktuese e të cilës ndërmerret proçesi apo puna përfundimtare, që siguron çmimin që përfshin vlerën e të gjithë materialeve të përdorura, minus taksat e brëndëshme të cilat janë, ose mund të jenë ripaguar kur produkti i përfutur eksportohet;
- (g) "vlera e materialeve" do të thotë vlera doganore në kohën e importimit të materialeve të përdorura jo origjinuese, ose, nëse kjo nuk është e njohur dhe nuk mund të përcaktohet, çmimi i parë i përcaktuar i paguar për materialet në Palët kontraktuese;
- (h) "vlera e materialeve origjinuese" do të thotë vlera e materialeve të tilla sic është përcaktuar në nënparagrafin (g) të aplikuara *mutatis mutandis*;
- (i) "vlera shitesë" merret nga çmimi ex-work minus vlerën doganore të secilit nga materialet e përfshira, të krijuar në Palën tjetër kontraktuese ose, kur vlera doganore nuk është e njohur ose nuk mund të jetë e vërtetuar, çmimi i parë i vërtetuar i paguar për materialet në një Palë kontraktuese.
- (j) "kapituj" dhe "krerët" do të thotë kapitujt dhe krerët (kodet katër-shifrore) të përdorura në nomenklaturë të cilat përbëjnë Përshkrimin e Harmonizuar të Mallrave dhe Sistemin e Kodeve, referuar në këtë protokoll si “Sistemi i Harmonizuar” ose “HS”;
- (k) "i klasifikuar" i referohet klasifikimit të një produkti ose materiali nën një kre të vecantë;
- (l) "dergesa" do të thotë produkte që janë dërguar në mënyrë të njëkohëshme nga një eksportues te një marrës ose të shoqëruara me një dokument të vetëm transporti që mbulon transportimin e tyre nga një eksportues te një marrës ose, në mungesë të një dokumenti të tillë, nga një faturë e vetme;
- (m) "territore" përfshijnë ujërat territoriale;
- (n) “euro” do të thotë monedha e vetme e Unionit Monetar European.

TITULLI II
PËRKUFIZIMI I KONCEPTIT ” PRODUKTE ORIGJINUESE”
NENI 2

Kërkesa të përgjithëshme

Për qëllime të zbatimit të kësaj Marrëveshjeje, produktet e mëposhtme do të konsiderohen si origjinuese në Palët kontraktuese:

- (a) produktet tërësisht të përfutur në një Palë kontraktuese në përputhje me kuptimin e Nenit 4 të këtij Protokollit;

- (b) produkte të përfituara në Palën kontraktuese kontraktuese kontraktuese kontraktuese që përfshijnë materiale që nuk kanë qënë tërësisht të përfituara atje, me kusht që materiale të tilla kanë kaluar në punime apo proçese të mjaftueshme në këtë Palë kontraktuese në përputhje me Nenin 5 të këtij Protokolli;

NENI 3

Kumulimi Bilateral i Originës

Materialet origjinuese në një import nga Palët kontraktuese do të konsiderohen si materiale origjinuese në Palën kontraktuese kontraktuese kontraktuese kontraktuese eksportuese kur përfshihen në një produkt të përftuar atje.

Nuk është e nevojshme që materiale të tilla të kenë kaluar punime apo proçese të mjaftueshme, me kusht që ti jenë nënshtruar punimeve apo proçeseve përtej atyre që u referohet Neni 6 (1) të këtij Protokolli.

NENI 4

Produkte tërësisht të përftuara

1. Produktet e mëposhtëme do të konsiderohen si tërësisht të përfituara në Palën kontraktuese:

- (a) produkte minerale të nxjerra nga shtresat e tyre tokësore dhe nëntoka ujore e detit;
- (b) produktet bimore të korrura atje;
- (c) kafshët e gjalla të lindura dhe të rritura atje;
- (d) produkte nga kafshët e gjalla të rritura atje;
- (e) produkte të përfituara nga gjuetia apo peshkimi të kryera atje;
- (f) produkte të peshkimit ose produkte të tjera të marra nga deti jashtë ujërave territoriale të Palëve kontraktuese nga barkat e tyre;
- (g) produkte të prodhuara në bordet e anijeve të tyre fabrikë ekskluzivisht nga produktet e referuara në nënparagrafin (f);
- (h) artikujt e përdorur, të mbledhur atje, që përshtaten vetëm për mbulimin e lëndëve të para, duke përfshirë gomat e përdorura të përshtatëshme vetëm për ritrajtim ose që përdoren si mbetje;
- (i) mbetje dhe skrape të rezultuara nga operacionet e përpunimit të kryera atje;
- (j) produkte të nxjerra nga shtresat ose nënshtresat tokësore në ujrat detare, jashtë ujërave të tyre territoriale, me kusht që ato kanë të drejtën vetëm këto shtresa apo nënshtresa;
- (k) mallra të prodhuara atje ekskluzivisht nga produktet e specifikuar në nënparagrafin nga (a) deri (j).

2. Termi “barkat e tyre” dhe “anijet e tyre fabrike” në paragrafin 1(f) dhe (g) do të aplikohen vetëm për barkat dhe anijet fabrikë:

- (a) të cilat janë të regjistruara ose të mbajtura në Palën kontraktuese;
- (b) të cilat lundrojnë nën flamurin e Palës kontraktuese;
- (c) të cilat janë në pronësi të mbi të paktën 50 për qind nga nënshtetasit e Palës kontraktuese, ose nga një kompani me zyrat e saj kryesore në një nga këto shtete, menaxheri apo menaxheret e të cilëve, Kryetari i Bordit të Drejtorëve ose Bordi Supërvizor dhe shumica e anëtareve të bordeve të tilla janë nënshtetas të Palëve kontraktuese dhe të cilët, në shtesë, në rastin e bashkëpronësisë ose kompanive të kufizuara, të paktën gjysma e kapitalit i përket këtyre shteteve ose institucioneve publike apo nënshtetasve të Shteteve të mësipërme;
- (d) e të cilit pronarët dhe zyrtarët janë nënshtetas të Palëve kontraktuese kontraktuese; dhe
- (e) e të cilit të paktën 75 për qind e ekuipazhit janë nënshtetas të Palëve kontraktuese kontraktuese.

NENI 5

Produkte të punuar ose të përpunuar në masë të mjaftueshme

1. Për qëllime të Nenit 2, produktet të cilat nuk janë tërësisht të përfituara konsiderohen të punuara ose kaluara në proces të mjaftueshëm kur kushtet e vendosura në listën e Aneksit II të këtij Protokollit janë plotësuar.

Kushtet e referuara në paragrafin e mësipërm, për të gjithë produktet që mbulon kjo Marrëveshje, punimi ose përpunimi nën të cilat do të kalojnë materialet jo origjinuese të përdorura për prodhim dhe do të aplikohen vetëm në lidhje me materiale të tilla. Përkatësisht nëse një produkt i cili ka kërkuar statusin e origjinës duke plotësuar kushtet e vendosura në listë, është përdorur në prodhimin e një produkti tjetër, kushtet e aplikueshme ndaj një produkti në të cilin ai është bashkuar nuk aplikohen në të, dhe nuk do të merren parasysh materialet jo origjinuese të cilat mund të jenë përdorur në prodhimin e tij.

2. Pavarësisht nga paragrafi 1, materialet jo origjinuese të cilat, sipas kushteve të vendosura në listë, nuk do të përdoren në prodhimin e një produkti, mund edhe të përdoren, pasi të sigurohet që :
 - (a) vlera e tyre totale nuk i kalon 10 per qind të çmimit ex-works të produktit;
 - (b) ndonjë nga përqindjet e dhëna në listë për maksimumin e vlerës së materialeve jo origjinuese nuk tejkalohen përmes aplikimit të këtij paragrafi.

Ky paragraf nuk do të aplikohet për produktet që rrjedhin nga Kapitulli 50 deri në 63 të Sistemit të Harmonizuar.

3. Paragrafet 1 dhe 2 do të aplikohen si objekt i dispozitave të Nenit 6.

NENI 6

Operacionet e punimeve ose përpunimeve të pamjaftueshme

1. Pa paragjykuar paragrafin 2, operacionet e mëposhtëmë do të konsiderohen si punime ose përpunime të pamjaftueshme për t'i dhënë statusin e origjinës së produktit, nëse janë plotësuar ose jo kërkesat e Nenit 5:

- (a) kryerja e operacioneve për të siguruar që produkti mbahet në kushte të mira gjatë transportit dhe magazinimit;
- (b) thyerjet dhe bashkimet e paketimeve;
- (c) larja, pastrimi, heqja e pluhurit, oksideve, vajit, njollave apo mbetjeve të tjera;
- (d) hekurosja ose presimi i tekstileve;
- (e) operacionet e thjeshta të lyerjeve apo shkëlqimit;
- (f) tharja, zbardhimi i pjesëshëm ose i përgjithëshëm, shkëlqimi dhe ndriçimi i farërave dhe orizit;
- (g) operacionet e ngjyrosjes së sheqerit ose dhënia e formave të ndryshme sheqerit;
- (h) qërimi, pastrimi i pjesës së brendëshme të frutave, perimeve dhe arrave;
- (i) ndarjet, bluarjet ose prerjet e thjeshta;
- (j) heqja e pjesëve mbuluese, mbrojtja nga demtuesit e jashtëm, përzgjedhjet, klasifikimi, përshkallëzimet dhe matjet (duke përfshirë vendosjen e pjesëve të artikujve);
- (k) thjesht vendosjet në shishe, kanaçe, empruveta, çanta, valixhe, kuti, sirtare, fiksimi në to i letrave ose mbështjellësve si dhe të gjithë operacionet e tjera të paketimit të thjeshtë;
- (i) fiksimi ose printimi i markave, etiketave, logove si dhe i shenjave të tjera të dallueshme mbi produkte ose mbi paketimin e tyre;
- (m) përzjerje e thjeshtë e produkteve, nëse po ose jo i llojeve të ndryshme;

- (n) bashkimi i thjeshtë i pjesëve të artikujve për të përfunduar një material të plotë ose ndarja e produktit në pjesë;
- (o) kombinimi i dy ose më shumë operacioneve të specifikuara në nënparagrafet nga (a) në (n);
- (p) therja e kafshëve.

2. Të gjitha operacionet që kryhen në Palën kontraktuese kontraktuese kontraktuese në një produkt të caktuar do të konsiderohen së bashku, në rastet kur përcaktohet se punimet ose proceset mbi të cilat ka kaluar produkti, janë të pamjaftueshme brenda kuptimit të paragrafit 1.

NENI 7

Njësia e Kualifikimit

1. Njësia e Kualifikimit për aplikimin e dispozitave të këtij Protokollit do të jetë produkti i veçantë i cili konsiderohet si njësi bazë kur për përcaktimin e klasifikimit përdoret nomenklatura e Sistemit të Harmonizuar.

Përkatësisht, procedohet si më poshtë:

- (a) kur një produkt i përbërë nga një grup ose bashkim artikujsh është i klasifikuar nën termat e Sistemit të Harmonizuar në një kre të vetëm, e tëra përbën njësinë e klasifikimit;
- (b) kur një dërgesë përfaqëson një numër produktesh identike të klasifikuara nën të njëjtin kre të Sistemit të Harmonizuar, çdo produkt duhet të merret individualisht në rastin e aplikimit të dispozitave të këtij Protokollit.

2. Kur, nën Rregullin e Përgjithshëm 5 të Sistemit të Harmonizuar, paketimi përfshihet bashkë me produktin për qëllime klasifikimi, ai do të përfshihet për qëllim të përcaktimit të origjinës.

NENI 8

Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat

Aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat të lidhura me një pjesë pajisjeje, makine, aparati apo mjeti, të cilat janë pjesë e një pajisjeje normale dhe përfshihen në çmim të saj ose nuk janë të ndara dukshëm në faturë, do të konsiderohen si një me pjesën e pajisjes, makinës, aparatit ose mjetit në fjalë.

NENI 9

Kompletet

Kompletet, sipas përcaktimit në Rregullin e Përgjithshëm 3 të Sistemit të Harmonizuar, do të konsiderohen si origjinuese kur të gjithë produktet përbërës janë origjinues. Megjithatë, kur një komplet përbëhet nga produkte origjinuese dhe jo origjinuese, kompleti si i tërë do të konsiderohet si origjinues, me kusht që vlera e produkteve jo origjinuese të mos kalojë 15 për qind të çmimit “ex work” të kompletit.

NENI 10

Elementët neutrale

Me qëllim që të përcaktohet nëse një produkt është origjinues, nuk është e nevojshme të përcaktohet origjina e zërave të mëposhtme të cilët mund të jenë përdorur gjatë prodhimit të tij:

- (a) energjia elektrike dhe karburanti;

- (b) toka dhe pajisjet;
- (c) makineritë dhe veglat;
- (d) mallrat të cilat nuk hyjnë dhe të cilat nuk synohen të përfshihen në përbërjen finale të produktit.

TITULLI III
KËRKESAT TERRITORIALE
NENI 11

Parimet e territorialitetit

1. Përveçse siç përcaktohet në Nenin 3 dhe paragrafin 3 të këtij Neni, kushtet për përfitim të statusit origjinues përcaktuar në Titullin II, duhet të plotësohen pa ndërprerje në Republikën e Shqipërisë ose në Bosnjë dhe Hercegovinë.

2. Përveç se siç përcaktohet në Nenin 3, kur mallrat e eksportuara origjinuese nga Republika e Shqipërisë ose nga Bosnjë dhe Hercegovinë në një vënd tjetër kthehen, ato duhet të konsiderohen si jo origjinuese, ndryshe kjo gjë duhet demonstruar me qëllim që autoritetet doganore të binden se:

- (a) mallrat e kthyer janë të njëjta me ato që janë eksportuar; dhe
- (b) ato nuk kanë kaluar në ndonjë proces tjetër përtej atyre të nevojshme për të ruajtur ato në kushte të mira gjatë kohës që kanë ndënjur në atë vënd ose gjatë eksportimit.

3. Përfitimi i statusit origjinues në përputhje me kushtet e ërcaktuara në Titullin II nuk do të ndikohen nga punime apo përpunime të kryera jashtë Republikës së Shqipërisë ose Bosnjë dhe Hercegovinës ndaj materialeve të eksportuara nga Republika e Shqipërisë ose nga Bosnjë dhe Hercegovinë dhe ri-importuar atje, duke siguruar që :

(a) materialet në fjalë janë plotësisht të përfuara në Republikën e Shqipërisë ose në Bosnjë dhe Hercegovinë ose mbi to janë kryer punime apo përpunime përtej operacioneve që i referohen Nenit 7 përpara se të jenë të eksportuara ; dhe

(b) të demonstron për të bindur autoritetet doganore që:

- (i) mallrat e ri-importuara kanë qënë përfuara nga punime apo procese të materialeve të eksportuara; dhe
- (ii) vlera totale e shtuar e përfuara jashtë Republikës së Shqipërisë ose Bosnjë dhe Hercegovinës sipas zbatimit të dispozitave të këtij Neni, nuk kalon 10 % të çmimit “ex work” të produktit përfundimtar për të cilin është kërkuar statusi origjinues .

4. Për qëllime të paragrafit 3, kushtet për përfitim të statusit origjinues përcaktuar në Titullin II nuk do të zbatohen për punime apo procese të bëra jashtë Republikës së Shqipërisë ose Bosnjë dhe Hercegovinës. Në rastet kur, në listën e Aneksit II, rregulli i përcaktuar që ka të bëjë me vlerën maksimale të të gjithë materialeve të bashkangjitura jo origjinuese, zbatohet në përcaktimin e statusit të origjinës së produktit përfundimtar, vlera totale e materialeve të bashkangjitura jo origjinuese në territorin e Palës së interesuar, marrë së bashku me vlerën totale të shtuar të përfuara jashtë Republikës së Shqipërisë ose Bosnjë dhe Hercegovinës sipas zbatimit të dispozitave të këtij Neni, nuk duhet të tejkalojë përqindjen e përcaktuar.

5. Për qëllime të zbatimit të dispozitave të paragrafit 3 dhe 4, “vlera totale e shtuar” do të merret në kuptimin e të gjithë kostove të bëra jashtë Republikës së Shqipërisë ose Bosnjë dhe Herzegovinës, përfshi dhe vlerën e materialeve të bashkangjitura atje.

6. Dispozitat e paragrafit 3 dhe 4 nuk do të zbatohen ndaj produkteve që nuk përmbushin kushtet e përcaktuara në listën e Aneksit II ose të cilat mund të konsiderohen të punuara ose përpunuara në masë të mjaftueshme vetëm nëse zbatohet toleranca e përgjithëshme e përcaktuar në Nenin 5 (2).

7. Dispozitat e paragrafit 3 dhe 4 nuk do të zbatohen për produktet e kapitujve nga 50 në 63 të Sistemit të Harmonizuar.

8. Për ndonjë lloj punimi apo procesi që është objekt i dispozitave të këtij Neni dhe është kryer jashtë Republikës së Shqipërisë ose Bosnjë dhe Herzegovinës, duhet proceduar me marrëveshje të proceduara jashtë Palëve, ose marrëveshje të ngjashme.

NENI 12

Transporti i drejtëpërdrejtë

1. Trajtimi preferencial i siguruar në Marrëveshje aplikohet vetëm për produktet, që plotësojnë kërkesat e këtij Protokoll, të cilat janë transportuar drejtëpërsëdrejti mes Palëve kontraktuese. Sidoqoftë, produktet që përbëhen nga një dërgesë e vetme mund të transportohen nëpërmjet territoreve të tjerë dhe, nëse paraqitet e nevojshme, levizje tranzit ose magazinim i përkohshëm në këto territore, me kusht që ato të mbeten nën vëzhgimin e autoriteteve doganore të vendit tranzit ose të magazinimit dhe nuk kryejnë operacione të tjera veç atyre të ngarkim-shkarkimit, ose ndonjë operacion tjetër me synim për ti mbajtur ato në kushte të mira.

Produktet origjinuese mund të transportohen me nënkalime përmes territorit përveç se ndryshe nga ato të Palëve kontraktuese kontraktuese.

2. Të dhënat që vërtetojnë se kushtet e vendosura në paragrafin 1 janë plotësuar tërësisht duhet ti jepen autoriteteve doganore të vendit importues, të cilat duhet të përfshijnë:

- (a) një dokument të vetëm transporti që tregon kalimin nga vendi eksportues përmes vendit tranzit: ose
- (b) një certifikatë të lëshuar nga autoritetet doganore të vendit tranzit:
 - (i) duke dhënë një përshkrim të saktë të produkteve;
 - (ii) duke paraqitur datat e shkarkimit dhe ngarkimit të produkteve dhe, nëse është e zbatueshme, emrat e anijeve, ose llojet e tjera të transportit të përdorur; si dhe
 - (iii) një vërtetim të kushteve nën të cilat ka qëndruar produkti në vendin tranzit:
- (c) nëse nuk mundësohen këto dokumenta, ndonjë dokument tjetër thelbësor.

NENI 13

Ekspozitat

1. Produktet origjinuese, të dërguara për ekspozim në një vend tjetër jashtë Palëve kontraktuese dhe të shitura pas ekspozitës për importim në njërin prej Palëve kontraktuese do të përfitoje në lidhje me këtë importim, nga dispozitat e Marrëveshjes, pasi të ketë siguruar autoritetet doganore që:
 - (a) një eksportues i ka dërguar këto produkte nga njëra Palë kontraktuese në vëndin në të cilin bëhet ekspozita dhe i ka ekspozuar ato atje;
 - (b) produktet janë shitur ose në të kundërt i janë vënë në dispozicion nga ky eksportues personit në një nga Palët kontraktuese;
 - (c) produktet janë dorëzuar gjatë ekspozitës ose menjëherë pas tij në shtetin në të cilin ato janë dërguar për ekspozim; dhe
 - (d) produktet nuk janë përdorur, që nga momenti kur ato u dërguan në ekspozitë, për ndonjë qëllim tjetër veçse atij të ekspozimit.
2. Vërtetimi i origjinës duhet të jetë lëshuar ose bërë në përputhje me dispozitat e Titullit V dhe të jetë depozituar pranë autoriteteve doganore të vëndit importues në formë normale. Emri dhe adresa e ekspozitës duhet të jenë të shprehura qartë në të. Kur paraqitet e nevojëshme, mund të kërkohen të dhëna shtesë dokumentare në lidhje me kushtet e ekspozimit të produkteve.
3. Paragrafi 1 do të aplikohet për çdo lloj ekspozimi, prezantimi të thjeshtë apo panairi publik tregtar, industrial, bujqësor, ose për mjete udhëtimi apo transportimi, të cilët nuk duhet të jenë të organizuara për qëllime private në dyqane apo biznese me synimin e shitjes së mallrave nga jashtë, dhe gjatë të cilëve produktet i nënshtrohen kontrollit doganor.

TITULLI IV
TËRHEQJA OSE PËRJASHTIMI
NENI 14

Ndalimi i tërheqjes prej, ose përjashtimeve nga, tarifatat doganore

1. Materialet jo origjinuese të përdorura në prodhimin e një produkti origjinues në Republikën e Shqipërisë ose në Bosnjë dhe Hercegovinë, për të cilat vërtetimi i origjinës është lëshuar ose bërë në përputhje me dispozitat e Titullit V nuk do të jenë subjekt, në Republikën e Shqipërisë ose në Bosnjë dhe Hercegovinë, subjekt tërheqjeje prej, ose përjashtimi nga, detyrimet doganore të çdo lloji.
2. Ndalimi në paragrafin 1 do të aplikohet për çdo lloj rregullimi për rimbursim, anulimi i borxheve ose jo-pagesave, pjesore ose tërësore, të detyrimeve doganore ose detyrimeve të tjera më të njëjtin efekt, të aplikueshme në Republikën e Shqipërisë ose në Bosnjë dhe Hercegovinë, për materialet e përdorura në prodhim, ku rimbursimet, anulimet e borxheve ose mos-pagimet e tilla aplikohen, shprehimisht ose me efekt, kur produktet e përfutura nga materialet e mësipërme janë eksportuar dhe jo kur ato mbahen për përdorim shtëpiak atje.
3. Eksportuesi i produkteve mbuluar nga vërtetimi i origjinës duhet të përgatitet të paraqesë në çdo kohë me kërkesën e autoriteteve doganore, të gjitha dokumentet e nevojëshme që provojnë se asnjë tërheqje nuk është bërë në lidhje me materialet jo origjinuese të përdorura në prodhimin e produkteve në fjalë dhe se të gjitha detyrimet doganore ose detyrimet e tjera më të njëjtin efekt të aplikueshme në të tilla materiale aktualisht kanë qënë paguar.

4. Dispozitat e paragrafeve nga 1 ne 3, gjithashtu do të aplikohen në përputhje me paketimin brënda kuptimit të Nenit 7(2), aksesorët, pjesët e këmbimit dhe instrumentat, brënda kuptimit të Nenit 8 dhe produktet në një komplet, brënda kuptimit të Nenit 9, kur përbërës të tillë nuk janë origjinues.

5. Dispozitat e paragrafeve nga 1 në 4, do të aplikohen vetëm për materialet të cilat janë të llojit për të cilat aplikohet Marrëveshja. Për më tepër, nuk përjashtohet aplikimi i ndonjë sistemi të rimbursimit të eksporteve për produktet bujqësore, të aplikueshme për eksportet në përputhje me dispozitat e Marrëveshjes.

6. Pamvarësisht nga paragrafi 1, Republika e Shqipërisë dhe Bosnjë dhe Herzegovina mund të aplikojnë rregullimet për tërheqje prej, ose përjashtime nga, tarifatat doganore ose detyrime të tjera më të njëjtin efekt, të aplikueshme në materialet e përdorura në prodhimin e produkteve origjinuese, subjekt i dispozitave të mëposhtme:

- (a) një normë 5 për qind e ngarkesës doganore do të mbahet për produktet e përfshira nga Kapitulli 25 deri 49 dhe nga 64 deri 97 të Sistemit të Harmonizuar, ose norma të tilla më të ulta siç është në fuqi në Palën kontraktuese;
- (b) një norme 10 për qind e ngarkesës doganore do të mbahet për produktet e përfshira nga Kapitulli 50 deri 63 të Sistemit të Harmonizuar, ose norma të tilla më të ulta siç është në fuqi në Palën kontraktuese.

7. Dispozitat e këtij Neni nuk do të aplikohen ku Palët kontraktuese së bashku do të bëhen anëtarë të Bashkimit Europian.

TITULLI V **VËRTETIMI I ORIGJINËS** **NENI 15**

Kërkesa të përgjithëshme

1. Produktet origjinuese në një Palë kontraktuese gjatë importimit në Palën tjetër kontraktuese, do të përfitojnë nga kjo Marrëveshje me paraqitjen ose të:

- (a) një çertifikatë qarkullimi mallrash EUR.1, një formë e së cilës tregohet në Aneksin III ose
- (b) në rastet e specifikuar në Nenin 21(1), të një deklaratë, që këtu e më pas referuar si : “Deklaratë faturë”, dhënë nga eksportues për një faturë, një notë dërguese apo një dokument tjetër tregtar ku të përshkruhen produktet në detaje të mjaftueshme për tu identifikuar ; teksti i deklaratës faturë paraqitet në Aneksin IV

2. Pamvarësisht nga paragrafi 1, produktet origjinuese në kuptimin e këtij Protokollit, përsa i takon rasteve të specifikuar në Nenin 26, do të përfitojnë nga kjo Marrëveshje, pa qënë e nevojëshme të depozitojnë ndonjë nga dokumentet e përmendur më sipër.

NENI 16

Proçedurat për lëshimin e një çertifikatë qarkullimi mallrash EUR.1

1. Një çertifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore të vendit eksportues mbështetur në aplikimin e bërë me shkrim nga eksportuesi ose, nën përgjegjësinë e eksportuesit, nga përfaqësuesi i tij i autorizuar.

2. Për këtë qëllim, eksportuesi ose përfaqesuesi i tij i autorizuar do të plotësojnë të dyja dokumentet, certifikaten e qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe formën e aplikimit, një shëmbull i së cilës tregohet në Aneksin III. Këta formularë do të plotësohen në një nga gjuhët me të cilat kjo Marrëveshje është nënshkruar dhe në përputhje me dispozitat e ligjit vëndas të vëndit eksportues. Nëse ato janë të shkruara me dorë, ato do të plotësohen me bojë me gërma kapitale. Përshkrimi i produkteve duhet të jepet në një kuti të rezervuar për këtë qëllim pa lënë ndonjë rresht bosh. Kur kutia nuk është e plotësuar tërësisht, një vijë horizontale duhet të hiqet poshtë vijës së fundit së përshkrimit, përmes hapësirës boshe.
3. Eksportuesi që aplikon për lëshimin e një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1 do të përgatitet për të depozituar në çdo kohë, me kërkesën e autoriteteve doganore të vëndit eksportues ku certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 është lëshuar, të gjitha dokumentat e nevojëshme që provojnë statusin e origjinës së produktit në fjalë si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij Protokolli.
4. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore të njëjës Palë kontraktuese nëse produktet në fjalë mund të konsiderohen me origjinë në një nga Palët kontraktuese dhe plotësojnë kërkesat e tjera të këtij Protokolli.
5. Autoritetet doganore që lëshojnë certifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 do të ndërmarrin masa apo hapa të nevojëshem pr të verifikuar statusin e origjinës së produkteve dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij Protokolli. Për këtë qëllim, ato kanë të drejtë të kërkojnë çdo evidencë apo të ndërmarrin ndonjë inspektim të llogarive financiare të eksportuesit ose ndonjë kontroll tjetër që ata e konsiderojnë të nevojëshem. Autoritetet doganore në lëshimin e certifikatave të tilla gjithashtu do të sigurojnë që formularët referuar paragrafit 2 janë të plotësuar përkatësisht. Në veçanti, ata do të kontrollojnë nëse hapësira e rezervuar për përshkrimin e produkteve është plotësuar në mënyrë të tillë që përjashton të gjitha mundësitë për shtesa fallco.
6. Data e lëshimit të një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të tregohet në Kutinë 11 të certifikatës.
7. Një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 do të lëshohet nga autoritetet doganore dhe do të bëhet e vlefshme për eksportuesin sa më shpejtë që eksportimi aktual të jetë kryer ose siguruar.

NENI 17

Çertifikatat e qarkullimit të mallrave EUR.1 të lëshuara retrospektivisht

1. Pavarësisht nga Neni 17(7), një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 mund përjashtimisht të lëshohet pas eksportimit të produkteve të cilëve iu referohet, nëse:
 - (a) ajo nuk është lëshuar në kohën e eksportimit për shkak të gabimeve ose mungesave të pavullnetshme ose rrethanave të veçanta; ose
 - (b) është demonstruar pranë autoriteteve doganore që një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 është lëshuar po nuk është pranuar gjatë importimit për arsye teknike.
2. Për zbatimin e paragrafit 1, eksportuesi duhet të tregojë në aplikimin e tij vëndin dhe datën e eksportimit të produkteve për të cilat certifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshohet, dhe të tregojë arsyet për këtë kërkesë.

3. Autoritetet doganore mund të lëshojnë një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 aposteriori vetëm pasi të jetë verifikuar së informacioni i dhënë nga eksportuesi në aplikim është i njëjtë me atë të dosjeve korresponduese.

4. Çertifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 lëshuar aposteriori duhet të mbyllet me një nga frazat e mëposhtëme:

"LESHUAR APOSTERIORI",
"NAKNADNO IZDATO"
“НАКНАДНО ИЗДАТО”
"ISSUED RETROSPECTIVELY",

5. Mbyllja referuar paragrafit 4 do të vendoset në kutinë "vërejtje" të certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1.

NENI 18

Lëshimi i Duplikatit të një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1

1. Në rast vjedhjeje, humbjeje apo shkatërrimi të një certifikate qarkullimi mallrash EUR.1, eksportuesi mund të aplikojë tek autoritetet doganore të cilat e kanë lëshuar atë për një dublikatë që bëhet në bazë të dokumentave të eksportit në zotërim të tyre

3. Dublikata e lëshuar në këtë mënyrë duhet të mbyllet me një nga fjalët e mëposhtëme;

"DUPLICATË",
"DUPLIKAT"
“ДУПЛИКАТ”
"DUPLIKATË",

3. Shënimi i referuar në paragrafin 2 do të vendoset në kutinë “Vërejtje” të dublikatës të certifikatës të qarkullimit të mallrave EUR.1.

4. Dublikata e cila duhet të tregojë dhe datën e lëshimit të certifikatës origjinale të qarkullimit të mallrave EUR, do të ketë fuqi dhe nga ajo datë.

NENI 19

Lëshimi i certifikatës së qarkullimit të mallrave EUR.1 mbi bazën e vërtetimit të origjinës të lëshuar ose bërë më parë

Kur produktet origjinuese janë vendosur nën kontrollin e një zyre doganore në Palën kontraktuese, do të jetë e mundur të zëvendësohet me vërtetimin origjinal të origjinës me një ose më shumë certifikata të qarkullimit të mallrave EUR.1 për qëllime të dërgimit të të gjitha ose disa nga këto produkte diku brënda Palës kontraktuese. Zëvendësimi i certifikatës/ave të qarkullimit të mallrave EUR.1 do të lëshohet nga zyra doganore nën kontrollin e së cilës janë të vendosura këto produkte.

NENI 20

Kontabiliteti (llogaritje) i veçantë

1. Kur shkaktohen shpenzime (kosto) të konsiderueshme apo vështiresi materiale në lidhje me mbajtjen e materialeve stok origjinuese ose jo origjinuese, të cilët janë të identifikuar dhe të zhvendosshëm, autoritetet doganore me kërkesë me shkrim nga të interesuarit, mund të autorizojnë të perdoret e ashtuquajtura metode e “llogaritjes veçan” për menaxhimin e stoqeve të tilla.
2. Kjo metodë do të sigurojë që për një periudhe reference specifike, numri i produkteve të marra të cilat konsiderohen si origjinuese është i njëjtë me ato të cilët janë marrë nëse ka patur rast të ndarjes veçan fizike të tyre në stoqe.
3. Autoritetet doganore mund të japin autorizime të tilla, për raste të besueshme.
4. Kjo metodë regjistrohet dhe aplikohet bazuar në parimet e përgjithëshme të kontabilitetit të zbatueshme në vëndin ku janë prodhuar produktet.
5. Përfituesit nga kjo lehtësi mund të lëshojnë ose të aplikojnë vërtetimin e origjinës, në se paraqitet rasti, për sasinë e produkteve, të cilat mund të konsiderohen si origjinuese. Me kërkesë të autoriteteve doganore, përfituesit duhet të paraqesin me një shkresë mënyrën se si janë menaxhuar sasi të.
6. Autoritetet doganore do të mbikqyrin mënyrën e përdorimit të autorizimit dhe kanë të drejtë ta tërheqin atë në çdo kohë kur përfituesi e shndërron në të keq përdorur këtë autorizim ose kur dështohet në përmbushjen e kushteve të tjera që përcakton ky Protokoll.

NENI 21

Kushtet për lëshimin e një Deklarate Faturë

1. Një deklaratë faturë, siç i referohet në Nenin 15(1) (b) mund të përgatitet:
 - (a) nga një eksportues i aprovuar në kuptimin e Nenit 22, ose
 - (b) nga një eksportues i ndonjë dërgese të përbërë nga një ose më shumë paketime që përmbajnë produkte origjinuese vlera totale e të cilave nuk i kalon Euro 6 000.
2. Një deklaratë faturë mund të lëshohet nëse produktet në fjalë konsiderohen si produkte origjinuese në një nga Palët kontraktuese dhe plotëson të gjitha kërkesat e tjera të këtij Protokollit.
3. Eksportuesi që përgatit një deklaratë faturë duhet të përgatitet të paraqesë në çdo kohë, me kërkesën e autoriteteve doganore të vëndit eksportues, të gjitha dokumentat e nevojshme që provojnë statusin origjinues të produkteve në fjalë si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij Protokollit.
4. Një deklaratë faturë duhet të lëshohet nga eksportuesi duke shtypur, stampuar, ose printuar mbi faturën, notën shpërndarëse ose ndonjë dokument tjetër tregtar, teksti i së cilës jepet në Aneksin IV, duke përdorur një nga versionet gjuhësore të përcaktuara në atë Aneks dhe në përputhje me dispozitat e ligjit vëndas të vëndit eksportues. Nëse deklarata është e shkruar me dorë, duhet të shkruhet me bojë në gërma kapitale.
5. Një deklaratë faturë duhet të ketë firmën origjinale të eksportuesit të shkruar me dorë. Sidoqoftë, një eksportues i aprovuar në kuptimin e Nenit 22, nuk do t'i kërkohej të nënshkruajë deklarata të tilla duke

siguruar që u paraqet autoriteteve doganore të vëndit eksportues një deklaratë me shkrim ku ai pranon të gjitha përgjegjësitë për një deklaratë faturë e cila e identifikon atë me ç'ka është nënshkruar me shkrim dore prej tij.

6. Një deklaratë faturë mund të bëhet nga një eksportues kur produktet me të cilat ai ka lidhje eksportohen, ose mbas eksportimit me kusht që ai është paraqitur në vëndin importues jo më vonë se dy vjet mbas importimit të produkteve të cilave ai i referohet.

NENI 22

Eksportuesi i aprovuar

1. Autoritetet doganore të vëndit eksportues mund të autorizojnë çdo eksportues, këtu e më pas të referuar si “eksportuesi i aprovuar”, që bën dërgesa të shpeshta të mallrave sipas kësaj Marrëveshjeje, të lëshoje deklaratë fature, pamvarësisht nga vlera e produkteve në fjalë. Një eksportues që kërkon një autorizim të tillë, duhet të paraqesë, sipas kërkesave të autoriteteve doganore, të gjitha garancitë e nevojshme për të vërtetuar statusin e origjinës së produkteve si dhe plotësimin e kërkesave të tjera të këtij Protokolli.

2. Autoritetet doganore mund të japin statusin e eksportuesit të aprovuar, kur ata e gjejnë të përshtatëshme

3. Autoritetet doganore do t'i japin eksportuesit të aprovuar një numër autorizimi doganor i cili do të shfaqet në deklaratën faturë.

4. Autoritetet doganore do të kontrollojnë përdorimin e autorizimeve nga eksportuesi i aprovuar.

5. Autoritetet doganore mund të tërheqin autorizimin në çdo kohë. Ata mund ta bëjnë këtë kur eksportuesi i aprovuar nuk ofron garancitë referuar paragrafit 1, si dhe nuk plotëson kërkesat referuar paragrafit 2, ose në të kundërt kryen përdorim jo korrekt të autorizimit.

6. Autoritetet kompetente doganore për zbatimin dhe verifikimin e deklaratës së origjinës, në kuptimin e nenit 32 të këtij Protokolli, mund të informojnë njëri tjetrin për ndryshimet në autorizimet e lëshuara për eksportuesit e aprovuar dhe mundet gjithashtu të bëjnë shkëmbime reciproke të listave të apdetuara. Bashkëpunimi administrativ në këtë fushë do të bëhet në rrugë komunikimi ndërmjet personave zyrtar të caktuar. Palët kontraktuese do të shkëmbejnë emrat dhe koordinatat e zyrtarëve brënda një muaji kur kjo Marrëveshje është nënshkruar.

NENI 23

Vlefshmëria e vërtetimit të origjinës

1. Vërtetimi i origjinës do të jetë i vlefshëm për katër muaj nga data e lëshimit në vëndin eksportues, dhe duhet depozituar brënda kësaj periudhe tek autoritetet doganore të vëndit importues.

2. Vërtetimi i origjinës të cilat janë depozituar pranë autoriteteve doganore të vëndit importues pas datës së fundit për paraqitje, e specifikuar në paragrafin 1, mund të pranohen me qëllim zbatimin e trajtimit preferencial, kur nuk është arritur depozitimi i këtyre dokumentave deri në datën përfundimtare, shkaktuar nga rrethana të jashtëzakonëshme.

3. Në rastet e tjera të depozitimeve shumë të vonuara, autoritetet doganore të vëndit importues mund ta pranojnë vërtetimin e origjinës kur produktet janë depozituar përpara datës përfundimtare.

NENI 24

Paraqitja e vërtetimit të origjinës

Vërtetimi i origjinës duhet të paraqitet pranë autoriteteve doganore të vëndit importues në përputhje të plotë me procedurat që aplikohen në atë vënd. Autoritetet e mësipërme mund të kërkojnë një përkthim të vërtetimit të origjinës dhe gjithashtu mund të kërkojnë deklaratën e importit që duhet t'i bashkëngjitet një deklarami nga importuesi që vërteton se produktet plotësojnë kushtet e kërkuara për zbatimin e kësaj Marrëveshjeje.

NENI 25

Importi me dërgesë të parë

Kur, me kërkesen e importuesit dhe me kushtet e parashtruara nga autoritetet doganore të vëndit importues, produktet e ndara ose jo të grupuara në kuptimin e Rregullit të Përgjithshëm 2(a) të Sistemit të Harmonizuar, që është në Seksionin XVI dhe XVII apo në Krerët Nr 7308 dhe 9406, janë importuar me dërgesë të parë, një vërtetim i origjinës për të tilla produkte duhet të paraqitet pranë autoriteteve doganore gjatë importimit të dërgesës së parë.

NENI 26

Përfjashtimet nga Vërtetimi i origjinës

1. Produktet e dërguara në paketime të vogla nga persona privat tek personat privat ose që janë pjesë e bagazheve personale të udhëtareve do të pranohen si produkte origjinuese pa kërkuar paraqitjen e vërtetimit të origjinës, nëse sigurohet se këto produkte nuk janë importuar për qëllime tregtie dhe janë deklaruar se plotësojnë kërkesat e këtij Protokollit dhe aty ku nuk ka dyshim të vërtetësia e një deklarimi të tillë. Në rastin e produkteve të dërguara me postë, kjo deklaratë mund të bëhet në deklaramin doganor CN22/CN23 ose në një fletë të veçantë letrë që do t'i aneksohet atij dokumenti.
2. Importet të cilat janë të rastësishme dhe përbëjnë vetëm produkte për përdorim personal nga marrësi ose udhëtari ose familjarët e tyre nuk do të konsiderohen si importe për qëllime tregtie nëse nisur nga pikpamja e natyrës dhe sasisë së produkteve është evidente që nuk ka qëllime tregtie për to.
3. Për më tepër, vlera totale e këtyre produkteve nuk duhet të tejkalojnë Euro 500 në rastin e pakove të vogla ose 1 200 Euro në rastin e produkteve që janë pjesë e bagazheve personale të udhëtareve.

NENI 27

Dokumentat Mbështetëse

Dokumentat referuar në Nenin 16(3) dhe 21(3) që përdoren për qëllime vërtetimi se produktet e shoqëruara me një certifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 ose një deklaratë faturë, mund të konsiderohen si produkte origjinuese në një nga Palët kontraktuese dhe që plotësojnë të gjitha kërkesat e tjera të këtij Protokollit, si dhe mund të konsistojnë midis të tjerave si të mëposhtëmet:

- (a) Evidencë direkte e proceseve të kryera nga eksportuesi ose ofruesi për të përfituar produktet në fjalë, që mbahen për shëmbull në llogaritë ose në librat e kontabilitetit të tij të brëndëshëm;
- (b) dokumentat që vërtetojnë statusin e origjinës së materialeve të përdorura, të lëshuara ose të bëra në një nga Palët kontraktuese ku këto dokumenta përdoren në përputhje me ligjin vëndas;
- (c) dokumentat që vërtetojnë punimet ose proceset e prodhimit të materialeve në një nga Palët kontraktuese, të lëshuara ose të bëra në këtë Palë kontraktuese, ku këto dokumenta janë përdorur në përputhje me ligjin vëndas;

- (d) çertifikata e qarkullimit të mallrave EUR.1 ose deklarata faturë që vërtetojnë statusin e origjinës së materialeve të përdorura, të lëshuara ose të bëra në Palën kontraktuese në përputhje me këtë Protokoll.

NENI 28

Ruajtja e vërtetimit të origjinës dhe e dokumentave mbështetëse

1. Eksportuesi që aplikon për lëshimin e një çertifikate qarkullimi mallrash EUR.1 duhet t'i mbajë dokumentat referuar në Nenin 16 (3) për të paktën tre vjet.
2. Eksportuesi që bën një deklaratë faturë duhet të mbajë për të paktën tre vjet një kopje të kësaj deklarate si dhe dokumentat referuar në Nenin 21 (3).
3. Autoritetet doganore të vëndit eksportues që lëshojnë një çertifikatë qarkullimi mallrash EUR.1 duhet të mbajnë për të paktën tre vjet formularin e aplikimit referuar në Nenin 16(2).
4. Autoritetet doganore të vëndit importues duhet të mbajnë për të paktën tre vjet çertifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 si dhe deklaratën faturë që iu paraqiten atyre.

NENI 29

Mospërputhjet dhe gabimet formale

1. Në rast se gjenden mosperputhje të vogla në deklaratimet e bëra në vërtetimin e origjinës dhe ato të bëra në dokumentat e paraqitura në zyrën doganore për qëllime të kryerjes së formaliteteve për importimin e produkteve, kjo nuk do të sjellë pavlefshmërinë e vërtetimit të origjinës nëse është evidentuar se ky dokument i korrespondon produkteve të paraqitura.
2. Gabimet formale të dukshme të tilla si gabime gjatë shtypjes në vërtetimin e origjinës nuk do të bëhen shkas që ky dokument të anulohet, nëse këto gabime nuk janë të tilla që të krijojnë dyshime në lidhje me korrektësinë e deklaratimit të bërë në atë dokument.

NENI 30

Sasitë e shprehura në Euro

1. Në zbatim të dispozitave të Nenit 21(1)(b) dhe Nenit 26(3) në rastet kur produktet faturohen në një monedhë tjetër veç euros, sasia në monedhën kombëtare të Palëve, ekuivalente me shumat e shprehura në euro, duhet të fiksohet çdo vit nga sejcila Palë.
2. Një dërgesë malli duhet të përfitojë nga dispozitat e Nenit 21(1)(b) dhe Nenit 26(3), duke ju referuar monedhës në të cilën është përgatitur fatura, sipas shumës së fiksuar nga vendi që ka të bëjë me të.
3. Shumat për t'u përdorur në çdo lloj monedhe kombëtare duhet të jenë të barabarta me këtë monedhë të shumës së shprehur në euro si në ditën e parë të punës së muajit tetor dhe do të zbatohen nga 1 Janari i vitit në vazhdim. Për qëllime të zbatimit të dispozitave të paragrafit 2 gjatë importimit Palët kontraktuese duhet të pranojnë shumat përkatëse të njoftuara nga vëndi përkatës ose nga Komisioni European.

4. Një Palë kontraktuese mund të rumbullakosë më lart ose më poshtë shumën që rezulton nga konvertimi në monedhën e vet kombëtare të një shume të shprehur në euro. Sasia e rumbullakosur nuk duhet të ndryshojë nga sasia e rezultuar prej konvertimit me më shumë se 5%. Një palë kontraktuese mund të mbajë të pandryshuar ekuivalentin e monedhës së saj kombëtare të një shume të shprehur në euro, në rast se gjatë kohës së axhustimeve vjetore, sipas paragrafit 3, konvertimi i kësaj shume, përpara rumbullakosjes, rezulton me një rritje më pak se 15% në ekuivalentin e monedhës kombëtare. Ekuivalenti i monedhës kombëtare mund të mbahet i pandryshuar në rast se konvertimi do të rezultonte në një pakësim në këtë vlerë ekuivalente.

5. Shumat e shprehura në euro duhet të rishikohen nga Komiteti i Perbashket me kërkesë të sejcilës nga Palët kontraktuese. Kur të kryejë këtë rishikim, Komiteti i Përbashkët duhet të konsiderojë dëshirën e Palëve kontraktuese për tu mbrojtur nga pasojat e efekteve të kufizimeve në terma reale. Për këtë qëllim, ai mund të vendosë për të modifikuar shumat e shprehura në euro.

TITULLI VI

RREGULLIME PËR BASHKËPUNIMIN ADMINISTRATIV

NENI 31

Asistenca Reciproke

1. Autoritetet doganore të Palëve kontraktuese duhet t'i sigurojnë njëra-tjetrës kopje të llojit të vulave të përdorura në zyrat e tyre doganore për lëshimin e çertifikatave të qarkullimit të mallrave EUR.1 dhe adresat e autoriteteve përgjegjëse doganore për të vërtetuar këto çertifikata dhe deklarata faturë.

2. Me qëllim që të sigurohet aplikimi i duhur i këtij Protokolli, Palët kontraktuese duhet të ndihmojnë njëra-tjetrën, nëpërmjet administratave doganore kompetente, në kontrollin e origjinalitetit të çertifikatave të qarkullimit të mallrave EUR.1 ose të deklaratave fature, si dhe korrektesinë e informacionit të dhënë në këto dokumenta.

NENI 32

Verifikimi i vërtetimit të origjines

1. Verifikimet e duhura të vërtetimit të origjines duhet të kryhen me metodën e zgjedhjes së rastit ose sa herë që autoritetet doganore të vëndit importues kanë dyshime të arësyeshme për origjinalitetin e dokumenteve të tillë, për statusin e origjinës së produkteve përkatëse ose për përmbushjen e kërkesave të tjera të këtij Protokolli.

2. Për qëllimet e zbatimit të dispozitave të paragrafit 1, autoritetet doganore të vëndit importues duhet t'ja kthejnë çertifikatën e qarkullimit të mallrave EUR.1 si dhe deklaratën faturë, në rast se është paraqitur, ose një kopje të këtyre dokumentave, autoriteteve doganore të vëndit eksportues, duke u dhënë, atëhere kur është e nevojëshme, arësyet për hetimin. Çdo dokument dhe informacion i marrë, i cili thotë se informacioni i dhënë mbi vërtetimin e origjinës është jo korrekt, duhet t'i bashkangjitet në mbështetje të kërkesës për verifikim.

3. Verifikimi duhet të kryhet nga autoritetet doganore të vëndit eksportues. Për këtë qëllim, ato duhet të kenë të drejtën të thërrasin për çdo dokument dhe të kryejnë çdo inspektim të llogarive të eksportuesit ose çdo lloj kontrolli që konsiderohet i nevojshëm.

4. Në rast se autoritetet doganore të vëndit importues vendosin të pezullojnë përkohësisht dhënien e trajtimit preferencial për produktet respektive, ndërkohë që presin rezultatet e verifikimit, importuesit duhet t'i ofrohet mundësia për të mos i bllokuar produktet, vetëm në rastet e marrjes së ndonjë masë kujdesi kur gjykohet e nevojëshme.

5. Autoritetet doganore që kërkojnë verifikimin duhet të informohen për rezultatet e këtij verifikimi sa më shpejtë që të jetë e mundur. Këto rezultate duhet të tregojnë qartë kur dokumentat janë origjinale dhe kur produktet përkatëse mund të konsiderohen si produkte që janë origjinuese në Palët kontraktuese si dhe që plotësojnë kërkesat e tjera të këtij Protokolli.

6. Në rast se për një dyshim të arësyeshem, nuk ka përgjigje brenda 10 muajve nga data e kërkesës së verifikimit, ose në qoftë se përgjigja nuk përmban informacion të mjaftueshem për të përcaktuar origjinalitetin e dokumentit në fjalë ose origjinën e vërtetë të produkteve, autoritetet doganore kërkuese të hetimit, me përjashtim të rrethanave të jashtëzakonëshme, duhet të refuzojnë dhënien e preferencave.

7. Termi “autoritetet doganore të vëndit eksportues” në kuptimin e këtij neni do të nënkuptojnë: Drejtoria e Përgjithëshme e Doganave e Republikës së Shqipërisë dhe Ministria e Tregtisë së Jashtëme dhe e Lidhjeve Ekonomike të Bosnjë dhe Herzegovinës.

NENI 33

Zgjidhja e Mosmarrëveshjeve

Kur ka mosmarrëveshje lidhur me verifikimin e procedurave të Nenit 32, të cilat nuk mund të zgjidhen mes autoriteteve doganore që kërkojnë një verifikim dhe autoriteteve doganore përgjegjëse për kryerjen e këtij verifikimi, ose kur ato ngrejnë një çështje lidhur me interpretimin e këtij Protokolli, ato duhet t'i paraqiten Komitetit të Përbashkët. Në të gjitha rastet, zgjidhjet e mosmarrëveshjeve ndërmjet importuesit dhe autoriteteve doganore të vëndit importues duhet të respektojnë legjislacionin e vëndit importues.

NENI 34

Gjobat

Gjobat duhet të vendosen mbi çdo person që fsheh, ose shkakton fshehjen e një dokumenti që përmban informacion jo korrekt për qëllimin e marrjes së trajtimit preferencial për produktet.

NENI 35

Zonat e lira

1. Palët kontraktuese do të marrin të gjitha masat e nevojëshme për të siguruar që produktet e tregtuara që janë objekt i vërtetimit të origjinës, dhe që gjatë transportit përdorin një zonë të lirë që është në territorin e tyre, të mos zëvendësohen nga mallra të tjera dhe të mos pësojnë përpunim tjetër veç veprimeve normale që parandalojnë përkeqesimin e gjëndjes së mallrave.

2. Në kuptimin e një përjashtimi nga dispozitat që përmban paragrafi 1, kur produktet origjinuese në një Palë kontraktuese, importohen në një zonë të lirë me një vërtetim origjine dhe pësojnë trajtim ose përpunim, autoritetet përkatëse duhet të lëshojnë një çertifikate të re EUR.1 me kërkesë të eksportuesit, në rast se trajtimi dhe përpunimi i pësuar është në përputhje me dispozitat e këtij protokolli.

TITULLI VII

DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

NENI 36

Nën-Komiteti mbi Doganat dhe çështjet e origjinës

Një Nën-Komitet i doganave dhe çështjeve të origjinës duhet të ngrihet brënda strukturës së Komitetit të Përbashkët në përputhje me Nenin 34 të kësaj Marrëveshje për ta ndihmuar atë në kryerjen e detyrave të tij dhe për të siguruar një informacion të vazhdueshëm dhe proces konsultimesh mes ekspertëve.

Ai duhet të përbëhet nga ekspertë prej të dyja Palëve kontraktuese përgjegjëse për çështjet që lidhen me doganat dhe problemet e origjinës.

NENI 37

Anekset

Anekset I, II, III, IV dhe Deklarata e Përbashkët të këtij Protokollit do të jetë pjesë integrale në të.

NENI 38

Mallrat në Tranzit dhe Magazinim

Mallrat që konform dispozitave të Titullit II dhe të cilat në datën e hyrjes në fuqi të Marrëveshjes janë transportuar ose kanë qëndruar në njërin nga Palët kontraktuese për qëllime magazinimi të përkohshëm, në depo apo në Zona të lira, mund të pranohen si produkte origjinuese për të depozituar, brënda katër muajve nga kjo datë, tek autoritetet doganore të Palës importuese, vërtetimin e origjinës, lëshimin e një dokumenti të tillë pasi është kryer veprimi, si dhe të ndonjë dokumenti tjetër që mbështet me të dhëna kryerjen e transportit.

ANEKS I, I PROTOKOLLIT 1 SHËNIME PREZANTUESE TË LISTËS NË ANEKSIN II

Shënim 1:

Lista vendos kushtet e kërkuara për të gjitha produktet për t'u konsideruar si të punuara ose përpunuara mjaftueshëm brënda kuptimit të nenit 5 të këtij Protokolli.

Shënim 2:

- 2.1. Dy kollonat e para në listë përshkruajnë produktin e përftuar. Kollona e parë jep numrin e kreut ose numrin e kapitullit, të përdorur në Sistemin e Harmonizuar dhe kollona e dytë jep përshkrimin e mallrave të përdorura në atë sistem për atë kre apo Kapitull. Për secilën hyrje në dy kolonat e para një rregull specifikohet në kollonën 3 ose 4. Ku, në disa raste, hyrja në kollonën e parë parapritet nga një “ex” kjo nënkupton se rregullat në kollonën 3 ose 4 aplikohen vetëm për pjesën e atij kreu sikurse është përshkruar në kollonën 2.
- 2.2. Ku shumë numra krerësh grupohen së bashku në kollonën 1 ose një numër Kapitulli jepet dhe përshkrimi i produkteve në kollonën 2 prej kësaj jepet në terma të përgjithshëm, rregullat e afërta në kollonën 3 ose 4 aplikohen për të gjitha produktet, të cilat, nën Sistemin e Harmonizuar klasifikohen në krerët e Kapitullit ose në çdo kre të grupuar së bashku në kollonën 1.
- 2.3. Kur ka rregulla të ndryshme në listën që aplikohet për produkte të ndryshme brënda një kreu, secila pikë përmban përshkrimin e asaj pjese të kreut të mbuluar nga rregullat e afërta në kollonën 3 ose 4.
- 2.4. Kur, për një hyrje në dy kollonat e para, një rregull specifikohet në të dyja kollonat 3 dhe 4, eksportuesi mund të zgjedhë, si alternativë, që të aplikojë ose rregullin e vendosur në kollonën 3, ose atë të vendosur në kollonën 4. Në rast se nuk jepet ndonjë rregull origjine në kollonën 4, duhet të aplikohet rregulli i vendosur në kollonën 3.

Shënim 3:

- 3.1. Dispozitat e Nenit 5, përta i përket produkteve që kanë marrë statusin origjinues, të cilat janë përdorur në prodhimin e produkteve të tjera, duhet të aplikohen, pa patur parasysh nëse statusi është marrë brënda në fabrikën ku këto produkte po përdoren ose në një tjetër fabrikë në Palët kontraktuese.

Shëmbull:

Një motor i kreut 8407, për të cilin rregulli thotë se vlera e materialeve jo origjinuese të cilat mund të përfshihen në të nuk mund të kalojë 40% të çmimit “ex-works” është bërë nga “aliazh tjetër prej çeliku i formatuar për kudhër” të kreut ex 7224.

Në rast se ky çelik i temperuar është temperuar në një Palë kontraktuese nga një lende e parë jo origjinuese, ky çelik ka marrë tashmë statusin origjinues sipas rregullit për kreun ex 7224 në listë. Temperimi mund të llogaritet atëherë si origjinues në vlerën e llogaritur për motorin, pavarësisht nëse çeliku u prodhua në të njëjtën fabrikë ose në një tjetër në Palën kontraktuese. Vlera e lëndës së parë jo-origjinuese në këtë mënyrë nuk merret parasysh kur shtohet vlera e materialeve jo origjinuese të përdorura.

3.2. Rregulli në listë përfaqëson sasinë minimale të kërkuar të punës ose të përpunimit, si dhe kryerja e më shumë pune apo përpunimi gjithashtu i jep statusin origjinues; në të kundërt, kryerja e më pak pune apo përpunimi nuk mund t'i japë statusin origjinues. Kështu, në rast se një rregull thotë se një material jo origjinues, në një nivel të dhënë të prodhimit mund të përdoret, atëherë përdorimi i këtij materiali në një stad të hershëm të prodhimit lejohet dhe përdorimi i tij në një stad të mëvonshëm.

3.3. Pa paragjykim për Shënimin 3.2, kur një rregull thotë se “materialet e çdo kreu” mund të përdoren, materialet e të njëjtit kre si produkti mund të përdoren, por ato janë subjekt, sidoqoftë, i ndonjë kufizimi specifik, i cili gjithashtu mund të përmbahet në rregull.

Sidoqoftë, shprehja “prodhim nga materiale të çdo kreu, duke përfshirë materiale të tjera të kreut Nr...” do të thotë që vetëm materiale të klasifikuara në të njëjtin kre si dhe produkti dhe të një përkthim të ndryshëm nga ai i produktit sikurse i dhënë në kolumnën 2 të listës, mund të përdoren.

3.4. Kur një rregull në listë specifikon se një produkt mund të prodhohet nga më shumë se një material, kjo do të thotë që një ose më shumë materiale mund të përdoren. Ai nuk kërkon që të gjitha materialet të përdoren.

Shëmbull:

Rregulli për fabrikate të krerëve 5208 deri 5212 thotë se fibrat natyrale mund të përdoren dhe se materialet kimike, ndërmjet materialeve të tjera, gjithashtu mund të përdoren. Kjo nuk do të thotë që të dyja duhet të përdoren; është e mundur të përdoret njëra, ose tjetra, ose që të dyja.

3.5. Kur një rregull në listë specifikon se një produkt duhet të prodhohet nga një material i veçantë, ky kusht duket se nuk parandalon përdorimin e materialeve të tjera, sepse, për shkak të natyrës së tyre, nuk mund të kënaqin rregullin. (shiko gjithashtu Shënimin 6.2 më poshtë në lidhje me tekstilet)

Shëmbull:

Rregulli për ushqimet e përgatitura në kreun 1904, i cili në mënyrë specifike përjashton përdorimin e drithrave dhe derivateve të tyre, nuk parandalon përdorimin e kriprave minerale, e kimikateve dhe shtesave të tjera, të cilat nuk janë prodhime nga drithrat.

Megjithatë, kjo nuk aplikohet tek produktet, të cilat edhe pse nuk mund të prodhohen nga materiale të veçanta të specifikuara në listë, mund të prodhohen nga një material i së njëjtës natyrë në një stad më të hershëm të prodhimit.

Shëmbull:

Në rastin e një artikulli veshjeje të ex Kapitulli 62, i përbërë nga materiale jo të thurura, në rast se përdorimi i vetëm i fillit joorigjinues lejohet për këtë lloj artikulli, nuk është e mundur të fillosh nga pëlhure jo e thurur – edhe në se pëlhurat jo të thurura normalisht nuk mund të bëhen prej filli. Në raste të tilla, materiali fillestar duhet të jetë në një stad përpara të qenit fill, pra në gjëndjen fibër.

- 3.6. Kur, në një rregull në listë, jepen dy përqindje për vlerën maksimale të materialeve jo origjinuese që mund të përdoren, atëhere këto përqindje mund të mos shtohen së bashku. Me fjalë të tjera, vlera maksimale e të gjitha materialeve jo origjinuese të përdorura nuk mund kurrë të kalojë përqindjen më të lartë të dhënë. Për më tepër, përqindjet individuale nuk duhet të tejkalohen, në lidhje me materialet e veçanta për të cilat ato aplikohen.

Shënim 4:

- 4.1. Termi "fibra natyrale" përdoret në listë për t'ju referuar fibrave të tjera nga ato artificiale ose sintetike. Kufizohet për statet përpara se të ndodhë tjerja, duke përfshirë mbetjet dhe, nëse nuk specifikohet ndryshe, përfshin fibrat të cilat janë përdredhur, krehur ose përpunuar ndryshe, por që nuk janë kthyer në fill.
- 4.2. Termi "fibra natyrale" përfshin qimen e kalit të kreut Nr. 0503, mëndafshin e krerëve 5002 dhe 5003, po ashtu si dhe fibrat e leshit dhe qime të imët ose të ashpër kafshe të krerëve 5101 deri 5105, fibra pambuku të krerëve 5201 deri 5203, si dhe fibra të tjerë vegjetale të krerëve 5301 deri 5305.
- 4.3. Termet "pulp tekstili", "materiale kimike" dhe "materiale për prodhim letre" përdoren në listë për të përshkruar materialet, e paklasifikuara në Kapitujt 50 deri 63, të cilat mund të përdoren për të prodhuar fibra ose fije artificiale, sintetike ose letre.
- 4.4. Termi "fibra kryesore të bëra nga njeriu" përdoret në listë për t'ju referuar filamenteve artificiale apo sintetike, fibrave zëvendësuese ose mbetjeve, të krerëve 5501 deri 5507.

Shënim 5:

- 5.1. Aty ku, për një produkt të dhënë në listë, i referohet këtij Shënimi, kushtet e vendosura në Kollonën 3 nuk duhet të aplikohen për ndonjë material bazë tekstili të përdorur në prodhimin e këtij produkti dhe të cilat, të marra së bashku, përfaqësojnë 10% ose më pak të peshës totale të materialeve bazë tekstile të përdorura. (Shiko gjithashtu Shënimet 5.3 dhe 5.4 me poshtë)
- 5.2. Sidoqoftë, toleranca e përmendur në Shënimin 5.1 mund të aplikohet vetëm tek produktet e përziera, të cilat janë bërë nga dy ose më shumë materiale tekstili bazë.
Materialet tekstile bazë, jepen si më poshtë :
- mendafsh,
 - lesh,
 - qime kafshe e ashpër,
 - qime kafshe e hollë,
 - qime kali,

- pambuk,
- materiale për prodhim letre dhe letër,
- fiye liri,
- fiye kërpi,
- jute dhe fibra të tjera tekstili,
- sisal dhe fibra të tjera të gjinisë “Agave”,
- fibra nga arra kokosi, abaka, ramie dhe fibra të tjera vegjetale tekstile,
- filamente sintetike të bëra nga njeriu,
- filamente artificiale të bëra nga njeriu,
- filamente percjellëse rryme,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polipropileni,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliesteri,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliamidi,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliakrilonitrili,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej poliimidi,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej politetrafluoroetileni,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polifenileni sulfid,
- fibra sintetike të bëra nga njeriu prej polivinilkloridi,
- fibra të tjera sintetike të bëra nga njeriu,
- fibra artificiale të bëra nga njeriu prej viskoze,
- fibra të tjera artificiale të bëra nga njeriu,
- fill i bere nga poliuretani, i segmentuar me segmente fleksibel prej polieteri, i përdredhur ose jo,
- fill i bërë nga poliuretani, i segmentuar me segmente fleksibel prej poliesteri, i përdredhur ose jo,
- produkte të kreut 5605 (fill i metalizuar), që përmban një rrip të përbërë prej shtrese alumini ose një mbulese prej filmi plastik, mbuluar ose jo prej pluhuri alumini, me një gjërësi që nuk kalon 5 mm, i palosur nëpërmjet një adezivi me ngjyra ndërmjet dy shtresave të një filmi plastik,
- produkte të tjera të kreut 5605.

Shëmbull:

Një fill, i kreut 5205, i bërë nga fibra pambuku të kreut 5203 dhe fibra sintetike të kreut 5506, është një fill i përzier. Për këtë arsye, fibrat sintetike jo origjinuese, të cilat nuk plotësojnë rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga materialet kimike ose pulp tekstili) mund të përdoren deri 10% ndaj peshës të fillit.

Shëmbull:

Një copë pelhurë leshi e kreut 5112, e bërë prej prej filli leshi të kreut 5107 dhe filli sintetik prej fibrash të kreut 5509, është një pëlhere e përzier. Për këtë arsye, filli sintetik i cili nuk plotëson rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga materialet kimike pulp tekstili), ose filli i leshit, i cili nuk plotëson rregullat e origjinës (të cilat kërkojnë prodhim nga fiye natyrale, jo të përdredhura apo tjerrura, ose të përgatitura ndryshe për fill), ose një kombinim i të dyjave, mund të përdoret, në rast se pesha e tyre totale nuk e kalon 10% të pëlurës.

Shëmbull:

Pelhurë tekstile, xhufke, e kreut 5802, e bërë prej filli pambuku të kreut 5205 dhe pëlhure pambuku të kreut 5210, është vetëm një produkt i përzier në rast se pëlhura e pambukut është në vetvete një pëlhure e përzier, e prodhuar nga filli të klasifikuara në dy krerë të ndryshëm, ose në rast se filli i pambukut i përdorur është vetë një përzierje.

Shëmbull:

Nëse pëlhura tekstile, xhufkë në fjalë do të ishte e përberë nga fill pambuku i kreut 5205 dhe pëlhurë sintetike e kreut 5407, atëhere, në mënyrë të dukshme, fijet e përdorura janë dy materiale bazë tekstili të veçanta dhe pëlhura tekstile xhufkë është, mbi këto baza, një produkt i përzier.

- 5.3. Në rastin e produkteve që përfshijnë “fill të bërë nga poliuretani i segmentuar me segmente fleksibel të polieterit, të përdredhur ose jo”, kjo tolerancë është 20% në lidhje me kete fill.
- 5.4. Në rastin e produkteve që përfshijnë “rrip i përbërë nga një shtrese alumini ose nga një shtresë prej filmi plastik, të mbuluar ose jo me pluhur alumini, me një gjërësi që nuk e kalon 5mm, i palosur nëpërmjet një adezivi me ngjyra ndërmjet dy shtresave të një filmi plastik, kjo tolerancë është 30% në lidhje me këtë rrip.

Shënim 6:

- 6.1. Ku në listë, i referohesh këtij shënimi, materialet tekstile (me përjashtim të linjave dhe interlinjave), të cilat nuk plotesojnë rregullin e vendosur në listë në kollonën 3 për produktin në fjalë, mund të përdoren, me kusht që ato janë klasifikuar në një kre ndryshe nga ai i produktit dhe që vlera e tyre të mos kalojë 8% të çmimit “ex-ëorks” të produktit.
- 6.2. Pa paragjykuar Shënimin 6.3, materialet, të cilat nuk janë klasifikuar brënda Kapitujve 50 deri 63, mund të përdoren lirshëm në prodhimin e produkteve tekstile, përmbajnë apo jo tekstile.

Shëmbull:

Në rast se një rregull në listë thotë që, për një lloj të veçante tekstili (të tilla si pantallonat) duhet përdorur fill, kjo nuk parandalon përdorimin e gjërave metalike, të tilla si butonat, për arsye se butonat nuk janë të klasifikuar në kapitujt 50 deri 63. Për të njëjtën arsye, nuk parandalohet përdorimi i zinxhirave, edhe pse zinxhirat normalisht përmbajnë tekstil.

- 6.3. Kur një rregull përqindjeje aplikohet, vlera e materialeve të cilat nuk klasifikohen brënda Kapitujve 50 deri 63, duhet të merren parasysh kur llogaritet vlera e materialeve jo origjinuese të përfshira.

Shënim 7:

- 7.1. Për qëllimet e krereve ex 2707, 2713 deri 2715, ex 2901, ex 2902 dhe ex 3403, “proçeset specifike” janë si më poshtë:
 - (a) distilim në vakum;
 - (b) ri-distilim nga një proçes shumë i plotë fraksionimi ;

- (c) ndarja;
- (d) riformimi;
- (e) përftimi me ndihmën e solventeve selektive
- (f) proçesi që përfshin të gjitha operacionet e mëposhtëme: përpunimi me acid sulfurik të përqëndruar, me anhidrit oleum ose sulfurik; neutralizimi me agjente alkaline; çngjyrimi dhe pasurimi me dhe aktiv natyral, me dhe aktiv, me qymyr ose boksid aktiv;
- (g) polimerizimi;
- (h) alkilizimi;
- (i) izomerizimi.

7.2. Për qëllimet e kërërve 2710, 2711 dhe 2712, "proçeset specifike" janë si më poshtë:

- (a) distilim në vakum
- (b) ri-distilim nga nje proçes shumë i plotë fraksionimi ;
- (c) ndarja;
- (d) riformimi;
- (e) ekstraktimi me ndihmën e solventeve selektive;
- (f) proçesi që përfshin të gjitha veprimet e mëposhtëme: përpunimi me acid sulfurik të përqëndruar, me anhidrit oleum ose sulfurik; neutralizimi me agjente alkaline; çngjyrimi dhe pasurimi me dhe aktiv natyral, me dhe aktiv, me qymyr ose boksid aktiv;
- (g) polimerizimi;
- (h) alkilizimi;
- (ij) izomerizimi;
- (k) në lidhje vetëm me vajrat e rënda të kreut ex 2710, desulfurizimi me hidrogjen, i cili rezulton nga një pakësim prej së paku 85 % të përmbajtjes së sulfurit të produkteve të përpunuara (Metoda ASTM D 1266-59 T);
- (l) në lidhje vetëm me produktet e kreut 2710, deparafinimi nga një proçes tjetër nga filtrimi;
- (m) në lidhje vetëm me vajrat e rënda të kreut ex 2710, trajtimi me hidrogjen, në një presion prej më shumë se 20 bar dhe një temperaturë prej më shumë se 250 °C, me përdorimin e një katalizatori, tjetër nga sjellja e desulfurizimit, kur hidrogjeni përbën një element aktiv në një reaksion kimik. Trajtimi i mëtejshëm me hidrogjen i vajrave lubrifikante të kreut ex 2710 (p.sh. hidrombarimi ose çngjyrimi), me qellim që, në mënyrë më specifike, të përmiresohet ngjyra ose stabiliteti; ky trajtim nuk duhet sidoqofte të konsiderohet një proçes specifik;
- (n) në lidhje vetëm me vajrat për karburante të kreut ex 2710, distilim atmosferik, në kushte kur më pak se 30 %, sipas volumit, e këtyre produkteve distilohet, duke përfshirë humbjet, në 300 °C, me metodën ASTM D 86;
- (o) në lidhje vetëm me vajrat e rënda të tjera nga vajrat e gazrave dhe vajrat për karburante të kreut ex 2710, trajtim me anë të shkarkesave fshirëse të tensionit të lartë.
- (p) në lidhje vetëm me produktet bruto për ç'vajosjen me kristalizim të pjesëshëm (përveç xhelatinës të naftës, ozekerite, dyll linjiti apo dyll bitumi, dyll parafine që përmban ndaj peshës më pak se 0.75% vaj) të kreut ex 2712.

7.3. Për qëllimet e kërërve ex 2707, 2713 deri 2715, ex 2901, ex 2902 dhe ex 3403, operacione të thjeshta, të tilla si pastrimi, dekantimi, çkripëzimi, ndarja e ujrave, filtrimi, ngjyrimi, vendosja e markës, përftimi i përmbajtjes sulfure si rezultat i përzjerjes të produkteve me përmbajta të ndryshme sulfuri, ose çdo lloj kombinimi të këtyre operacioneve ose operacioneve të ngjashme, nuk japin origjinë .

A N E K S I II, PROTOKOLLI 2

LISTA E OPERACIONEVE TË PËRPUNIMIT OSE PROÇESEVE QË KËRKOHE T'I NËNSHTROHEN MALLRAT JO-ORIGJINUESE, NË MËNYRË QË PRODUKTI PËRFUNDIMTAR TË PËRFITOJË STATUSIN E ORIGJINËS

Produktet e përfshira në këtë listë ndoshta jo të gjithë janë të mbuluara nga kjo Marrveshje. Kjo e bën të domosdoshme konsultimin me pjesët e tjera të marrveshjes.

Kodi HS	Pershkrimi i produktit	Punimi ose perpunimi i kryer mbi materialet jo origjinues, i cili u jep statusin e origjines	
(1)	(2)	(3)	ose (4)
Kapitulli 1	Kafshet e gjalla	Te gjitha kafshet e Kapitullit 1 te perdorura jane teresisht origjinuese	
Kapitulli 2	Mishi dhe te brendeshmet e ngrreneshme te mishit	Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitujve 1 dhe 2 te perdorur jane teresisht origjinuese	
Kapitulli 3	Peshku e kafshet guackore te nenujeshme, molusqet e kafshet e tjera jovertebrore ujore	Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitullit 3 te perdorur jane teresisht origjinuese	
Ex Kapitulli 4	Produktet bulmetore; vezet e zogjve; mjalte natyral; produkte te ngrreneshme me origjine prej kafsheve, te paperfshira dhe te paspecifikuara diku tjeter, pervec:	Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitullit 4 te perdorur jane teresisht origjinuese	
0403	Dhalle, qumesht e krem i prere, kos, kefir e qumesht e krem tjeter te fermentuara ose te acidifikuara, nese jane ose jo te koncentruara ose qe permbajne sheqer shtese ose lende te tjera embelsuese ose lende aromatizuese ose qe permbajne fruta, arra ose kakao shtese	Prodhime ne te cilat : - Te gjitha materialet e Kapitullit 4 te perdorur jane teresisht origjinuese - Te gjitha lengjet e frutave (perjashtuar ato te ananasit, qitros ose greipfrutit) te kreut 2009 te perdorur jane origjinuese - vlera e çdo materiali te perdorur te Kapitullit 17 nuk kalon vleren prej 30% te çmimit ex-works te produktit	
Ex Kapitulli 5	Produktet me origjine prej kafsheve, te paperfshira dhe te paspecifikuara diku tjeter; pervec :	Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitullit 5 te perdorur jane teresisht origjinuese	
ex 0502	Qime dhe lesh te derrave te pergatitur, derrave te tredhur ose derrave te eger	Pastrimi, disinfektimi, ndarja dhe drejtimi i qimeve dhe leshit	
Kapitulli 6	Pemet dhe bimet e tjera, te gjalla; zhardhoket, rrenjet dhe te ngjashmet me to; lulet e prera dhe gjethnajat zburuese	Prodhime ne te cilat : - te gjitha materialet e Kapitullit 6 te perdorur jane teresisht origjinuese - vlera e çdo materiali te perdorur nuk kalon vleren prej 50% te çmimit ex-works te produktit	
Kapitulli 7	Zarzatet e ngrreneshme dhe rrenjet dhe tuberat perkates	Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitullit 7 te perdorur jane teresisht origjinuese	
Kapitulli 8	Frutat dhe arrat e ngrreneshme; lekurat e agrumeve ose te pjeprave	Prodhime ne te cilat : - te gjitha frutat dhe arrat te perdorur jane teresisht origjinuese - vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon vleren prej 30% te çmimit ex-works te produktit	
Ex Kapitulli 9	Kafe, çaj, mate dhe ereza, pervec :	Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitullit 9 te perdorur jane teresisht origjinuese	
0901	Kafe, nese eshte ose jo e pjekur ose e dekafezuar; levoret e lekurat e kafese; zevendesuesit e kafese qe permbajne kafe ne çdo porcion	Prodhime prej materialeve te çdo kreu	
0902	Çaj, nese eshte ose jo i aromatizuar	Prodhime prej materialeve te çdo kreu	
ex 0910	Perzierje te erezave	Prodhime prej materialeve te çdo kreu	
Kapitulli 10	Dritherat	Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitullit 10 te perdorur jane teresisht origjinuese	
Ex Kapitulli 11	Produktet e industrise bluajtese; malt; niseshtete; inuline; gluteni i grurit, pervec :	Prodhime ne te cilat te gjitha drithrat, zarzatet e ngrreneshme, rrenjet e tuberat e Kreut 0714 ose fruta te perdorur jane teresisht origjinuese	
ex 1106	Mielli, kokriza e pluhur i zarzavateve te thara leguminoze te kreut Nr. 0713	Tharja dhe bluarja e zarzavadeve leguminoze te kreut 0708	

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
Kapitulli 12	Farat vajore e frutat me permbajtje vajore; kokrra, fara e fruta te perziera; bimet industriale ose medicinale; kashta e tagjia	Prodhime ne te cilat te gjitha materiallet e Kapitullit 12 te perdorur jane teresisht origjinuese		
1301	Lac; gome natyrale, rreshirat, gome-rreshirat e oleo-rreshirat (per shembull, balsamet)	Prodhime ne te cilat vlera e çdo materiali te Kreut 1301 te perdorur nuk mund te kaloje 50% te çmimit ex-works te produktit		
1302	Lengje e ekstrakte vegjetale; substanca pektike, pektinatet e pektatet; agar-agar e lende te tjera ngjitese e trashese, nese jane ose jo te modifikuara, te rrjedhura nga produktet vegjetale : - Ngjitesa dhe trashesa, te modifikuara ose te rrjedhura nga produktet vegjetale - Te tjera	Prodhime nga ngjitesat dhe trashesat e pamodifikuar Prodhime ne te cilat vlera te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
Kapitulli 14	Materialet vegjetale qe perdoren per thurje; produktet vegjetale te paperfshira e te paspecifikuara diku tjeter	Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitullit 14 te perdorur jane teresisht origjinuese		
Ex Kapitulli 15	Vajra e dhjamra prej kafsheve ose vegjetale e produktet e ndarjes se tyre; yndyrna te pergatitura te ngreneshme; dyllet prej kafsheve ose vegjetale, perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
1501	Dhjam derri (perfshire sallon) e dhjami i shpendeve, ndryshe nga ai i kreut 0209 ose 1503 : - Dhjamra prej kockave ose mbetjeve - Te tjera	Prodhime prej materialeve te çdo kreu perveç atyre te krereve 0203, 0206 ose 0207 ose kockave te kreut 0506 Prodhime prej mishi ose te brendshmeve te ngreneshme te derrit te kreut 0203 ose 0206 ose mishit ose te brendshmeve te ngreneshme te shpendeve te kreut 0207		
1502	Dhjami i gjedheve, deleve ose dhive, ndryshe nga ato te kreut 15 03 - Dhjamra prej kockave ose mbetjeve - Te tjera	Prodhime prej materialeve te çdo kreu perveç atyre te krereve 0201, 0202, 0204 ose 0206 ose kockave te kreut 0506 Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitullit 2 te perdorur jane teresisht origjinuese		
1504	Dhjamra e vajra dhe fraksionet e tyre, te peshkut ose te sisoreve detare, nese jane ose jo te rafinuara, por jo te modifikuara kimikisht : - Fraksione solide - Te tjera	Prodhime nga materiale te çdo kreu, perfshire materiale te tjera te kreut 1504 Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitujve 2 dhe 3 te perdorur duhet te jene teresisht origjinuese		
ex 1505	Lanolin e rafinuar	Prodhime prej vajrave te leshit te papperpunuar te kreut 1505		
1506	Dhjamra e vajra te tjera me origjine prej kafsheve e fraksionet e tyre, nese jane ose jo te rafinuara, por jo te modifikuara kimikisht : - Fraksione solide - Te tjera	Prodhime nga materiale te çdo kreu, perfshire materiale te tjera te kreut 1506 Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitulli 2 te perdorur jane teresisht origjinuese		

(1)	(2)	(3)	ose (4)
1507 deri 1515	<p>Vajra vegjetale e fraksionet e tij :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Soja, kikiriku, palme, kopre, thelb palme, babasu, vaj tungu e oitika, dylle mersine e japonez, fraksionet e vajit te jajobes e vajra per perdorime teknike e industriale te ndryshme nga prodhimet e ushqimit per konsum njerezor - Fraksionet solide, perjashtuar ato te vajit jojoba <p>- Te tjera</p>	<p>Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit</p> <p>Prodhime nga materialeve te tjera te kreut 1507 deri 1515</p> <p>Prodhime ne te cilat te gjitha materialet vegjetale te perdorura jane teresisht origjinuese</p>	
1516	<p>Yndyrma me origjine prej kafsheve ose vegjetale dhe vajra dhe fraksionet e tyre, teresisht ose pjeserisht te hidrogjenizuara, te interesterifikuara, te riesterifikuara ose te elaidinifikuara, nese jane ose jo te rafinuara, por jo me tej te pergatitura</p>	<p>Prodhime ne te cilat :</p> <ul style="list-style-type: none"> - te gjitha materialet e Kapitullit 2 te perdorur jane teresisht origjinuese - te gjitha materialet vegjetale te perdorur jane teresisht origjinuese. <p>Megjithate, materialet e krereve 1507, 1508, 1511 dhe 1513 mund te perdoren</p>	
1517	<p>Margarine; perzierjet ose pergatitjet e ngreneshme te vajrave e dhjamrave vegjetale ose prej kafsheve ose vajra ose te fraksioneve te yndyrnave ose vajrave te ndryshme te ketij Kapitulli, te ndryshme nga yndyrnat ose vajrat e ngreneshme ose te fraksioneve te tyre te kreut 1516</p>	<p>Prodhime ne te cilat :</p> <ul style="list-style-type: none"> - te gjitha materialet e Kapitullit 2 dhe 4 te perdorur jane teresisht origjinuese - te gjitha materialet bimore te perdorur jane teresisht origjinuese. <p>Megjithate, materialet e krereve 1507, 1508, 1511 dhe 1513 mund te perdoren</p>	
Kapitulli 16	<p>Ushqimet e pergatitura prej mishit, prej peshkut ose prej krustaceve, prej molusqeve ose prej kafsheve te tjera jovertebrore ujore</p>	<p>Prodhime:</p> <ul style="list-style-type: none"> -prej kafsheve te Kapitullit 1,dhe/ose - ne te cilet te gjitha materialet e Kapitullit 3 te perdorur jane teresisht origjinuese 	
Ex Kapitulli 17	<p>Sheqernat dhe embelsirat prej sheqeri, perveç :</p> <p>ex 1701</p> <p>Sheqer i prodhuar nga kallam sheqeri ose nga panxhar sheqeri e saharoza kimikisht e paster, ne gjendje te ngurte, te aromatizuar ose lende ngjyruese</p> <p>1702</p> <p>Sheqerera re tjera, perfshire laktozen, maltozen, glukozen e fruktozen kimikisht te pastra, ne gjendje te ngurte; shurupet e sheqerit qe nuk permbajne lende aromatizuese e ngjyruese shtese; mjalte artificial, nese eshte ose jo i perzier me mjalte natyral; karamel :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Maltoza dhe fruktoza te pastra kimikisht <p>- Sheqerera te tjera ne forma te ngurta, te aromatizuara ose te ngjyrosura</p> <p>- Te tjera</p> <p>ex 1703</p> <p>Melasat e rezultuara nga ekstragimi ose rafinimi i sheqerit, te aromatizuara ose te ngjyrosura</p>	<p>Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit</p> <p>Prodhime ne te cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit</p> <p>Prodhime nga materiale te çdo kreu perfshire materiale te tjera te kreut 1702</p> <p>Prodhime ne te cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit</p> <p>Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane origjinuese</p> <p>Prodhime ne te cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit</p>	
1704	<p>Embelsirat prej sheqerit (perfshire cokollaten e bar-dhe), qe nuk permbajne kakao</p>	<p>Prodhime:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prej materialeve te çdo kreu perveç atij te produktit, dhe 	

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
		- ne te cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit		
Kapitulli 18	Kakao e pergatitjet prej kakaos	Prodhime: - prej materialeve te çdo kreu perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit		
1901	Ekstrakt malti; pergatitjet ushqimore prej miellit, kokrrizave, niseshtese ose ekstraktit te maltit, qe nuk permbajne kakao ose qe permbajne kakao ndaj peshes me pak se 40% te llogaritur mbi nje baze totalisht te cyndyrosur, te paspecificuara e te paperfshira diku tjeter; pergatitjet ushqimore te mallrave te kreve Nr.0401 deri 0404, qe nuk permbajne kakao ose qe permbajne kakao ndaj peshes me pak se 5 % te llogaritur mbi nje baze totalisht te cyndyrosur, te paperfshira e te paspecificuara diku tjeter - Ekstrakt malti - Te tjera	Prodhime prej drithrave te Kapitullit 10 Prodhime: - prej materialeve te çdo kreu perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit		
1902	Brumrat, nese jane ose jo te gatuar ose te mbushur (me mish ose me substanca te tjera) ose te pergatitur ndryshe, te tilla si spageti, makarona, makarona pete, lasanje, gnocchi, ravioli, kaneloni; couscous nese jane ose jo te pergatitur : - Me permbajtje 20% ose me pak sipas peshes te mishit, te brendeshmeve te mishit, peshkut, krustanceve ose molusqeve - Me permbajtje me shume se 20% sipas peshes te mishit, te brendeshmeve te mishit, peshkut, krustanceve ose molusqeve	Prodhime ne te cilat te gjitha drithrat e nenproduktet e tyre (perjashtuar miellin durum e nenproduktet e tij) te perdorur jane teresisht origjinuese Prodhime ne te cilat : - te gjitha drithrat dhe nenproduktet (perveç miellit durum dhe nenprodukteve te tij) te perdorura jane teresisht origjinuese, dhe - te gjitha materialet e Kapitullit 2 dhe 3 te perdorur jane teresisht origjinuese		
1903	Tapioka e zevendesuesit e tij pergatitur nga niseshteja, ne formen e fetezave, kokrrave, margaritareve, topthash ose ne forma te ngjashme	Prodhime prej materialeve te çdo kapitulli, perveç niseshtese se patates te Kreut 1108		
1904	Ushqimet e pergatitura fituar prej bymimit ose pjekjes se drithrave ose te produkteve te tyre (p.sh. feteza drithi); drithrat (ndryshe nga misri (si drith)) ne forme kokrra ose ne forme fetezash ose kokrra te punuara ndryshe (perveç miellit e kokrrizave te miellit), te paragatuara ose te pergatitura ndryshe, te paperfshira ose te paspecificuara diku tjeter	Prodhime : - prej materialeve te çdo kreu, perveç atyre te kreut 1806, - ne te cilat te gjitha drithrat e miellrat (perveç miellit durum e nenproduktve te tij e misrit <i>zea indurata</i>) te perdorur jane teresisht origjinuese, dhe - ne te cilen vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit		
1905	Buke, torta, kek, biskota e produkte te tjera te furretarit, nese permbajne ose jo kakao; naforet, hapet (kapsulat) bosh te nje lloji te pershtatshem per qellime farmaceutike, vaferet me shtresa, leter orizi e produkte te ngjashme	Prodhime prej materiale te çdo kreu perveç atyre te Kapitullit 11		

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
Ex Kapitulli 20	Pergatitje prej zarzavateve, frutave, arrave ose pjeseve te tjera te bimeve, perveç :	Prodhime ne te cilat te gjitha frutat, arrat ose zarzavatet e perdorura jane teresisht origjinuese		
ex 2001	Yams, panxhar e pjese te tjera te ngreneshme te ngjashme te bimeve, me permbajtje 5% ose me shume sipas peshes te niseshtese, te pergatitura ose te ruajtura ne uthull ose ne acid acetik	Prodhime prej materiale te çdo kreu perveç atij te produktit		
ex 2004 dhe ex 2005	Patate ne forme mielli, mielli te trashe ose ciflash, te pergatitura ose te ruajtura ndryshe nga ne uthull ose ne acid acetik	Prodhime prej materiale te çdo kreu perveç atij te produktit		
2006	Zarzavate, fruta, arra, lekura frutash e pjese te tjera te bimeve, te ruajtura ne sheqer (te thara, te sheqero-sura ose te kristalizuara)	Prodhime ne te cilen vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit		
2007	Recelet, peltet e frutave, marmalatat, pure frutash ose arrash e brum frutash ose arra, qe jane pergatitje te gatuar, nese permbajne ose jo sheqer ose lende te tjera embelsuese shtese	Prodhime: - prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit		
ex 2008	- Arra, qe nuk permbajne sheqer ose aromatike shtese - Gjalp kikiriku; perzierje te bazuara ne drithra; zemra palme; miser (drith) - Te tjera perveç frutave dhe arrave te gatuar ndryshe nga me avull ose vlim me uje, duke mos permbajtur sheqer shtese, te ngrira	Prodhime ne te cilat vlera e arreve dhe vajrave bimore origjinuese te kreut 0801, 0802 dhe 1202 deri 1207 te perdorur e kalon 60% te çmimit ex-works te produktit Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit Prodhime: - prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit		
2009	Lengje frutash (perfshire mushtin e rrushit) e lengje zarzavatesh, te pafermentuara e qe nuk permbajne lende alkoolike shtese, nese permbajne sheqer ose lende te tjera embelsuese shtese	Prodhime: - prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 21	Pergatitje te ndryshme te ngreneshme, perveç :	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit		
2101	Ekstrakte, esenca e koncentrate, te kafese, çajit ose matese dhe pergatitjet me baze te ketyre produkteve ose me baze te kafese, çajit ose matese; çikore e pjekur e zevendesuesit e tjere te pjekur te kafese, dhe ekstraktet, esencat dhe koncentratet prej tyre	Prodhime: - prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat te gjitha cikoret e perdorura jane teresisht origjinuese		
2103	Salcat e pergatitjet prej tyre; ereza te perziera e aromatizues te perzier; miell e kokrriza mielli mustarde e mustarde te pergatitur : - Salcat e pergatitjet prej tyre; ereza te perziera e aromatizues te perziera Miell mustarde dhe ushqim dhe mustarde e pergatitur	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate miell e kokrriza miell mustarde dhe mustarde e pergatitur mund te perdoren Prodhime prej materiale te çdo kreu		
ex 2104	Supat e lengjet e mishit si dhe pergatitjet prej tyre	Prodhime prej materiale te çdo kreu perveç zarzavateve te pergatitura ose te ruajtura te kreut 2002 deri 2005		

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
2106	Pergatitje ushqimore te paperfshira e te paspecifikuara diku tjeter	Prodhime: - prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit. dhe - ne te cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 22	Pijet, alkoolet dhe uthullat; perveç :	Prodhime: - prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit. - ne te cilat i gjithë rrushi ose çdo nenprodukt rrushi i perdorur jane origjinuese		
2202	Ujrat, perfshire ujrat minerale e ujrat e gazuar, qe permbajne sheqer ose lende te tjera embelsuese ose aromatizuese, shtese, e pije te tjera jo-alkoolike, pa perfshire lengun e frutave ose te zarzavateve te kreut Nr. 2009	Prodhime: - prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit. - ne te cilat vlera e çdo materiali te Kapitullit 17 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit, dhe - ne te cilat çdo leng frutash te perdorur (perveç lengjeve te ananasit, qitros dhe greit-frutit) jane origjinuese		
2207	Alkool etilik jo i denatruar i nje force alkoolike ndaj volumit prej 80% vol ose me e larte; alkool etilik e alkoole te tjera, te denatruara, te çdo lloj force	Prodhime: - prej materiale te çdo kreu, perveç kreut 2207 ose 2208, dhe - ne te cilet i gjithë rrushi ose nenprodukt nga rrushi te perdorur jane teresisht origjinues ose neqoftese te gjitha materialet e tjera te perdorura jane tashme origjinuese, pije alkoolike mund te perdoret ne nje kufi deri 5% sipas volumit		
2208	Alkool etilik jo i denatruar i nje force alkoolike ndaj volumit prej me pak se 80 % vol; pije alkoolike, likere e alkoole te tjera	Prodhime: - prej materiale te çdo kreu, perveç kreut 2207 ose 2208, dhe - ne te cilet i gjithë rrushi ose nenprodukt nga rrushi te perdorur jane teresisht origjinues ose neqoftese te gjitha materialet e tjera te perdorura jane tashme origjinuese, pije alkoolike mund te perdoret ne nje kufi deri 5% sipas volumit		
Ex Kapitulli 23	Mbetjet e kthimet nga industrite ushqimore; tagjia e pergatitur per kafshet; perveç :	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 2301	Ushqim balene, miell, ushqim dhe toptha prej peshku ose krustacesh, molusqesh e kafsheve te tjera jovertebrore ujore, te papershtatshme per konsum njerezor	Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitujve 2 dhe 3 te perdorur jane teresisht origjinuese		
ex 2303	Mbetjet prej prodhimeve te niseshtese se mistrir (perjashtuar lengjet e koncentruar se tepermi), me permbajtje proteine te llogaritur ndaj produktit te thate qe kalon 40% ndaj peshes.	Prodhime ne te cilat te gjitha misrat e perdorur jane teresisht origjinuese		
ex 2306	Vaj i trashe dhe mbetje te tjera te forta, perfituar nga perpunimi i vajit te ullirit, qe permban me shume se 3% vaj ulliri.	Prodhime ne te cilat te gjithë ullinjte e perdorur jane teresisht origjinuese		
2309	Pergatitjet e nje lloji te perdorur ne ushqimin e kafsheve	Prodhime ne te cilat : - te gjithë drithrat, sheqeri ose malasat, mishi ose qumeshti i perdorur jane tashme origjinuese, dhe - te gjitha materialet e Kapitullit 3 te perdorur jane teresisht origjinuese		

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
Ex Kapitulli 24	Duhani dhe zevendesuesit e perpunuar te duhanit; perveç :	Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e Kapitullit 24 te perdorur jane tere-sisht origjinuese		
2402	Puro, cigare e cigarillos, prej duhanit ose prej zevendesuesve te duhanit	Prodhime ne te cilat te pakten 70% si-pas peshes se duhanit te paperpunuar ose mbetjeve te duhanit te kreut 2401 te perdorur jane origjinuese		
ex 2403	Duhan per pirje	Prodhime ne te cilat te pakten 70% si-pas peshes se duhanit te paperpunuar ose mbetjeve te duhanit te kreut 2401 te perdorur jane origjinuese		
Ex Kapitulli 25	Kriperat; sulfuret; oksidet e guret; materialet suvatuese, gelqere e çimento; perveç :	Prodhime me materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 2504	Grafrit natyral kristalin, me permbajtje karbon te pasuruar, pastruar dhe baze (natyral)	Pasurimi i karbonit ne grafrit, pastrimi e bluarja e grafiteve kristaline te paperpunuar		
ex 2515	Mermer, thjesht i prere, nga sharrimi ose ndryshe, ne blloqe ose pllaka ne forme drejtkendeshe (per-fshire katrorin), te nje trashesie qe nuk kalon 25 cm	Prerje, me sharre ose ndryshe, te mermerit (edhe ne se tashme eshte i prere) me nje trashesi qe kalon 25 cm		
ex 2516	Granit, porfir, bazalt, shkembinjte ranor e gure te tje-re monumentale dhe ndertimore, te prera thjesht, nga sharrimi ose ndryshe, ne blloqe ose pllaka ne forme drejtkendeshe (perfshire edhe katrorin), te nje trashesie qe nuk kalon 25 cm	Prerje, me sharre ose ndryshe, te mermerit (edhe ne se tashme eshte i prere) me nje trashesi qe kalon 25 cm		
ex 2518	Dolomite te kalçinuara	Kalçinimi i dolomiteve te pakalçinuar		
ex 2519	Karbonat magnezi natyral i bluar (magnezite), ne konteinere hermetike te mbyllur, dhe okside magnezi, nese jane ose jo te pastra, te ndryshem nga magnezi i shkrire ose magnezi i vjeteruar (sintered)	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit Megjithate, karbonati i magnezit natyral (magnezitet) mund te perdoret		
ex 2520	Gipse ne menyre speciale pergatitur per dentiste	Prodhime ne te cilat vlere e te gjitha materialeve te perdorura nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
ex 2524	Fibra naturale asbesti	Prodhime prej koncentratit asbesti		
ex 2525	Pluhur mike	Bluarje te mikes ose te mbetjeve te mikes		
ex 2530	Bojra dheu, i kalçinuar ose pluhrezuar	Kalçinimi ose bluarja e bojrave te dheut		
Kapitulli 26	Xeheroret, zgjyrat dhe hiri	Prodhime me materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit		
Ex Kapitulli 27	Lendet djegese minerale, vajrat minerale e produktet e distilimit te tyre; substancat bituminoze; dyllet minerale, perveç :	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit Operacione te rafinimit dhe/ose nje ose me shume proçese specifike (1) ose		
ex 2707	Vajra ne te cilat peshja e perberesve aromatike kalon ato jo-aromatike, duke qene vajra te ngjashem me ato minerale perftuar nga destilimi ne temperatura te larta te katranit te qymyrit; prej te ciles me shume se 65% te volumit destilohet ne nje temperature deri ne 250°C (perfshire perzierjet e naftes spirit e benzolit), per perdorim si lende djegese per energji ose per ngrohje	Operacione te tjera ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njetin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlere e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
ex 2709	Vajra te paperpunuara te perfituara prej mineraleve bituminoze	Destilim shkaterrues i materialeve bituminoze		

(1)	(2)	(3)	ose (4)
710	Vajrat e naftes e vajra te fituara prej materialeve bituminoze, ndryshe nga bruto; pergatitje te paspecifikuara ose te paperfshira diku tjetere, qe permbajne ndaj peshes 70% ose me shume vajra naftes ose vajra te fituara nga materialet bituminoze, keto vajra duhet te jene perberesit baze te pergatitjes	Operacione te rafinimit dhe/ose nje ose me shume procese specifike (2) ose Operacione te tjera ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te cmimit ex-works te produktit	
2711	Gazet e naftes dhe hidrokarbure te tjera gazoike	Operacione te rafinimit dhe/ose nje ose me shume procese specifike (2) ose Operacione te tjera ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te cmimit ex-works te produktit	
2712	Xelatine naftes; dyll parafine, dylle, mikrokristaline prej naftes, dyll i lengshem, ozokerit, dyll linjiti, dyll torfe, dylle te tjera minerale, e produkte te ngjashme fituar nga sinteza ose nga procese te tjera, nese jane ose jo te ngjyrosur	Operacione te rafinimit dhe/ose nje ose me shume procese specifike (2) ose Operacione te tjera ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te cmimit ex-works te produktit	
2713	Koks naftes, bitum naftes e mbetje te tjera te vajrave te naftes ose te vajrave te fituar prej materialeve bitumi-noze	Operacione te rafinimit dhe/ose nje ose me shume procese specifike (1) ose Operacione te tjera ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te cmimit ex-works te produktit	
2714	Bitum e asfalt natyral; rreshpe bituminoze ose rreshpe naftes e rere katrani; asfaltitet e guret asfaltik	Operacione te rafinimit dhe/ose nje ose me shume procese specifike (1) ose Operacione te tjera ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te cmimit ex-works te produktit	
2715	Perzierje bituminoze te bazuara ne asfaltin natyral, ne bitumin natyral, ne bitumin e naftes, ne katranin mineral ose ne terpentinen e katranit mineral (psh, masticet bituminoze, bitum i lengezuar)	Operacione te rafinimit dhe/ose nje ose me shume procese specifike (1) ose Operacione te tjera ne te cilat te gjitha	

(1)	(2)	(3)	ose (4)
Ex Kapitulli 28	Kimikatat inorganike; perberjet organike ose inorganike te metaleve te çmuar, te metaleve te rralle, te elementeve radioaktive ose te izotopeve, perveç :	<p>materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit</p> <p>Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit</p>	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
ex 2805	"Mischmetall"	Prodhime me trajtim elektrolitik ose termik ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
ex 2811	Trioksid sulfuri	Prodhime prej dioksidit te sqfurit	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
ex 2833	Sulfat alumini	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
ex 2840	Perbonat sodiumi	Prodhime prej disodium tetraborate pentahydrate	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
Ex Kapitulli 29	Kimikate organike, perveç :	<p>Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit</p> <p>Operacione te rafinimit dhe/ose nje ose me shume proçese specifike (1) ose</p> <p>Operacione te tjera ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit</p>	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
ex 2901	Hidrokarbonet aciklike, per perdorim si lende djegese fuqie ose per ngrohje	Operacione te rafinimit dhe/ose nje ose me shume proçese specifike (1) ose <p>Operacione te tjera ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit</p>	
ex 2902	Ciklanet dhe ciclenet (te ndryshme nga azulenet), benxen, toluol, ksilol per perdorim si lende djegese fuqie ose per ngrohje	Operacione te rafinimit dhe/ose nje ose me shume proçese specifike (1) Ose <p>Operacione te tjera ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit</p>	

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
ex 2905	Metal alkolatet e alkoolit te ketij kreu dhe te etanolit	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perfshire materialet e tjera te kreut 2905. Megjithate, metale alkolatet e ketij kreu mund te perdoren, me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
2915	Acidet monokarboksilike aciklike te saturuara e anhi-dritet, halidet, peroksidet e peroksiacidet e tyre; nen-produktet e tyre te halogjenizuara, te sulfonatuara, te nitratuara ose te nitrosaturuara	Prodhime prej materiale te çdo kreu. Megjithate, vlera e te gjitha materialeve te kreut 2915 dhe 2916 te perdorur nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
ex 2932	- Eteret e brendeshme dhe nenproduktet e tyre halo-gjene, sulfonate, nitrate ose nitrosate	Prodhime nga materiale te çdo kreu. Megjithate, vlera e te gjitha materialeve te kreut 2909 te perdorur te mos kaloje 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
	- Acetate ciklike dhe hemiacetatet e brendeshme dhe nenproduktet e tyre halogjene, sulfonate, nitrate ose nitrosate	Prodhime prej materialesh te çdo kreu		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
2933	Perberjet heterociklike vetem me hetero-atome(t) e azotit	Prodhime prej materiale te çdo kreu. Megjithate, vlera e te gjitha materialeve te kreut 2932 dhe 2933 te perdorur te mos kaloje 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
2934	Acidet nukleike e kriperat e tyre; perberje te tjera he-terociklike	Prodhime nga materiale te çdo kreu. Megjithate, vlera e te gjitha materialeve te kreut 2932, 2933 dhe 2934 te perdorur te mos kaloje 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
Ex 2939	Koncentratet e kercellit te lulekuqes, qe permbjane jo me pak se 50% te peshes Alkaloide	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 30	Produkte farmaceutike, perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e te njejt kre me te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		
3002	Gjaku i njerezve; gjaku i kafsheve i pergatitur per perdorime terapike, profilaktike ose diagnostikuese; antisera e fraksione te tjera te gjakut e produktet e modifikuara imunologjike, nese jane ose jo te fituara me ane te proceseve bioteknologjike; vaksinat, toksinat, kulturat e mikroorganizmave (perjashto tharmin) e produkte te ngjashme : - Produkte qe konsistojne ne dy ose me shume perberes te cilat kane qene se bashku te perziere per perdorim terapeutik ose profilaktik ose produkte te paperziera per keto perdorime, te vendosura ne doza te peshuara ose ne forma ose te paketuara per shitje me pakice - Te tjera : -- Gjak human	Prodhime prej materialeve çdo kreu, perfshire materialet e tjera te kreut 3002. Megjithate, materialet e te njejtit perskrim me ate te produktit mundet te perdoren, me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit Prodhime prej materialeve çdo kreu, perfshire materialet e tjera te kreut 3002. Megjithate, materialet e te njejtit perskrim me ate te produktit mundet te perdoren, me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		

(1)	(2)	(3)	ose (4)
3003 dhe 3004	<p>-- Gjak kafshesh pergatitur per perdorim profilaktik ose terapeutik</p> <p>-- Fraksione gjaku, te ndryshme nga antisera, homoglobina, globulinat e gjakut e globulinat serum</p> <p>-- Hemoglobina, globulinat e gjakut dhe globulinat serum</p> <p>-- Te tjera</p> <p>Medikamentet (perjashtuar mallrat e kreveve 3002, 3005 ose 3006) :</p> <p>- Te perfutuara nga amikacina e kreut 2941</p> <p>- Te tjera</p>	<p>Prodhime prej materialeve çdo kreu, perfshire materialet e tjera te kreut 3002. Megjithate, materialet e te njejtit pershkrim me ate te produktit mundet te perdoren, me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit</p> <p>Prodhime prej materialeve çdo kreu, perfshire materialet e tjera te kreut 3002. Megjithate, materialet e te njejtit pershkrim me ate te produktit mundet te perdoren, me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit</p> <p>Prodhime prej materialeve çdo kreu, perfshire materialet e tjera te kreut 3002. Megjithate, materialet e te njejtit pershkrim me ate te produktit mundet te perdoren, me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit</p> <p>Prodhime prej materialeve çdo kreu, perfshire materialet e tjera te kreut 3002. Megjithate, materialet e te njejtit pershkrim me ate te produktit mundet te perdoren, me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit</p> <p>Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e kreut 3003 dhe 3004 mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit</p> <p>Prodhime:</p> <p>- prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e kreut 3003 dhe 3004 mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit, dhe</p> <p>- ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit</p>	
ex 3006	Mbetje farmaceutike, te specifikuara ne noten 4 (k) te ketij Kapitulli	Origjina e produktit ne klasifikimin e vet origjinal duhet te ruhet	
Ex Kapitulli 31	Plehrat kimike, perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e klasifikuar ne te njejtin kre mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
ex 3105	<p>Plehruesit minerale ose kimike qe permbajne dy ose tre prej elementeve plehruesit nitrogjen, fosfor e potasi; plehrues te tjere; mallrat e ketij Kapitulli ne tableta ose ne forma ose ne paketa te ngjashme te nje peshe bruto jo me teper se 10 kg, perveç :</p> <p>- nitrat sodiumi</p> <p>- sulfat potasium magnesi</p> <p>- kyanamide kaliumi</p>	<p>Prodhime:</p> <p>- prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e te njejtin kre me ate te produktit mundet te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit, dhe</p> <p>- ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te</p>	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit t

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
	- sulfat potasiumi	çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 32	Ekstraktet ngjyrosese e tanike; taninet e derivatet e tyre; ngjyrosesit, pigmentet e lende te tjera ngjyrosese; bojrat e llustrosesit; stuko e masticet e tjera; bojrat e shkrimit, perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e klasifikuar ne te njejtin kre mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
ex 3201	Taninet e kriperat e tyre, esteret, eteret e derivate te tjera	Prodhime prej ekstrakte te taninit me origjine vegjetale		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
3205	Llaqet ngjyruese; pergatitjet e bazuara ne llaqet ngjyrosese sic jane te specifikuara ne Shenimin 3 te ketij Kapitulli (3)	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç kreut 3203, 3204 dhe 3205. Megjithate materialet nga kreu 3205 mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
Ex Kapitulli 33	Vajrat thelbesore e rreshirat; pergatitjet e parfumerise, kozmetikese ose te tualetit, perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e klasifikuar ne te njejtin kre mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
3301	Vajrat thelbesore (te terpuara ose jo), perfshire vajrat "konkrete" e "absolute"; rezinoidet; oleoresinat e ekstraktuara; koncentratet e vajrave thelbesore ne forme yndyre, vaji yndyror, ne forme dylli ose ne forma te ngjashme, te fituara nepermjet procesit te zbutjes ose procesit te heqjes se esencave; nenproduktet terpenike te fituara nepermjet procesit te deter-pentimit te vajrave thelbesore; distilatet ujore e solucionet ujore te vajrave thelbesore	Prodhime prej materialesh te çdo kreu, perfshire materialet e "grupeve" (4) te ndryshme ne kete kre. Megjithate, materialet e te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren, me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
Ex Kapitulli 34	Sapuni, agjentet organike me veprim te siperfaqshem, preparatet larese, preparatet lubrifikuese, dylllet artificiale, dylllet e pergatitura, preparatet llustrosese ose pstruese, qirinjte e artikujt te ngjashem, pastat modeluese, "dylllet dentare" e preparatet dentare me baze allcie; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e klasifikuar ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		
ex 3403	Pergatitje lubrifikuese me permbajtje vajra nafte ose vajra me prejardhje prej mineraleve bituminoze me kusht qe ato te perfaqesojne deri ne 70% te peshes.	Operacione te rafinimit dhe/ose nje ose me shume procese specifike (1) ose Operacione te tjera ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, materialet e klasifikuar ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
3404	Dylllet artificiale dhe dylllet e pergatitura : - Me nje baze parafine, dyllra nafte, dyllra te perfituara nga mineralet bituminoze, dyll slack ose dyll scale	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e klasifikuar ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
	- Te tjera	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç : - vajra te hidrogjenuara qe kane karakterin e dylleve te kreut 1516 - acidra yndyrore te papercaktuar kimikisht ose alkole yndyrore industriale qe		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
		kane karakterin e dylrave te kreut 3823, dhe - materiale te kreut 3404 Megjithate, keto materiale mund te peroren me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit.		
Ex Kapitulli 35	Substanca albuminoidale; niseshtete e modifikuara; ngjitesat; enzimat; perveç :	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
3505	Dekstrinat e niseshtete e tjera te modifikuara (psh, niseshtete e esterefikuar ose te paraxhelatinuara); ngjitesat e bazuara ne niseshtete, ose mbi dekstrinat ose mbi niseshtete e tjera te modifikuara : - esteret dhe eteret e niseshtese	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perfshire materiale te tjera te kreut 3505		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
ex 3507	- te tjera Enzimat e pergatitura te paperfshira e te paspecifikuara diku tjeter	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atyre te kreut 1108 Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
Kapitulli 36	Eksplozivet; produktet piroteknike; shkrepsat; lidhjet piroforike; preparatet e caktuara te djegshme	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
Ex Kapitulli 37	Mallrat fotografike e kinematografike, perveç:	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
3701	Pllakat fotografike e filma jo ne role prej çdo lloj materiali, te ndjeshem e te paeksponuar, perveçse letres, kartonit ose tekstileve; filma fotografike te menjehershme jo ne role, te ndjeshme, te paeksponuar, nese jane ose ne paketa - Filma te çastit per fotografi me ngjyra, ne pako	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atyre te krereve 3701 dhe 3702. Megjithate, materialet nga kreu 3702 mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme, nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
	- Te tjera	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atyre te krereve 3701 dhe 3702. Megjithate, materialet nga kreu 3702 mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme, nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
3702	Filma fotografike ne role, te ndjeshem, te paeksponuara, prej çdo lloj materiali perveç letres, kartonit ose tekstileve; filma fotografike te menjehershme ne role, te ndjeshem te paeksponuar	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atyre te krereve 3701 dhe 3702		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
3704	Pllaka, filma, leter, karton e material tekstili fotografik, te ekspozuara por jo te zhvilluara	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atyre te krereve 3701 dhe 3702		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
Ex Kapitulli 38	Produkte te ndryshme kimike; pervec :	Prodhime prej materialeve te cdo kreu, pervec atij te produktit. Megjithate, materialet e klasifikuar ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te cmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit
ex 3801	- grafitet koloidal ne suspension ne vaj dhe grafitet gjysem koloidale; pasta karbonike per elektroda	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te cmimit ex-works te produktit		
	- grafitet ne forme paste, ne perzierje me me shume se 30% sipas peshes se grafitit me vajrat minerale	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te kreut 3403 te perdorur nuk kalon 20% te cmimit ex-works te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit
ex 3803	Vaj tall i rafinuar	Rafinime te vajit tall te paperpunuar		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit
ex 3805	Rreshira te sulfatit te terpentines; te rafinuar	Pasurimi nepermjet destilimit ose rafinim te rreshires te paperpunuar te sulfatit te terpentines		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit
ex 3806	Gomat estere	Prodhime prej acideve te rezines		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit
ex 3807	Katranet e drurit (terpentina e drurit)	Destilim i drurit katran		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit
3808	Insekticidet, rodenticidet, fungicidet, herbicidet, produktet kunder rritjes e rregullatoret e rritjes se bimeve, disinfektantet e produkte te ngjashme, vendosur ne forma ose paketa per shitjen me pakice ose si preparate ose artikuj (psh, fasho e trajtuar me sulfur, fitile e qirinj, e leter per kapje mizash)	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te cmimit ex-works te produktit		
3809	Agjentet ilustrues, mbajteset e bojës per te shpejtuar ngjyrosjen ose fiksimin e bojërave e produkte e preparate te tjera (per shembull, materialet lidhese e fiksuere), te nje lloji perdorur ne industrite tekstile, te letres, lekures ose ne industri te ngjashme, te pa specifikuar ose perfshire diku tjeter	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te cmimit ex-works te produktit		
3810	Preparatet per piklim per siperfaqet metalike; flukset e preparate te tjera ndihmese per saldimit, saldimit te ngurte ose per tegel saldimit; pluhurat e pastat per saldimit, saldimit te ngurte ose per tegel saldimit qe perbehet nga metale ose materialeve te tjera; preparatet e nje lloji te perdorur si zemer ose shtese per elektrodat ose shufrat e saldimit	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te cmimit ex-works te produktit		
3811	Preparatet kunder plasese, frenues oksidimi, stabilizator rreshire, permiresues viskoziteti, preparatet kunder korrozionit e elemente te tjera te pergatitura shtese, per vajrat minerale (perfshire gazolinen) ose per lengje te tjera te perdorura per qellime te njejta si edhe vajrat minerale : - Preparatet kunder korrozionit per vajrat lubrifikante, me permbajtje te vajrave te naftes ose vajra te perftuara nga mineralet bituminoze - Te tjera	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te kreut 3811 te perdorur nuk kalon 50% te cmimit ex-works te produktit Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te cmimit ex-works te produktit		

(1)	(2)	(3)	ose (4)
3812	Pershpejtuesit e pergatitur prej gomes; plastifikues te perbere per plastike e gome, te paperfshira e te paspecifikuara diku tjeter; preparatet anti-oksidues dhe stabilizatore te tjere te perbere per gome ose plastike	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
3813	Preparatet dhe ngarkesat per zjarrfikeset; ngarkesat per granadat zjarrfikese	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
3814	Solventet e trashesit e perbere organike, te paperfshira e te paspecifikuara diku tjeter; zhvendosesit e pergatitur te bojrave ose te llustrosesve	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
3818	Elementet kimike te stimuluar per perdorim ne elektronike, ne formen e disqeve, pllakave ose formave te ngjashme; perberjet kimike te stimuluar per perdorim ne elektronike	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
3819	Likuidet per frenat hidraulike e likuide te tjera te pergatitura per transmetim hidraulik, qe nuk permbajne ose qe permbajne me pak se 70 % ndaj peshes vajra nafta ose vajra te fituara nga mineralet bituminoze	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
3820	Preparatet anti-ngirje dhe fluide te pergatitura per shkrirje akulli	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
3822	Reagentet diagnostikues ose laboratorik mbi nje bazament e reagentet e pergatitur diagnostikues ose laboratorik nese jane ose jo mbi nje bazament, ndryshe nga ato te kreut 30.02 ose 30.06	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
3823	Acidet yndyrore monokarboksilike industriale; vajrat acide nga rafinimi; alkoolet industriale yndyrore - Acide yndyrore monokarbociklike industriale, vajra acide nga rafinimi - Alkoole yndyrore industriale	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Prodhime prej materialesh te çdo kreu perfshire materiale te tjera te kreut 3823	
3824	Lidhesit e pergatitur per format ose kallepet ose zemrat ne fonderi; produktet kimike e preparatet kimike te industrive kimike ose te lidhjeve (perfshire ato qe konsistojne ne perzierjen e produkteve natyrale), te paperfshira e te paspecifikuara diku tjeter; mbetjet e industrive kimike ose industrive te lidhjeve, te paperfshira e te paspecifikuara diku tjeter : - Te meposhtemet e ketij Kreu : -- Preparate lidhese per formimin ne fonderi ose ne zemra te bazuara ne produkte rreshinore naturale -- Acide naftanike, kriperat e tyre te patreteshme dhe esteret e tyre -- Sorbitol i ndryshem nga ai i kreut 2905 perftuara nga mineralet bituminoze dhe kriperat e tyre --Sulfonate te naftes, perjashtuar sulfonatet e naftes se metaleve alkaline, te amoniakut ose te ethanola-mines; acideve sulonike thioefenate te vajrave te prodhuar per pastrimin e gazit qymyror -- Jone te shkembyeshme -- Thithesit per tuba vakumi -- Okside alkaline te çelikut per pastrimin e gazit -- Lengje te gazit amoniak dhe okside te lodhur te -- Acide sulfonatfenike, kriperat e tyre te patreteshme dhe esteret e tyre	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Megjithate, materialet e te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
ex 3916 dhe ex 3917	Tuba dhe forma profilesh	Prodhime ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit, dhe - brenda kufirit te mesiperm vlera e te gjitha materialeve ne te njejtin kre me ate te produktit nuk kalon 20% te çmimit ex-ëprks te produktit		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
ex 3920	- Film ose flete jonomeresh	Prodhime prej kripe termoplastike te pjeseshme e cila eshte nje kopolimer i acidit te etilenit dhe metakrilik pjese-risht neutralizuar me jone metalike, kryesisht zinku dhe sode		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
	- Flete celuloze, poliamide ose politilene, e rigjeneruar	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te te njejtin kre me ate te produktit te perdorur nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		
ex 3921	Flete plastike, te metalizuara	Prodhime prej flete poliesteri me transparence te larte te nje trashesie deri ne 23 mikron (6)		Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
3922 deri 3926	Artikuj plastike	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 40	Goma dhe artikujt e tij, perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 4001	Pllaka te laminuara prej gome crepe per kepuce	Laminimi i faqeve te gomave natyrale		
4005	Gomat e perbera, te pavullkanizuara, ne forma prima-re ose ne forme pllake, flete ose shiriti	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur, perveç gomave natyrale, nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
4012	Goma rrote te perdorura ose te riveshura pneumatike prej gome; goma rrote te forta ose te mbushura, ve-shje te nderrueshme te rrotave prej gome e mbyllesit e tyre prej gome - Goma rrote pneumatike, te forta ose te mbushura, prej gome - Te tjera	Riveshja e gomave te perdorura Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atyre te kreut 4011 dhe 4012		
ex 4017	Artikuj prej gomave te forta	Prodhime prej gomave te forta		
Ex Kapitulli 41	Lekuret e paperpunuara (perveç se gezofeve) e lekuret e perpunuara; perveç :	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 4102	Lekuret e paperpunuara te deleve ose qengjave, pa qime mbi to	Heqja e leshit prej lekures te deleve ose gjingjave, me qime ne to		
4104 deri 4106	Lekuret e paregjur ose e qethur dhe lekure, pa qime ose lesh ne to, ne se jane ose jo te ndara, por jo te perpunuara me tej	Regjia e lekureve te paregjura, ose Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç atij te produktit		
4107, 4112 dhe 4113	Lekure e perpunuara me tej pas regjejes ose qethjes, perfshire lekuren e perpunuara me pergamen, pa qime ose lesh ne to, ne se jane ose jo te ndara, prvec lekure te kreut 4114	Prodhime prej materiale te çdo kreu, perveç krereve 4104 deri 4113		
ex 4114	Lekure e ilustruar dhe lekure e laminuar e ilustruar; lekure e metalizuar	Prodhime prej materialeve te krereve 4104 deri 4106, me kusht qe vlera e pergjitheshme e tyre nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
Kapitulli 42	Artikujt prej lekure; samaret e takemet e kalit; mallrat e udhetimit, çantat e dores e konteniere te	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
	ngjashem; artikuj prej te brendshmeve te kafsheve (perveç te zorreve te krimbit te mendafshit)			
Ex Kapitulli 43	Gezofet e lekures dhe ata artificiale; prodhimet prej tyre; perveç:	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 4302	Gezofet e lekures, te rregjur ose te punuar, te bashkuar : - Ne forme flete, te kryqezuar dhe te ngjashme - Te tjera	Zbardhimi ose ngjyrimi, ne plotesim te prerjes dhe bashkimit te gezofeve te regjur te pabashkuar ose punuar Prodhime prej gezofeve te regjur te pabashkuar ose punuar		
4303	Artikuj te veshjes, te rrobave plotesuese e artikuj te tjere prej gezofi	Prodhime prej gezofeve te regjur te pabashkuar ose punuar te kreut 4302		
Ex Kapitulli 44	Druri dhe artikujt prej druri; qymyri i drurit; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 4403	Dru i prere ashper ne forme katrore.	Prodhime prej druri te ashper, nese eshte apo jo i zhveshur nga levozhga ose vetem i ç'ashpersuar.		
ex 4407	Dru i sharruar ose i prere per se gjati, i prere ne feta ose i qeruar, nese eshte ose jo zdrukthuar, poliruar me shpan ose ngjitur nga kllapat bashkuese, te nje trashesie me teper se 6 mm	I lemuar, kokrrizuar ose degezuar		
ex 4408	Fleta rimesoje e fleta per kompesate, te nje trashesie jo me teper se 6 mm, e tkurrur, dhe dru tjetër i sha-rruar per se gjati, te prere ne feta ose qeruar, nese jane ose jo te zdrukthuar, kokrrizuara ose degezu-ara te nje trashesie jo me teper se 6 mm	I tkurrur, i lemuar, kokrrizuar ose degezuar		
ex 4409	Dru te profiluar ne menyre te vazhdeshme pergjate çdo nga anet ose faqet e tij, nese jane ose jo te zdrukthuar, te kokrrizuar ose degezuar : - kokrrizuar ose degezuar - listela dhe dru i petezuar	Kokrrizimi ose degezimi Listelimi dhe drurezimi i petezuar		
ex 4410 deri ex 4413	Listela dhe dru i petezuar, duke perfshire pllaka te presuara dhe mbajtese te presuara	Listelimi dhe drurezimi i petezuar		
ex 4415	Kutite paketuese, arka, senduqe, tambure e paketues te ngjashem, prej druri	Prodhime prej derrase, jo te prera me permasa.		
ex 4416	Fuçite, bucelat, cilindrat, kadet, govatat apo vaskat e artikuj te tjere te vozaxhinjve si dhe pjeset e tyre, prej druri	Prodhime prej derrasave te copetuara, jo te perpunuara me tej se sa te prera ne dy siperfaqe kryesore		
ex 4418	- Artikuj te zdruktharise dhe pjeset e armaturave prej druri te perdorura ne ndertim - Listela dhe dru i petezuar	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, panelet celulare te drurit, patavrat e çative, mund te perdoren. Listelimi dhe drurezimi i petezuar		
ex 4421	Pafte metalike; varse druri e pafte metalike per veshjet e kembeve	Prodhime prej druri te çdo kreu, perveç drurit te pershkruar ne Kreun 4409		
Ex Kapitulli 45	Tapa dhe artikujt prej tape; perveç	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
4503	Artikuj prej tapes natyrale:	Prodhime prej tape te kreut 4501		
Kapitulli 46	Prodhimet e kashtes, te espartos ose te materialeve te tjera thures; punimet ne xunkth dhe me kallama	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
Kapitulli 47	Brumi i drurit ose i materialeve te tjera fibroze celulozike; leter e karton i rikuperueshem (mbetje e kthime)	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
Ex Kapitulli 48	Letra dhe kartoni; artikuj prej brumit te letres, prej letre ose kartoni, perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 4811	Leter, karton te vijezuara, lineare ose katrore	Prodhime prej materialeve per prodhim letre te Kapitullit 47		
4816	Leter karboni, leter vetekopjuese e letra te tjera kopju-ese ose transferuese (perveçse atyre te kreut 48.09, klishe fotokopjimi e stereotipe ofset, prej letre, nese jane ose jo te vendosura ne kuti	Prodhime prej materialeve per prodhim letre te Kapitullit 47		
4817	Zarfet, kardat, kartolinat e thjeshta e kartat e korrespondences, prej letre ose prej kartoni; kutite, qeset, kuletat e konspektet e shkrimit, prej letre ose prej karboni, qe permbajne nje asortiment te artikujve prej letre	Prodhime: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorura nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
ex 4818	Leter tualeti	Prodhime prej materialeve per prodhim letre te Kapitullit 47		
ex 4819	Kartonet, kutite, valixhet, cantat e konteniere pake-tues, prej letre, kartoni, mbushjeve celulozike apo tekstileve prej fibrave celulozike.	Prodhime: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorura nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
ex 4820	Leter regjistri	Prodhime ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorura nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
ex 4823	Leter te tjera, karton, mbushje celulozike dhe tekstile te fibrave celulozike, te prera me permasa apo ne forma	Prodhime prej materialeve per prodhim letre te Kapitullit 47		
Ex Kapitulli 49	Librat, revistat, pikturat e produkte te tjera te industrise se shtypit; doreshkrimet, shtypshkrimet e projektet, perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
4909	Kartolina te shtypura ose te ilustruara; karta te shtypura per pershendetje personale, mesazhe ose lajmerime, nese jane ose jo te ilustruara, me ose pa zarfe ose zbururime	Prodhime prej materialeve te çdo kreu perveç krereve 4909 dhe 4911		
4910	Kalendare te çdo lloji, te shtypura, perfshire bloqet kalendar : - Kalendare te tipit "te vazhdueshem" ose me bloqe te vendoseshme ne bazamente, te ndryshme nga letrat dhe kartonet - Te tjera	Prodhime: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorura nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit Prodhime prej materialeve te çdo kreu perveç krereve 4909 dhe 4911		
Ex Kapitulli 50	Mendafshi; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 5003	Mbetje mendafshi (perfshire kukulet e mendafshit te papershtatshme per tu mbeshtjelle ne rrotez, mbetje fijeve e fijeve e hequra prej pelhurave) te krehura ose te pastruar	Krefje ose pastrimi i mbetjeve te mendafshit		
5004 deri ex 5006	Fije mendafshi e fije te tjerrura nga mbetje mendafshi	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerrje, - fibrave te tjera natyrale jo te krehura ose pastruara ose perpunuara ndry-		

(1)	(2)	(3)	ose (4)
5007	Pelhura te endura nga mendafshi ose prej mbetjeve te mendafshit : - Te trupezuar me fije kauçuku - Te tjera	she per tjerre, - materialeve kimike ose pulpit te tekstilit, ose - materialeve per prodhimin e letres Prodhime prej filli njesh(7) Prodhime prej (7) : - filli te dredhur, - fibra natyrale, - fibra te bera nga njeriu jo te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - leter, ose Stampime te shoqeruara nga minimumi dy procese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht qe vlera e pelhurave te pastampuara, te perdorura, nuk kalon 47.5% te çmimit ex-works te produktit.	
Ex Kapitulli 51 5106 deri 5110 5111 to 5113	Leshi, qime te holla ose te ashpra kafshes; fije prej flokeve te kalithe pelhura te endura prej tyre; perveç : Fije prej leshi, prej qimeve te trasha ose te holla te kafsheve ose prej qimeve te kalit Pelhura te endura prej leshi, prej qimeve te trasha ose te holla te kafsheve ose prej qimeve te kalit : - Te trupezuar me fije kauçuku - Te tjera	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre, - fibra natyrale, jo te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale per prodhimin e letres Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli te dredhur, - fibra natyrale, - fibra te bera nga njeriu jo te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - leter, ose Stampime te shoqeruara nga minimumi dy procese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht qe vlera e pelhurave te pastampuara, te perdorura, nuk kalon 47.5% te çmimit ex-works te produktit.	
Ex Kapitulli 52 5204 deri 5207	Pambuku; perveç : Fije dhe thurje pambuku	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre, - fibra natyrale, jo te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre	

(1)	(2)	(3)	ose (4)
5208 deri 5212	Pelhura te endura prej pambuku : - Te trupezuara me fije kauçuku - Te tjera	- materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale per prodhimin e letres Prodhime prej filli njesh (7) : Prodhime prej (7) : - filli te dredhur, - fibra natyrale, - fibra te bera nga njeriu jo te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - leter, ose Stampime te shoqeruara nga minimumi dy procese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht qe vlera e pelhurave te pastampuara, te perdorura, nuk kalon 47.5% te çmimit ex-works te produktit.	
Ex Kapitulli 53 5306 deri 5308 5309 deri 5311	Fibra te tjera tekstile vegjetale; fill letre dhe pelhura te endura prej fijeve prej letre; perveç : Fije prej fibrave te tjera tekstile vegjetale; fije letre Pelhura te endura prej fibrave te tjera tekstile vegjeta-le; pelhura te endura prej fijeve te letres : - Te trupezuara me fije kauçuku - Te tjera	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre, - fibra natyrale, jo te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale per prodhimin e letres Prodhime prej filli njesh (7) : Prodhime prej (7) : - filli te dredhur, - fibra natyrale, - fibra te bera nga njeriu jo te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - leter, ose Stampime te shoqeruara nga minimumi dy procese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht qe vlera e pelhurave te pastampuara, te perdorura, nuk kalon 47.5% te çmimit ex-works te produktit.	
5401 deri 5406	Fije, filamente te shumefishta e filamente te thurura me doren e njeriut	Prodhime prej (7) : - mendafsh i paperpunuar, mbetje mendafshi, te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre, - fibra natyrale, jo te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale per prodhimin e letres	
5407 dhe 5408	Pelhura te endura me fill filamenti te bere me dore : - Te trupezuara me fije kauçuku - Te tjera	Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) : - filli te dredhur, - fibra natyrale, - fibra te bera nga njeriu jo te krehura	

(1)	(2)	(3)	ose (4)
		<p>ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre</p> <ul style="list-style-type: none"> - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - leter, ose <p>Stampime te shoqeruara nga minimumi dy procese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht qe vlera e pelhurave te pastampuara, te perdorura, nuk kalon 47.5% te cmimit ex-works te produktit.</p>	
5501 deri 5507	Fibra kryesore te bera me dore nga njerezit	Prodhime prej materiale kimike ose brum tekstili	
5508 deri 5511 5512 deri 5516	<p>Fill per qepje prej fibrave kryesore te bera me dore nga njerezit</p> <p>Pelhura kryesore te endura te bera me dore nga njerezit</p> <ul style="list-style-type: none"> - Te trupezuara me fije kauçuku - Te tjera 	<p>Prodhime prej (7) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - mendafshi i paperpunuar, mbetje mendafshi, te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre, - fibra natyrale, jo te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale per prodhimin e letres <p>Prodhime prej filli njesh (7)</p> <p>Prodhime prej (7) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - filli te dredhur, - fibra natyrale, - fibra te bera nga njeriu jo te krehura ose pastruara, ose te perpunuara ndryshe per tjerre - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - leter, ose <p>Stampime te shoqeruara nga minimumi dy procese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), me kusht qe vlera e pelhurave te pastampuara, te perdorura, nuk kalon 47.5% te cmimit ex-works te produktit.</p>	
Ex Kapitulli 56 5602	<p>Mbushje, shajak e pelhura te paendura; fijet speciale; spango, kordone, litare e kablo dhe artikujt prej tyre; perveç :</p> <p>Shajak, nese eshte ose jo e ngopur, veshur, mbuluar ose laminuar :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Shajak tezgjahu 	<p>Prodhime prej (7) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - filli te dredhur, - fibra natyrale, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale per prodhimin e letres <p>Prodhime prej (7) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - fibrave natyrale, ose - materiale kimike ose brum tekstili , <p>Megjithate :</p> <ul style="list-style-type: none"> - filamentit i polipropilenit i kreut 5402-fibrat e polipropilenit te kreut 5503 ose 5506, ose - filli i filamentit te polipropileni i kreut 5501, ndarja e te cilave ne nje filament te vetem ose fibra eshte me pak se 9 decitex, mund te perdoren, me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit 	

(1)	(2)	(3)	ose (4)
	- Te tjera	Prodhime prej (7) : - fibrave natyrale - fibrave kryesore te bera nga dora e njeriut te prodhuara prej kaseine, ose - materialeve kimike ose brumi tekstil	
5604	Fije e korda gome, te mbuluara me tekstil; fije tekstile, e shirrita e te ngjash-met e tyre te kreut 5404 ose 5405, te ngopura, veshura, mbuluara ose mbrojtur me gome ose plastike : - Fije dhe korda gome te mbuluara me tekstil	Prodhime prej korda gome te pa mbuluara me tekstil.	
5605	- Te tjera	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale jo te krehura ose pastruara ose te perpunuara ndryshe per tjerre, - materiale kimike se pulp tekstili, ose - materiale per prodhimin e letres	
5605	Fije te metalizuara, nese jane ose jo ne forme spirale, qe jane fije tekstile, ose shirrita ose te ngjashmet e tyre te kreut 54.04 ose 54.05, te kombinuara me metal ne forme te fijeve, shirritave ose pudres ose mbuluar me metal	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale - Fibra te bera nga njeriu jo te krehura ose te pastruara ose te perpunuara ndryshe per tjerre, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale per prodhimin e letres	
5606	Fije ne forme spirale, e shirrita e te ngjashmet e tyre te kreut 5404 ose 5405, ne forme spirale (perveç atyre te kreut 5605 e fijeve nga floket e kalit ne forme spirale); fije me tufa (perfshire fijet me tufa ne forme flokesh); fill me tegel te trashur per laqe	Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale - Fibra te bera nga njeriu jo te krehura ose te pastruara ose te perpunuara ndryshe per tjerre, - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - materiale per prodhimin e letres	
Kapitulli 57	Qylyma e veshje te tjera te dyshemese prej tekstili : - prej shajaku te thurur - prej shajakeve te tjere - te tjera	Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, ose - materiale kimike ose pulp tekstili Megjithate: - Filamenti polipropilen i kreut 54.02, - Fibrat polipropilene te Kreut 55.03 ose 55.06, ose - Fillet e filamentit te propilenit te kreut 55.01, ndarja e te cilave ne nje filament te vetem ose fibra eshte me pak se 9 decitex, mund te perdoren, me kusht qe vlera e tyre e pergjitheshme nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit Pelhura e jutes mund te perdoret si nje forcues i mbrapem Prodhime prej (7) : - Fibra natyrale jo te krehura ose pastruara ose te perpunuara ndryshe per tjerre, ose - Materiale kimike ose pulp tekstili. Prodhime prej (7) : - filli te dredhur ose fill jute, - fije te thurura sintetike ose artificiale - fibra natyrale, ose - fibra te bera nga njeriu jo te krehura ose pastruara ose te perpunuara ndryshe per tjerre Pelhura e jutes mund te perdoret si nje forcues i mbrapem	

(1)	(2)	(3)	ose (4)
Ex Kapitulli 58	<p>Pelhura speciale te endura; pelhurat tekstile me xhufka; tantellat; tapicerite; zbkurimet; qendismat, perveç :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Te kombinuara me file gome - Te tjera 	<p>Prodhime prej filli njesh (7) Prodhime prej (7) :</p> <ul style="list-style-type: none"> - fibra natyrale, - fibra te bera me dore nga njeriu jo te krehuara ose te perpunuara ndryshe per tjerrje, ose - materiale kimike ose pulp tekstili, ose - Stampime te shoqeruara nga minimumi dy procese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave te pastampuara, te perdorura, nuk kalon 47.5% te çmimit ex-works te produktit 	
5805	Tapicerite e endura me dore te llojit Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais e te ngjashmet e tyre, tapicerite e punuara me gjilpere (psh, me pika te vogla ose me syth kryq), nese jane ose jo te ndertuara	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit	
5810	Qendismat ne copa, ne shirrita ose ne motive	<p>Prodhime:</p> <ul style="list-style-type: none"> - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit 	
5901	Pelhura tekstile te veshur me ngjites ose substanca niseshteje, te nje lloji te perdorur per mbulues te jashtem te librave ose te te ngjashmeve te tyre; tekstil i tejdukshem;kanavace e pergatitur per piktura; pelhura te ngrira per lidhjen e librave e pelhura te ngjashme tekstile te ngrira te nje lloji te perdorur per skeletet e kapeleve	Prodhime prej filli	
5902	<p>Pelhura prej spangove per rrota prej fijeve me viskozitet te larte prej nejloni ose poliamideve te tjera, prej poliestereve ose prej mendafshit artificial</p> <ul style="list-style-type: none"> - Me permbajtje jo me shume se 90% sipas peshes te materialeve tekstile <p>- Te tjera</p>	<p>Prodhime prej filli</p> <p>Prodhime prej materialesh kimike ose brumi tekstili</p>	
5903	Pelhura tekstile te ngopura, te veshura, te mbuluara ose te laminuara me plastike, perveç atyre te kreut 5902	<p>Prodhime prej filli ose</p> <p>Stampime te shoqeruara nga minimumi dy procese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave te pasta-muara, te perdorura, nuk kalon 47.5% te çmimit ex-works te produktit</p>	
5904	Linoleum, nese eshte ose jo e prere ne forma; mbuluesit e dyshemese qe perbehen nga nje veshje ose mbulese te aplikuar mbi nje baze tekstile, nese jane ose jo te prera ne forma	Prodhime prej filli (7)	
5905	<p>Mbuluesit tekstile te mureve :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Te mbushur, te veshur, te mbuluar ose te laminuar me gome plastike ose materiale te tjera 	Prodhime prej filli	

(1)	(2)	(3)	ose (4)
5906	<p>- Te tjera</p> <p>Pelhura tekstile te gomuar, perveç atyre te kreut 5902 :</p> <p>- Fabrikime te thurura ose me grep</p> <p>- Fabrikime te tjera te bera me fije filamentesh sintetike, me permbajtje me shume se 90% sipas peshes te materialeve tekstile</p>	<p>Prodhime prej (7)</p> <p>- filli i dredhur,</p> <p>- fibra natyrale,</p> <p>- fibra te bera me dore nga njeriu jo te krehura ose pastruara ose te perpunuara ndryshe per tjerrje, ose</p> <p>-materiale kimike ose brum tekstili,ose Stampime te shoqeruara nga minimumi dy procese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave te pasta-mpuara, te perdorura, nuk kalon 47.5% te çmimit ex-works te produktit</p> <p>Prodhime prej (7) :</p> <p>- fibra natyrale</p> <p>- fibra te bera me dore nga njeriu jo te krehura ose pastruara ose te perpunuara ndryshe per tjerrje, ose</p> <p>- materiale kimike ose brum tekstili</p>	
5907	<p>- Te tjera</p> <p>Pelhura tekstile te ngopura, te veshura ose te mbuluara, ndryshe; kanavace e pikturuar per skena teatrale, sfondet e atelieve ose te ngjashmet e tyre</p>	<p>Prodhime prej materialesh kimike</p> <p>Prodhime prej filli</p> <p>Prodhime prej filli, ose</p> <p>Stampime te shoqeruara nga minimumi dy procese pergatitore ose perfundimtare, (te tilla si pastrimi, zbardhja, ngrohja, vendosja, tkurrja, perfundimi, dekatizimi, ngopja, meremetimi e fortesimi), ku vlera e pelhurave te pasta-mpuara, te perdorura, nuk kalon 47.5% te çmimit ex-works te produktit</p>	
5908	<p>Fitila tekstile, te endura, te gershetuara ose te thurura me shume file, per llampat, sobat, çakmaket, qirinjte ose per te ngjashmet e tyre; rrjetat inkandeshente te gazit e pelhurat tubulare te thurura me shume file per to, nese jane ose jo te ngopura</p> <p>- Mbulesa gazi inkadenshent, te ngopura</p> <p>- Te tjera</p>	<p>Prodhime prej pelhurave tubulare te mbulesa te fabrikua per gaz</p> <p>Prodhime ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit</p>	
5909 deri 5911	<p>Artikuj tekstili te nje lloji te pershtatshem per perdorim industrial :</p> <p>- Pastrues disqesh, te ndryshem nga shajaku i kreut 59.11</p> <p>- Fabrikime te endura, te nje lloji te perdorimit te perbashket ne prodhimin e letres ose perdorime te tjera teknike, e shajakuar ose jo, neqoftese eshte ose unazash ose jo i ngopur ose shtresuar, tubular ose i pafund me fije njesh ose shumefijesh te perkulur dhe/ose weft, ose endje te sheshta me perkulje shumefishe dhe/ose weft te kreut 5911</p>	<p>Prodhime prej filli ose mbetje te fabrikua ose lecka te kreut 6310</p> <p>Prodhime prej (7)</p> <p>- fill i dredhur</p> <p>- materialeve te meposhteme :</p> <p>- - fill prej politetrafluoroetilenit (8),</p> <p>- - fill apo shume filjesh prej poliamide, veshur apo mbuluar me resina fenoli,</p> <p>- - fill prej fibrave tekstile sintetike te poli-amidave aromatike, perftuar prej poli-kondensimit te m-fenilemediamines dhe acidit izofthalik</p> <p>- - fill njesh i politetrafluoraetilenit (8),</p> <p>- - fill prej fibrave tekstile sintetike te</p>	

(1)	(2)	(3)	ose (4)
	- te tjera	<p>poli-p-fenilene terrafalamide, - - fill fibrash qelqi te veshura me rezine fenoli e gimped me fill akrilik (8) - - shumefije kopilesteri prej poliesteri dhe resine te acidit tereftalik dhe 1,4-cyclohexanediethanol, dhe acidit izothalik - - fibra natyrale - - fibra te bera me dore nga njeriu jo te krehura ose pastruara ose te perpunua ra ndryshe per tjerre, ose - - materiale kimike ose brum tekstili</p> <p>Prodhime prej (7) : - fill i dredhur, - fibra natyrale, - fibra te bera me dore nga njeriu jo te krehura ose pastruara ose te perpunuara ndryshe per tjerre, ose - materiale kimike ose brum tekstili</p>	
Kapitulli 60	Pelhurat e thurura me nje file ose me shume file	<p>Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, - fibra te bera me dore nga njeriu jo te krehura ose pastruara ose te perpunuara ndryshe per tjerre, ose - materiale kimike ose brum tekstili</p>	
Kapitulli 61	<p>Artikuj te veshjes e rroba plotesuese, te thurura me nje ose me shume file - Perftuar nepermjet bashkimeve me qepje ose ndonje forme tjeter, te dy ose me shume pjeseve te pelhurave, te thurura me nje ose me shume file te cilat jane te prera ne forma ose te perftuara drejtepersedrejt ne kete forme</p> <p>- Te tjera</p>	<p>Prodhime prej filli (7) (9)</p> <p>Prodhime prej (7) : - fibra natyrale, - fibra te bera me dore nga njeriu jo te krehura ose pastruara ose te perpunuara ndryshe per tjerre, ose - materiale kimike ose brum tekstili</p>	
<p>Ex Kapitulli 62</p> <p>ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 dhe ex 6211</p> <p>ex 6210 dhe ex 6216</p> <p>6213 dhe 6214</p>	<p>Artikuj te veshjes dhe plotesues te veshjeve, jo te thurura me nje ose me shume file; pervec :</p> <p>Veshje per gra, vajza dhe femije dhe aksesore veshjesh per femije, te qendisura</p> <p>Pajisje rezistence ndaj zjarrit e fabrikuar mbuluar me flete poliester te aluminuar</p> <p>Shamite, shall per qafe, per koke apo supe, shallet e qendisur, perçet dhe artikuj te ngjashem: - Te qendisura</p> <p>- Te tjera</p>	<p>Prodhime prej filli (7) (9)</p> <p>Prodhime prej filli (9), ose Prodhime prej pelhurave te paqendisura me kusht qe vlera e pelhurave te paqendisura te perdorur nuk kalon 40 % te çmimit ex-works te produktit (9)</p> <p>Prodhime prej filli (9), ose Prodhime prej pelhurave te paveshura me kusht qe vlera e pelhurave te paveshura te perdorur nuk kalon 40 % te çmimit ex-works te produktit (9)</p> <p>Prodhim prej filli njesh te pazbardhur (7) (9), ose Prodhim prej pelhurave te paqendisura me kusht qe vlera e pelhurave te paqendisura te perdorur nuk kalon 40 % te çmimit ex-works te produktit (9)</p> <p>Prodhim prej filli njesh te pazbardhur (7) (9), ose Perpunime te metejshme nepermjet printimit te shoqeruara me te pakten dy operatione pergatitore ose perfundimtare (te tilla si pastrimi, zbardhja,</p>	

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
6307	Artikuj te tjere te ndertuar, perfshire pjese te veshjeve	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
6308	Grupet e perbera nga pelhure e endur e fije, nese jane ose jo plotesues, per tu ndertuar, ne rrugica, tapisteri, mbulesa zbururimi tavoline ose ne peceta tavoline te qendisura, ose ne artikuj te ngjashem tekstile, vendosur ne paketa per shitjen me pakice	Çdo njesi ne kete asortiment duhet te kenaqe rregullin i cili do te aplikohet ne kete rast nese ai nuk do te ishte per-fshire ne kete asortiment. Megjithate, artikujt jo origjinues mund te trupezo-hen por vlera totale e tyre nuk duhet te kaloje 15% te çmimit ex-works te asortimentit.		
Ex Kapitulli 64	Veshjet e kembeve, gjynjaket e te ngjashmet e tyre; pjeset e artikujve te tille; perveç :	Prodhime prej bashkimeve te ngjitura siper me nje sholle te brendshme ose perberes shoresh te kreut 6406		
6406	Pjeset e veshjeve te kembeve (perfshire suprinen nese eshte ose jo e ngjitur tek shuallit perveçse shuallit te jashtem);shuallit i brendshem i levizshem, mbushje te takave e artikuj te ngjashem; gjynjaket, mbajtese kercinjsh e artikuj te ngjashem, e pjeset e tyre	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
Ex Kapitulli 65	Veshjet e kokes dhe pjeset prej tyre; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
6503	Kapelet prej shajaku e veshje te tjera te kokes prej shajaku, bere nga trupi i kapeleve, kapaku ose disku te kreut 6501, nese jane ose jo te linjezuara ose e zbururuara	Prodhim prej filli ose fibrave tekstile (9)		
6505	Kapelet e veshje te tjera koke, te thurura me nje file ose me shume file, ose te bera nga qendisje, shajakut ose pelhurave te tjera tekstile, ne copa (por jo ne shirita), nese jane ose jo te linjezuara ose te zbururuara; rrjetat e flokeve prej çdo lloj materiali, nese jane ose jo te linjezuara ose te zbururuara	Prodhim prej filli ose fibrave tekstile (9)		
Ex Kapitulli 66	Çadrat, çadrat e diellit, bastunet, bastunet mbesh-tetes, kamzhiqet, artikuj per gjueti dhe pjeset e tyre; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
6601	Çadrat e çadrat e diellit (perfshire çadrat-bastun, çadrat e kopshtit e çadra te ngjashme)	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
Kapitulli 67	Puplat e pushi i pergatitur e artikujt e bere nga puplat e pushi;lulet artificiale; artikujt prej flokeve te njerezve	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
Ex Kapitulli 68	Artikujt prej guri, allçie, çimentoje, asbesti, mike ose materiale te ngjashme; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 6803	Artikuj prej rrasa guri ose rrasa guri te aglomeruara	Prodhim prej rrasa guri te punuara		
ex 6812	Artikuj prej asbesti; artikuj te perzierje me baze azbe-stin ose te perzierjeve me baze asbestin e karbonatin e magneziumit	Prodhim prej materialesh te çdo kreu		
ex 6814	Artikuj prej mike, perfshire miken e aglomeruar ose te rindertuar, me nje mbeshetje ne leter, karton ose materiale te tjera	Prodhim prej mike te punuar (perfshire miken e aglomeruar ose te rindertu-ara)		
Kapitulli 69	Produkte qeramike	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
Ex Kapitulli 70	Qelqi dhe prodhimet prej qelqi; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 7003, ex 7004 dhe ex 7005	Qelq me nje shtrese jo-reflektuese	Prodhim prej materialeve te kreut 7001		

(1)	(2)	(3)	ose (4)
7006	Qelq i kreut 7003, 7004 ose 7005, te perkulura, te punuara tek anet, te gdhendura, te brimuara, te emaluara ose te punuara ndryshe, por jo te pershtatura ose te skeletuara me materiale te tjera - Shtresa te qelqit, shtresuar me film te holle dialektrik, dhe te nje skalle gjysemperçuesi ne perputhje me SEMII-standartet (11) - Te tjera	Prodhim prej shtresash qelqi te paveshura, te kreut 7006 Prodhim prej materialesh te kreut 7001	
7007	Qelq pa ciflosje, qe perbehen nga qelqi i temperuar ose i laminuar	Prodhim prej materialesh te kreut 7001	
7008	Masa izoluese me faqe te shumefishta prej qelqi	Prodhim prej materialesh te kreut 7001	
7009	Pasqyra prej qelqi, nese jane ose jo me kornize, përfshire pasqyrat prapashkuese	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, ose	
7010	Damixhane, shishe, faqore, poce, ampula e konteniere te tjere, prej qelqi, te nje lloji te perdorur per mbajtjen ose paketimin e mallrave; poce prej qelqi per konservimin e mallrave; tapa, kapaqe e mbylles te tjere, prej qelqi	Prerje te prodhimeve te qelqit, me kusht qe vlera e pergjitheshme e qelqit te paprere nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
7013	Artikuj prej qelqi te nje lloji te perdorur ne tavolina, kuzhine, banje, zyra, zbukurime te brendeshme ose qellime te ngjashme (perveç atyre te kreteve 7010 ose 7018)	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, ose Prerje te prodhimeve te qelqit, me kusht qe vlera e pergjitheshme e qelqit te paprere nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit, ose Dekoracione me dore (perveç stampimeve me mendafsh) te produkteve te qelqit me fryerje, me kusht qe vlera e pergjitheshme e te qelqit me fryerje nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
ex 7019	Artikuj (te ndryshme nga fijet) te fibrave te qelqit	Prodhim prej : - ashklave, fill ose fije te prera, te pa ngjyroshura, ose - lesh xhami	
Ex Kapitulli 71	Perlat natyrale ose te kultivuara, guret e cmuar ose gjysem te cmuar, metalet e cmuara, metale te veshur me metal te cmuar, dhe artikujt prej tyre; imitacionet e bizhuterive; monedhat; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit	
ex 7101	Perlat, natyrale ose te kultivuara, te klasifikuar dhe perkohesisht te vena ne fije per lehtësi transporti	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
ex 7102, ex 7103 dhe ex 7104	Guret e çmuar dhe gjysem te çmuar te punuar (natyrale, sintetike ose te rindertuar)	Prodhim prej gureve te çmuar ose gjysem te çmuar te papunuar	
7106, 7108 dhe 7110	Metale te çmuar : - Te papunuar	Prodhim prej materialeve te çdo kreu, perveç atyre te kreteve 7106, 7108 dhe 71.10, ose Ndarja elektrolitike, termike ose kimike te metaleve te çmuar te kreteve 7106, 7108 ose 7110, ose Lidhje te metaleve te cmuara te kreut 7106, 7108 ose 7110 midis tyre ose me metalet baze	

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
ex 7107, ex 7109 dhe ex 7111	- Gjysem te perpunuar ose ne forme pluhuri	Prodhim prej metaleve te çmuar te papunuara		
7116	Metale te veshur me metale te çmuar, gjysem te perpunuar	Prodhim prej metaleve te veshur me metale te çmuar, te papunuara		
7117	Artikuj te perlave natyrale ose te kultivuara, te gureve te cmuar ose gjysem te cmuar (natyrale, sintetike ose te rindertuara)	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
	Imitacionet e bizhuterive	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, ose Prodhim prej pjeseve te metaleve baze, te pa derdhur ose mbuluar me metale te çmuar, me kusht qe vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 72	Giza dhe celiku; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
7207	Gjysem produktet prej gize e celiku te palidhur	Prodhim prej materialeve te kreut 7201, 7202, 7203, 7204 ose 7205		
7208 deri 7216	Produkte te petezuara me rrul, shufra, profile, forma dhe seksione te çelikut dhe te gizes se pa lidhur	Prodhim prej kallepeve ose forma te tjera primare te kreut 7206		
7217	Tela prej gize dhe celiku jo te lidhur	Prodhim prej materialesh gjysem te perfunduara te kreut 7207		
ex 7218, 7219 deri 7222	Produkte gjysem te perfunduara, produkte te petezu-ara me rul, shufra e shkopinj, profile, forma e seksio-ne prej çelikut te pandryshkshem	Prodhim prej kallepeve ose forma te tjera primare te kreut 7218		
7223	Tela prej çeliku te pandryshkshem	Prodhim prej materialesh gjysem te perfunduara te kreut 7218		
ex 7224, 7225 deri 7228	Produkte gjysem te perfunduara, produkte te petezuara, shufra, profile, te perdredhura ne forme te çrregullt, prej lidhjeve te tjera te çelikut	Prodhim prej kallepeve ose forma te tjera primare te kreut 7206, 7218 ose 7224		
7229	Tela prej celiqeve te tjere te lidhur	Prodhim prej materialesh gjysem te perfunduara te kreut 7224		
Ex Kapitulli 73	Artikuj prej gizes dhe celikut; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 7301	Pllaka mberthimi	Prodhim prej materialeve te kreut 7206		
7302	Materialet e ndertimit per hekurudhat e tramvajet prej gize e celiku, te meposhtmet: shinat, shinat drejtuese e kremalieret, shinat ndarese, kryq i kryqezimit qorr, shufrat per pikezim e pjese te tjera per kryqezim, traversat, lidhjet buze me buze e shinave, nenshtroje shinash, pykat e ketyre nenshtrojeve, pllakat mbeshetese, pllakat shtrenguese te shinave, pllake bazamenti, lidheset e materialet e tjera te specializuara per bashkimin e fiksimin e shinave	Prodhim prej materialeve te kreut 7206		
7304, 7305 dhe 7306	Tuba, tubacione e profile te zgaveruara, prej gize (te tjera nga giza e forte) ose çeliku	Prodhim prej materialesh te kreut 7206, 7207, 7218 ose 7224		
ex 7307	Tuba ose tubacione te pershtatur nga çelik i paster (ISO No.X5CrNiMo 1712), te perftuar nga disa pjese	Tornim, shpim, frezim, çarje, sprucim me rere e pluhurezimeve te fures se shkrires vlera e te cilave nuk kalon 35% te çmimit ex-works te produktit		

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
7308	Konstruksionet (perjashto parafabrikatet e kreut Nr. 94.06) e pjeset e konstruksioneve (psh, urat e seksionet e urave, porta shluze, kullat, shtylla per grillat, catite, skeletet e cative, dyert e dritaret e skeletet e tyre e pragjet per dyert, parmake, shtylla e kolona) prej gize e celiku; pllaka, shufra, kende, forma, seksione, tuba e te ngjashmet e tyre, te pergatitur per perdorim ne konstruksionet, prej gize e celiku	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Megjithate kende te salduara, forma dhe seksione te kreut 7301 nuk mund te perdoren		
ex 7315	Zinxhir frenues	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te kreut 7315 te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 74	Bakri dhe artikujt prej bakri; perveç :	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
7401	Metalinat e bakrit; baker i cimentuar (baker i precipituar)	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
7402	Baker i parafinuar; anodat e bakrit per rafinimin elektrolitik	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
7403	Baker i rafinuar e lidhjet e bakrit, te paperpunuara : - Baker i rafinuar - Lidhje bakri dhe baker i rafinuar me permbajtje te elementeve te tjere	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Prodhim prej bakri te rafinuar, baker te papunuar, ose mbetje e kthime bakri		
7404	Mbetje dhe kthimet e bakrit	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
7405	Master lidhjet e bakrit	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
Ex Kapitulli 75	Nikeli dhe artikujt prej tij, perveç :	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
7501 deri 7503	Metaline nikeli, aglomerat i oksidit te nikelit e produkte te tjera ndermjetese ne metalurgjine e nikelit, nikel i paperpunuar; mbetje dhe kthime te nikelit	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
Ex Kapitulli 76	Alumini dhe artikujt prej tij; perveç :	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
7601	Alumin i paperpunuar	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit, ose Prodhim prej trajtimeve termike ose elektrolitike te aluminit te palidhur ose mbetjeve dhe kthimeve te aluminit		
7602	Mbetje dhe kthime alumini	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
ex 7616	Artikuj te tjere prej alumini te ndryshem nga gozhde, pineska, grila, rrjeta, gardhe, fabrikime te elementeve perforcuese dhe materiale te ngjashme (perفشire shiritat pa fund) prej teli alumini dhe metal alumini ne forme flete	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Megjithate gozhde, pineska, grila, rrjeta, gardhe, fabrikime te elementeve perforcuese dhe materiale te ngjashme (perفشire shiritat pa fund) prej teli alumini dhe metal alumini ne forme flete mund te perdoren, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
Kapitulli 77	Rezervuar per perdorim ne te ardhmen ne HS			
Ex Kapitulli 78	Plumbi dhe artikujt prej tij; perveç :	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
7801	Plumb i paperpunuar : - Plumb i rafinuar - Te tjera	Prodhime prej plumbi "bullion" ose "te punuar". Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Megjithate mbetjet dhe skrapet e kreut 7802 nuk mund te perdoren		
7802	Mbetje dhe kthime plumbi	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
Ex Kapitulli 79	Zinku dhe artikujt prej tij; perveç :	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
7901	Zink i paperpunuar	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate mbetjet dhe skrapet e kreut 7902 nuk mund te perdoren		
7902	Mbetje dhe kthime zinku	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
Ex Kapitulli 80	Kallaji dhe artikujt prej tij; perveç :	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
8001	Kallaj i paperpunuar	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Megjithate mbetjet dhe skrapet e kreut 8002 nuk mund te perdoren		
8002 dhe 8007	Mbetje dhe kthime kallaji; artikujt te tjere prej kallaji	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
Kapitulli 81	Metale te tjera baze; metaloqeramikat; produktet prej tyre : - Te tjera metale baze, te perpunuar; artikujt prej tyre - Te tjera	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve brenda te njejtij kre me ate te produktit te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
Ex Kapitulli 82	Veglat e punes, pajisjet e punes, takemet e ngrenies, luget e pirunet, prej metali baze; pjeset e tyre prej metali baze; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
8206	Veglat e dy ose me shume krereve Nr. 82.02 deri 82.05, vendosur ne nje grup per shitjen me pakice	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç krereve 8202 deri 8205. Megjithate, veglat e krereve 8202 deri 8205 mund te jene perfshire brenda grupit me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 15% te çmimit ex-works te grupit.		
8207	Vegla te nderrueshme per veglat e dores, nese jane ose jo te operueshme me fuqi, ose per veglat makine (psh,per shtypje,stampim, prerje, filetim, birim, shpim, shpim me presion, bluarje, thermim ose shtrengim vidash), perfshire matricat per nxjerrjen e derdhjeve metalike ose stampim ne te nxehte te metaleve, e veglat per birime ne shkemb ose per shpime ne toke	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
8208	Thikat dhe tehet prerres, per makinat ose per pajisjet mekanike	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
ex 8211	Thika me tehun prerres, ne forme sharre ose jo (perfshire thikat per krasitje), te ndryshme nga ato te kreut 8208	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, thikat me teh e me doreza, me baze metali mund te perdoren.		
8214	Artikuj te tjere te thikapunuesve (psh, gershere per prerjen e floleve, hanxhare per kuzhinen ose per kasapet, thika per griqe ose per prerje ne feta, thika per letrat); instrumentat e paisjet per lyerje e kujdesje thonjsh (perfshire limat e thonjeve)	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, thikat me doreza, me baze metali mund te perdoren.		
8215	Luget, pirunet, garuzhde, biralie, sherbyese keku, thika peshku, thika gjalpi, kapese sheqeri e paisje te ngjashme per tavoline ose per kuzhine	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Megjithate, thikat me doreza, me baze metali mund te perdoren.		
Ex Kapitulli 83	Artikuj te ndryshem me metale baze; perveç:	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 8302	Mbajtese, pajisje e artikuj te tjere te thjeshte te pershtatshem per ndertime e mbylles automatik te dyerve	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e tjera te kreut 8302 mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit		
ex 8306	Statuja dhe ornamente te tjera, me metale baze	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate, materialet e tjera te kreut 8306 mund te perdoren me kusht qe vlera e tyre nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 84	Reaktoret nukleare, boileret, makinerite e pajisjet mekanike; pjeset e tyre; perveç :	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
ex 8401	Elemente djeges per reaktoret nukleare	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit (12)		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8402	Bolieret qe gjenerojne avuj uji ose avuj te tjere (te ndryshem nga bolieret me uje te nxehte me nxehte qendrore ne gjendje gjithashtu te prodhojne avuj me presion te vogel); bolierat me uje super te nxehte	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8403 dhe ex 8404	Bolieret me nxehte qendrore te ndryshme nga ato te kreut Nr. 8402 dhe impiantet ndihmes per bolieret me nxehte qendrore	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atyre te krereve.8403 ose 8404		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
8406	Turbinat e avullit te ujit e turbinat e avujve te tjere	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
8407	Motoret me piston me djegie te brendeshme me levi-zje te ndersjellte ose levizje rrotulluese me shkendije ndezjeje	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
8408	Motoret me piston me djegie te brendeshme me injektim-shtytje (motoret diesel ose gjysem diesel)	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
8409	Pjeset e pershtatshme per tu perdorur vetem ose kryesisht me motoret e kreut Nr. 8407 ose 8408	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
8411	Motoret turbo-reaktivet, motoret me turbo-helike e turbinat e tjera me gaz	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8412	Motoret e tjera	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
ex 8413	Pompa çvendosese rrotulluese pozitive	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
ex 8414	Ventilatoret industriale, fryresit dhe te ngjashem	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8415	Kondicioneret e ajrit, qe permbajne nje ventilator te drejtuar me motor e elemente per ndryshimin e temperatures e lageshtise, perfshi keto makina ne te cilat lageshtia nuk mund te rregullohet vec	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
8418	Frigoriferet, ngriresit e paisje te tjera ftohese ose ngrirese, elektrike ose te tjera; pompat e nxehtesise te ndryshme nga kondicioneret e ajrit te kreut Nr. 8415	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
ex 8419	Makineri per industrite e drurit, brumit te letres dhe kartonit	te perdorur Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - kur, brenda kufirit te siperm, vlera e materialeve te klasifikuara brenda te njejtit kre me ate te produktit te perdorura nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8420	Makinat kalendruese ose makina te tjera petezuese, ndryshe nga per metalet ose per qelqe, dhe cilindrato e tyre	Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - kur, brenda kufirit te siperm, vlera e materialeve te klasifikuara brenda te njejtit kre me ate te produktit te perdorura nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8423	Peshoret (perjashto peshoret e nje ndjeshmerie prej 5cg ose me te mire), perfshire peshoret e operuara per llogaritje ose kontrollim; peshat e te gjitha llojeve	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8425 deri 8428	Ashensore, makineri ngritese, mbajtese, ngarkuese dhe shkarkuese	Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - kur, brenda kufirit te siperm, vlera e te gjitha materialeve te kreut 8431 te perdorura nuk kalon 10% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8429	Buldozeret vetelevizes, kenddozieret, sheshuesit, niveluesit, skraperat, lopatat mekanike, eskavatoret, ngarkuesit me lopate, makinat ngjeshese e rulet e rrugeve : - Rulet e rrugeve - Te tjera	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
		- kur, brenda kufirit te siperm, vlera e te gjitha materialeve te kreut 8431 te perdorura nuk kalon 10% te çmimit ex-works te produktit		
8430	Makineri te tjera levizese, sheshimi, nivelimi, gerryer-je, ekskavatimi, ngjeshjeje, kompaktimi, nxjerrjeje ose shpimi, per token, mineralet ose xeheroret; makinat e vendosjes se kolonave e te nxjerrjes se kolonave; makinat pastruese te deboret e ato gerryese te deboret	Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - kur, brenda kufirit te siperm, vlera e te gjitha materialeve te kreut 8431 te perdorura nuk kalon 10% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
ex 8431	Pjeset e pershtatshme per tu perdorur vetem ose kryesisht per rulet e rrugeve	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
8439	Makineri per berjen e brumit te materialeve fibroze celulozike ose per berjen ose perfundimin e letres ose kartonit	Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit

(1)	(2)	(3)	ose (4)
8441	Makineri te tjera per berjen e brumit te letres, letres ose kartonit, perfshi makinat e prerjes te te gjitha llojeve	- kur, brenda kufirit te siperm, vlera e materialeve te klasifikuara brenda te njejtit kre me ate te produktit te perdorura nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - kur, brenda kufirit te siperm, vlera e materialeve te klasifikuara brenda te njejtit kre me ate te produktit te perdorura nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8444 deri 8447	Makinerite e ketyre krereve per perdorim ne industrine tekstile	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	
ex 8448	Makineri ndihmese per tu perdorur me makinat e kreut Nr. 8444 dhe 8445	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40 % te çmimit ex-works te produktit	
8452	Makinat qepese, te ndryshme nga makinat e qepjes se librit te kreut Nr.8440; mobilje, baza e mbulesa te projektuara posacerisht per makinat qepese; gjilperat e makinave qepese : - Makinat qepese (shiko vetem per qepje) me koke te nje peshe qe nuk kalon 16 kg, pa motor ose 17 kg me motor - Te tjera	Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, - vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur ne krijimin e kokes (pa motor) nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur, dhe - mekanizmat e tendosjes se fillit, kryqezimit dhe zig zakut te perdorur jane origjinuese Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	
8456 deri 8466	Veglat e makinave, makinerite dhe pjeset e aksesoret e tyre te krereve 8456 deri 8466	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	
8469 deri 8472	Makineri per perdorim ne zyra (per shembull makina shkrimi, makina llogaritese, makina te llogaritjes auto-matike te te dhenave, makina kopjuese, makina dublikimi	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	
8480	Kutite kallepe per fonderine e metaleve; bazat e kallepeve; mostrat e kallepeve; kallepet per metalet (te ndryshme nga kallepet per shkrirje metali), karbiteve, qelqit, materialeve minerale, per gomat ose plastikat	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
8482	Kuzhinetat me sfera ose cilindra	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8484	Permistopet e bashkimet e ngjashme prej flete metali te kombinuar me materiale te tjere ose prej dy ose me shume shtresash prej metali; grupet ose asortimentet prej permistopesh e bashkimeve te ngjashme, jo te ngjashme ne perberje, te vendosura ne qese, zarfa ose paketues te ngjashem; vulosetit	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
8485	mekanike Pjeset e makinerive, qe nuk permbajne lidhesa, izolatore, kontakte bobinash elektrike ose karakteristika te tjera elektrike, jo te specifikuara ose perfshira diku tjeter ne kete Kapitull	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 85	Makineri e paisje elektrike e pjeset e tyre; regjistruerat e riprodhuesit e tingullit; regjistruerat e riprodhuesat e imazhit televiziv e zerit, pjeset e plotesuesit te ketyre artikujve; perveç :	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8501	Motoret e gjeneratoret elektrike (perjashto grup gjeneratoret)	Prodhim ne te cilat: - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - brenda kufirit te siperm, vlera e te gjitha materialeve te kreut 8503 te perdorur nuk kalojne vleren 10% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8502	Grup gjeneratoret elektrik e konvertuesat e rrotullimit	Prodhim ne te cilat: - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - brenda kufirit te siperm, vlera e te gjitha materialeve te kreveve 8501 dhe 8503 te perdorur nuk kalojne vleren 10% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
ex 8504	Njesi te thjeshta fuqie per perpunimin automatik te te dhenave	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalojne 40% te çmimit ex-works te produktit		
ex 8518	Mikrofonet e stativet e tyre; altoparantet, te montuar ose jo ne rrethinat e tyre, amplifikatoret elektrike te audiofrekuences; grupet elektrike te amplifikimit te tingullit	Prodhim ne te cilat: - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8519	Gramafonet, luajtesit e regjistrimit, luajtesit e kasetes e aparatura te tjera per riprodhimin e tingullit, qe nuk perfshijne nje paisje regjistrimi te zerit	Prodhim ne te cilat: - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8520	Regjistruerat me shirit magnetik e aparatura te tjera te regjistrimit te tingullit, nese kane ose jo nje paisje riprodhimi tingulli	Prodhim ne te cilat: - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8521	Aparatet e riprodhimit e regjistrimit video, nese kane ose jo te lidhur nje kerkuess video	Prodhim ne te cilat: - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit - vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit

(1)	(2)	(3)	ose (4)
8522	Pjeset e plotesuesit e pershtatshme per tu perdorur vetem ose kryesisht me aparatet e kreut 8519 deri ne 8521	Prodhim ne te cilat vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	
8523	Mjedise te pergatitura te paregjistruara per regjistrimin e tingullit ose regjistrimin e ngjashem te fenomeneve te tjera, te ndryshme nga produktet e Kapitullit 37	Prodhim ne te cilat vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	
8524	Pllakat, kasetat e mjedise te tjera te regjistruara e fenomene te tjera te ngjashme te regjistruara, perfshire matricat e drejtuesit per prodhimin e pllakave, por perjashto produktet e Kapitullit 37 : - Matricat e drejtuesit per prodhimin e pllakave - Te tjera	Prodhim ne te cilat vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit Prodhim ne te cilat : - vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - brenda kufirit te siperm, vlere e te gjitha materialeve te kreut 8523 te perdorur nuk e kalojne vleren 10% te çmimit ex-works te produktit	Prodhim ne te cilat vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8525	Aparatet e transmetimit per radio-telefoni, radio-tele-grafi, radio-transmetim ose televizion, nese kane ose jo te bashkengjitur aparate marrese ose aparate regjistruese ose riprodhuese te tingullit; kamerat televizive; kamerat video te imazhit te palevizshme e regjistruese te tjere video kamera	Prodhim ne te cilat: - vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - vlere e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur	Prodhim ne te cilat vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8526	Aparatet radare, aparatet ndihmes per drejtimin me vale radio, radio e aparatet e kontrollit ne largesi me vale radio	Prodhim ne te cilat: - vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - vlere e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur	Prodhim ne te cilat vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8527	Aparatet marres per radio telefoni, radio telegrafi ose radio transmetim, nese jane ose jo te kombinuara, ne te njejten fole, me aparatet e regjistrimit e riprodhimit te tingullit ose nje ore	Prodhim ne te cilat: - vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - vlere e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur	Prodhim ne te cilat vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8528	Aparate marrese per televizion, nese jane ose jo te bashkengjitur me marresa radio ose aparate rregjistrimi ose riprodhimi video ose te tingullit; monitoret video dhe video projektoret	Prodhim ne te cilat: - vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - vlere e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur	Prodhim ne te cilat vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8529	Pjeset e pershtatshme per tu perdorur vetem ose kryesisht me aparaturat e kreve Nr. 8525 deri ne 8528 : - Te pershtatshme per tu perdorur vetem ose kryesisht me aparatura regjistrimi ose riprodhimi video - Te tjera	Prodhim ne te cilat vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit Prodhim ne te cilat: - vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	Prodhim ne te cilat vlere e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit

(1)	(2)	(3) ose	(4)
8535 dhe 8536	Aparaturat elektrike per kycjen ose mbrojtjen e qarqeve elektrike ose per te bere lidhjen me ose ne qarqet elektrike	<p>- vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur</p> <p>Prodhim ne te cilat :</p> <p>- vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe</p> <p>- brenda kufirit te siperm, vlera e te gjitha materialeve te kreut 8538 te perdorur nuk kalon vleren 10% te çmimit ex-works te produktit</p>	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8537	Bordet, panelet, konsolat, tavolinat, kabinetet e baza te tjera, te paisura me dy ose me shume aparate te kreut 8535 ose 8536, per kontroll elektrik ose shperndarjen e elektricitetit, perfshi ato bashkengjitur instrumentave ose aparateve te Kapitullit 90, e aparatet e kontrollit numerik, ndryshe nga aparaturat e hapjes ose mbylljes te kreut 8517	<p>Prodhim ne te cilat :</p> <p>- vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe</p> <p>- brenda kufirit te siperm, vlera e te gjitha materialeve te kreut 8538 te perdorur nuk kalon vleren 10% te çmimit ex-works te produktit</p>	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
ex 8541	Diodat, tranzistoret dhe gjysem-perçuesit e thjeshte devices, perjashtuar vaferet qe nuk jane prere ende ne copeza	<p>Prodhim:</p> <p>- prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe</p> <p>- ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit</p>	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8542	<p>Qarqet e integruar elektronike e mikrombledhesit:</p> <p>- Qarqe te integruar monolitike</p> <p>- te tjera</p>	<p>Prodhim ne te cilat :</p> <p>- vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe</p> <p>- brenda kufirit te siperm, vlera e te gjitha materialeve te kreveve 8541 ose 8542 te perdorur nuk kalon vleren 10 % te çmimit ex-works te produktit, ose operacione te difuzionit (ne te cilat qarqet e integruara jane formuar ne nje nenshrse gjysempercuese nepermjet nje zgjedhje sektive te nje dopandi te pershtatshem), ne se jane ose jo te bashkuara dhe/ose te testuara ne nje vend tjeter, te ndryshem nga palet</p> <p>Prodhim ne te cilat :</p> <p>- vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit</p> <p>- brenda kufirit te siperm, vlera e te gjitha materialeve te kreveve 8541 ose 8542 te perdorur nuk kalon vleren 10% te çmimit ex-works te produktit</p>	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
8544	Telat e izoluar (perfshi te zmaltuar ose te anodizuara) kabllot e izoluar (perfshi kabllot koaksiale) e percjellesa te tjere elektrike te izoluar, te pershtatur lloji te perdorur per qellimet elektrike ose jo me lidhese; kabllot me fibra optike, te bere nga fibra individuale me levozhge, nese jane te montuara ose jo me percjellesa elektrike ose te pershtatur me lidhese	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	
8545	Elektrodat prej karboni, furcat prej karboni, karbonet e llampave, e tjere prej grafiti ose pre karboni tjeter, me ose pa metal, te nje karbonat e baterive e artikujt	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
8546	Izoloret elektrike prej çdo materiali	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
8547	Armaturat izoluese per makinat elektrike, zbatimet ose paisjet, qe jane teresisht te armuara me material izolues vec nga çdo perberje sado e vogel prej metali (psh, fletat e prizave) te bashkelidhur gjate dhenies forme vetem per qellime montimi, perveç izoloret e kreut Nr. 8546; tubat e kanaleve elektrike e bashki-met e tyre, prej baze metali te linjezuar me material izolues	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
8548	Mbetje e mbeturina te qelizave primare, baterive primare e akumulatoreve primare; qelizat primare te harxhuara, baterite primare te harxhuara e akumuloret elektrike te harxhuar; pjeset elektrike te makinerive ose aparatave, te paspecifikuara ose perfshira diku tjeter ne kete Kapitull	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 86	Lokomotivat e hekurudhave ose tramvajeve, vagonet e tyre e pjeset e tyre; fiksuesit e pershtatjet e shinave te hekurudhave ose tramvajeve e pjeset e tyre; pajisjet mekanike te sinjalizimit (perfshire ato elektromekanike) te te gjitha llojeve; perveç :	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
8606	Armaturat e fiksuesit e shinave hekurudhore ose tramvajeve; sinjalizuesit mekanike (perfshi elektromekanike), pajisjet mbrojtjeje ose kontrolli trafiku per hekurudhat, tramvajet, rruget, rruget ujore brenda vendit, pajisjet e parkimit, instalimet ne port ose aeroporte; pjese te mallrave te lartpermendura	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilen vlera e te gjitha materialeve te perdorura nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
Ex Kapitulli 87	Mjetet e transportit te ndryshem nga vagonet e hekurudhes ose tramvait, pjeset e plotesuesit e tyre; perveç :	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
8709	Kamionet e punes, vetelevizes, jo te pershtatur me paisje ngritjeje ose veprimi me krah, te tipit te perdorura ne fabrika, magazina per ruajtje malli, hapesirat e kantierit ose aeroportet per distanca te shkurtra transporti te mallrave; traktoret te tipit te perdorur ne platformat e stacionit hekurudhor; pjeset e mjeteve te transportit te lertpermendura	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilen vlera e te gjitha materialeve te perdorura nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8710	Tankset e mjetet e tjera transporti te blinduara, te motorizuara, te pershtatura ose jo me arme e pjese te mjeteve te tilla transporti	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorura nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8711	Motocikletat (perfshi bicikletat me motor) e bicikletat e pershtatura me nje motor ndihmes, me ose pa kosh; koshat : - Me motor me djegie te brendshme me piston reciprok (vajtje-ardhje) me kapacitet cilindri : - - Qe nuk kalon 50 cc - - Qe kalon 50 cc	Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 20% te çmimit ex-works te produktit Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
	- Te tjera	- vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
ex 8712	Biçikletat pa aftesi mbajttese	Prodhime prej materialelesh te çdo kreu perveç atyre te kreut 8714		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8715	Karrocat e bebeve e pjeset e tyre	Prodhim : - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
8716	Rimorkiot e gjysemrimorkiot; mjete te tjera transporti, te levizura jo mekanikisht; pjeset e tyre	Prodhim : - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
Ex Kapitulli 88	Avionet, anijet e hapësirës, e pjeset e tyre; perjashtuar per :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
ex 8804	Parashutat	Prodhim prej materialelesh te çdo kreu perfshire materialet e tjera te kreut 8804		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
8805	Mekanizmat e leshimit te anijeve te hapësirës; kuverta kapese ose mekanizma te ngjashem; aeroplanet per stervitje mesimore ne toke; pjeset e artikujve te lart permendur	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
Kapitulli 89	Anijet, varkat dhe strukturat lundruese	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit. Megjithate trupat e anijeve te kreut 8906 nuk mund te perdoren		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit
Ex Kapitulli 90	Instrumentat e aparatet optike, fotografike, kinemato-grafike, matese, kontrolli, precizioni, mjeksore ose kirurgjikale; pjeset dhe plotesuesit e tyre; perveç :	Prodhim : - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
9001	Fibrat optike e tufat me fibra optike; kabllot me fibra optike te ndryshme nga ato te kreut Nr.8544; flete e pllaka prej materiali polarizues; lentet (perfshi lentet me kontakt), prizmat, pasqyrat e elementet e tjere optike, prej çdo materiali, te pamontuara, te ndryshme nga elemente te tille prej qelqi jo te punuara optikisht	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
9002	Lentet, prizmat, pasqyrat e elementet e tjere optike, prej çdo materiali, te montuara, qe jane pjese ose pershtatje per instrumentat ose aparatet, te ndryshme nga elemente te tille prej qelqi jo te punuar optikisht	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40 % te çmimit ex-works te produktit		
9004	Syzet, syzet mbrojtese e te ngjashme, korrigjuese, mbrojtese ose te tjera	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
ex 9005	Dylbite, dylbite njeshe, teleskopet e tjere optike, e skeletet e tyre, pervec teleskopet perthyes astronomike dhe skeletet e tyre	Prodhim : - prej materialeve te cdo kreu, pervec atij te produktit, - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te cmimit ex-works te produktit
ex 9006	Kamerat fotografike (te ndryshme nga ato kinematografike); aparatet e dritshkelqimit fotografik e llampat inkandeshente flash te ndryshme nga llampat me shkarkim	Prodhim : - prej materialeve te cdo kreu, pervec atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te cmimit ex-works te produktit
9007	Kamerat e projektoret kinematografike, nese jane ose jo te trpezuar me aparatet e regjistrimit ose riprodhi-mit te zerit	Prodhim : - prej materialeve te cdo kreu, pervec atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te cmimit ex-works te produktit
9011	Mikroskopet optike te perbere, perfshi ato per fotomi-krografi, kinefotomikrografi ose mikroprojeksion	Prodhim : - prej materialeve te cdo kreu, pervec atij te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te cmimit ex-works te produktit
ex 9014	Instrumenta e pajisje te tjera lundrimi	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te cmimit ex-works te produktit		
9015	Instrumenta e paisje survejimi (perfshi vezhguesit fotogrametrike), hidrografike, oqeanografike, hidrologjike, meteorologjike ose gjeofizike, perjashto busullat; largesimatesat	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40 % te cmimit ex-works te produktit		
9016	Peshoret e nje ndjeshmerie prej 5 cg ose me shume, me ose pa pesha	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40 % te cmimit ex-works te produktit		
9017	Instrumentat vizatues, shenues ose te llogaritjeve matematike (psh, makinat e vizatimit, pantografet, ke rkuesit, grupet e vizatimit, rrulat rreshqites, llogaritesit disk); instrumenta per matjen e gjatesise, per perdorim me dore (psh, shufra e shirita mates, mikrometrat, kaliperat), jo te specifikuar ose te pa perfshira diku tjeter ne kete Kapitull	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40 % te cmimit ex-works te produktit		
9018	Instrumentat e paisjet e perdorur ne mjekesi, kirurgji, shkencat dentare ose veterinare, perfshi aparatet shintigrafike, aparatura te tjera elektromjeksore e instrumenta per testimin e shikimit : - Karrikja e dentistit e perfshire ne pajisjen dentare ose ne peshymoren e dentistit	Prodhim prej materialesh te cdo kreu, perfshire materialet e tjera te kreut 9018		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
	- Te tjera	Prodhim : - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		40% te çmimit ex-works te produktit Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
9019	Paisjet mekano-terapike; aparaturat e masazhit; aparatet e testimit te aftesise psikologjike; aparate per terapi ozoni, terapi oksigjeni, terapi aerosoli, te fryme-marrjes artificiale ose aparate te tjera terapeutike te frymemarrjes	Prodhim : - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
9020	Paisje te tjera te frymemarrjes e maskat e gazit, per-jashto maskat mbrojtese qe nuk kane as pjese meka-nike as filtra te zevendesueshem	Prodhim : - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit
9024	Makinat e pajisjet per testimin e fortesise, forces, ngjeshmerise, elasticitetit ose vetive te tjera mekanike te materialeve (psh, te metaleve, drurit, tekstileve, letres, plastikave)	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
9025	Hidrometrat e instrumentrat e ngjashem te lundrimt, termometrat, pirometrat, barometrat, lageshtimatesat e psikrometrat, rregjistrues ose jo, e ndonje kombinim i ketyre instrumentave	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
9026	Instrumentat e aparatet per matjen ose kontrollin e rrjedhjes, nivelit, presionit ose variablave te tjera te le-ngjeve ose gazeve (psh, rrjedhes matesat, nivelmate-sat, manometrat, nxehtesimatesat), perjashto instru-mentat e aparatet e kreut 9014, 9015, 9028 ose 9032	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
9027	Instrumentat e aparatet per analizat fizike ose kimike (psh, polarimetrat, refraktometrat, spektrometrat, apa-ratet per analizat e gazit ose tymit); instrumentat e aparatet per matjen ose kontrollin e viskozitetit, poro-zitetit, zgjerimit, tensionit siper-faqsor ose te ngjash-me; instrumenta e aparate per matjen ose kontrollin e sasive te nxehtesise, zerit ose drites (perfshi matesit e ekspozimit); mikrotomet	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
9028	Matesit e ushqimit ose prodhimit te gazit, lengut ose elektricitetit, perfshi kalibrim matesat e tyre : - Pjese dhe aksesore - Te tjera	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit Prodhim ne te cilat: - vlera e te gjitha materialeve te perdo-rur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - kur vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
9029	Numuruesit e rrotullimeve, numuruesat e prodhimit, numeratoret e taksive, miljematesit, pedometrat e te ngjashme; treguesit e shpejtesise e takiometrat, te ndryshme nga ato te kreut 9014 ose 9015; stroboskopet	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
9030	Oshiloskopet, analizatoret spektrum e aparate e instrumenta te tjere per matjen ose kontrollin e madhesive elektrike, perjashto matesit e kreut Nr. 9028; instrumentat e aparatet per matjen ose detektimin e rrezatimeve alfa, beta, gama, rreze X, rrezatimeve kozmike ose jonizuese te tjera	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
9031	Instrumentat mates ose kontrollues, pajisje e makina, jo te specifikuar ose te pa perfshira diku tjeter ne kete Kapitull; projektoret e profilit	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
9032	Instrumenta e aparate te rregullimit ose kontrollit automatik	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
9033	Pjeset e plotesuesit (jo te specifikuar ose te pa perfshira diku tjeter ne kete Kapitull) per makinerite, pajisjet, instrumentat ose aparatet e Kapitullit 90	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 91	Oret e te gjitha llojeve e pjeset e tyre; perveç:	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
9105	Ore te tjera	Prodhim ne te cilat: - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - kur vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
9109	Levizjet e oreve te murit, komplet dhe te montuara	Prodhim ne te cilat : - vlera e te gjitha materialeve-e te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - vlera e te gjitha materialeve jo origjinuese te perdorur nuk kalon vleren e materialeve origjinuese te perdorur		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
9110	Levizjet komplet te oreve te oreve te dores ose te murit, te pamontuara ose pjeserisht te montuara (grup levizjet);levizjet jokomplete te orave te muritose te dores, te montuara; levizjet e paperpunuara te oreve te dores ose te murit	Prodhim ne te cilat: - vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit, dhe - brenda kufirit te siperm, vlera e te gjitha materialeve te kreut 9114 te perdorur nuk kalon vleren 10% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
9111	Kasat e oreve te dores e pjeset e tyre	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
9112	Kasat e oreve te murit e kasat e nje tipi te ngjashem per mallrat e tjere te ketij Kapitulli, e pjeset e tyre	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit
9113	Rripat e oreve te dores, bandat e oreve te dores e byzlyqë ore, e pjeset e tyre : - Me baze metali, nese eshte ose jo i lare me ar ose argjend, ose metal te mbeshtjellur me metal te çmuar	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		

(1)	(2)	(3)	ose	(4)
	- te tjera	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
Kapitulli 92	Instrumentat muzikore; pjeset dhe plotesuesit e artikujve te tille	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit		
Kapitulli 93	Armet dhe municionet; pjeset dhe plotesuesit e tyre	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 94	Mobilierite; krevatet, dysheket, mbajteset e dyshekeve, jasteqet e shtresa te ngjashme te mbushura; llampat e pajime ndricimi, jo te perfshira ose te specifikuara diku tjeter; shenjat ndricuese, pllakat e emrit ndricuese dhe te ngjashmet e tyre; ndertesat e parafabrikuara; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 40% te çmimit ex-works te produktit	
ex 9401 dhe ex 9403	Mobilje me baze metali, te perfshira me materiale cope pambuku me nje peshe prej 300 g/m ² ose me shume	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, ose Prodhim prej copa pambuku tashme te bera ne forme te gateshme per perdorim ne kreun 9401 ose 9403, me kusht qe : - vlera e tyre nuk kalon 25% te çmimit ex-works te produktit, dhe - te gjitha materialet e tjera te perdorur jane origjinuese e jane klasifikuar ne nje kre te ndryshem nga ai 9401 ose 9403	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit	
9405	Llampat e paisje ndricuese perfshire projektoret e ndricuesit projektore e pjeset e tyre, te paperfshira e te paspecifikuar diku tjeter; shenjat ndricuese, pllakat e emrit ndricuese e te ngjashmet e tyre, te cilet kane nje burim drite te fiksuar te perhershem, e pjeset e tyre te paperfshira e te paspecifikuara diku tjeter	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
9406	Ndertesat te parafabrikuara	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
Ex Kapitulli 95	Lodrat, pajisjet e lojrave dhe ato sportive; pjeset dhe plotesuesit e tyre; perveç :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
9503	Lodra te tjera; modele me permasa ("shkalle") te zvogeluara e modele te rikrijuara te ngjashem, qe punojne ose jo; rebuset e te gjitha llojeve	Prodhim: - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		
ex 9506	Shkopinjte e golfit dhe pjeset e tyre	Prodhim ne te cilat te gjitha materialet e perdorur jane klasifikuar brenda nje kreu te ndryshem nga ai i produktit. Megjithate, blloqe ne forma te forta per prodhimin e kokave te shkopinjeve te golfit mund te perdoren		
Ex Kapitulli 96	Artikujt te ndryshem te prodhuar; perjashtuar me :	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit		
ex 9601 dhe ex 9602	Artikuj te gdhendur prej materiale kafshesh, zarzavatesh ose mineralesh	Prodhim prej materialesh te gdhendur "te punuar" te te njejtit kre me te produktit		
ex 9603	Fshesat, furcat (perveç prej shqope e si keto), fshiresit e dyshemese mekanike per te operuar me dore, te pa motorizuara; fshiresit e pluhurave me pende e ato me fitila; xhufkat e nyjet	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit		

(1)	(2)	(3)	ose (4)
9605	Grup mallrash per udhetime, te perdorura per tualet personal, per qepje ose per pastrimin e kepuceve ose te robave	Çdo njesi ne kete asortiment duhet te kenaqe rregullin i cili do te aplikohet ne kete rast nese ai nuk do te ishte perfshire ne kete asortiment. Megjithate, artikujt jo origjinues mund te trupezohen por vlera totale tyre nuk kalon 15% te çmimit ex-works te asortimentit.	
9606	Butonat, mberthyesit me shtypje, sustat e komcat, format e butonave e pjese te tjera te ketyre artikujve; vrimat e butonave	Prodhim : - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
9608	Penat me maje te rumbullaket; penat e shenuesit me maje te mbushur e te tjere me maje poroze; stilografat, penatstilograf e pena te tjera; lapsat kopjative; lapsat rreshqites; mbajtesit e lapsave e stilolapsave e mbajtes te ngjashem; pjeset (perfshire kapaket e kapesit) e artikujve te siperpershkruar, perveç atyre te kreut Nr.9609	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit Megjithate majat e penes dhe majat- pike te penes te klasifikuara ne te njejtin kre me ate te produktit mund te perdoren	
9612	Shiritat per makinat e shkrimit ose shirita te ngjashem, te bojatisur ose te pergatitur ndryshe per dhenien e impresioneve, nese jane ose jo ne rotka ose ne bobina; tamponet e bojës, nese jane ose jo me boje, me ose pa kuti	Prodhim : - prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit, dhe - ne te cilast vlera e te gjitha materialeve te perdorur nuk kalon 50% te çmimit ex-works te produktit	
ex 9613	Çakmaket me ndezez piezoelektrik	Prodhim ne te cilat vlera e te gjitha materialeve te kreut 9613 te perdorur nuk kalon 30% te çmimit ex-works te produktit	
ex 9614	Çibuqet dhe llullat	Prodhim prej blloqe ne forma te forta	
Kapitulli 97	Veprat e artit, copat e mbledhura nga koleksionistet dhe antikant	Prodhime prej materialeve te çdo kreu, perveç atij te produktit	

Lista e nënshënimeve

- 1) Për kushtet speciale që lidhen me “proçeset specifike” shiko notat shpjeguese 7.1 dhe 7.3
- 2) Për kushtet speciale që lidhen me “proçeset specifike” shiko notën shpjeguese 7.2
- 3) Shënimi 3 i Kapitullit 32 thotë që këto preparate janë ato të një lloji të përdorur për ngjyrosjen e çdo materiali ose të përdorura si përbërës në prodhimet e përgatitjeve të ngjyrosura, me kusht që ato të mos jenë klasifikuar në një tjetër kre të Kapitullit 32
- 4) “Grupi” është i lidhur si çdo pjesë e kreut, e ndarë nga mbetja si gjysëm-kolonë
- 5) Në rastin e produkteve të përbëra nga materiale të klasifikuar së bashku në krerët 3901 deri 3906, nga njëra anë dhe në krerët 3907 deri 3911, në krahun tjetër, ky kufizim do të aplikohet vetëm për ato grupe materialesh që dominojnë sipas peshës në produkt.
- 6) Pengesat e mëposhtme do të konsiderohen si transparencë maksimale: Pengesat, turbullitrat optike e të cilave - e matur në përputhje me ASTM-D 1003-16 nga Gardner Hazemeter (Shiko si Hazefaktor)- është më pak se 2%
- 7) Për kushtet speciale që lidhen me produktet e prodhuara si një përzierje e materialeve tekstile, shiko notën shpjeguese No.5
- 8) Përdorimi i këtij materiali është i kufizuar për prodhimin e pëlhurave të endura të një lloji të përdorur në makineritë për prodhim letre.
- 9) Shiko notën shpjeguese No.6
- 10) Për artikujt e thurura ose thurura me grep, jo elastike ose të gomëzuara, të përfuara nga qepja ose bashkimi i pjesëve të fabrikua të thurura ose të thurura me grep (të prera ose të thurura drejtëpërsëdrejti në formë), shiko notën shpjeguese No.6
- 11) SEMII- Instituti i pajisjeve dhe materialeve gjysëmperçuese të trupëzuara
- 12) Ky rregull aplikohet deri më 31.12.2005

ANEKSI III I PROTOKOLLIT 1

KOPJA E ÇERTIFIKATËS SË ORIGINËS EUR.1 DHE APLIKIMI PËR ÇERTIFIKATË ORIGINË EUR.1

Instruksion për shtypjen:

1. Çdo kërkesë duhet të ketë përmasat 210 x 297 mm, me një deri në plus 8 mm ose në minus 8 mm në gjatësi mund të lejohet. Letra e përdorur duhet të jetë fletë letre e bardhë, brënda përmasave të sipërpërmendura, të mos përmbajë brum mekanik dhe të peshojë më pak se 25 g/m². Ajo duhet të ketë një sfond jeshil-guillche që bën të dukshëm për syrin çdo fallsifikim mekanik ose kimik.
2. Autoritetet kompetente të palëve rezervojnë të drejtën të shtypin vetë formularin ose mund ta shtypin në shtypshkronja të aprovuara. Në rastin e fundit, secili formular mund të përfshihet në një proces miratimi. Secili formular mund të ketë emrin dhe adresën e shtypshkronjës ose një markë me të cilën shtypshkronja mund të identifikohet. Kjo mund të bëhet gjithashtu me një seri numrash, kushdo i shtypur ose jo, por i cili mund të identifikohet.

13. KËRKESA PËR KONTROLL :	14. RESULTATI I KONTROLLI Kontrolli i kryer ka bërë të mundur të konstatohet se kjo çertifikate ¹⁾ <input type="checkbox"/> është lëshuar faktikisht nga Zyra Doganore e treguar dhe të dhënat që përmbahen aty janë të sakta. <input type="checkbox"/> Nuk i pergjigjet kushteve të vërtetësisë dhe rregullueshmërisë së kërkuar (shiko vërejtjet bashkëlidhur)
Kërkohet kontrolli i vërtetësisë dhe rregullshmërisë së kësaj çertifikate. Bërë në, më <div style="text-align: right;">Vula</div> <div style="text-align: center;">(Firma)</div>	Bërë në, më..... <div style="text-align: right;">Vula</div> <div style="text-align: center;">(Firma)</div> (1) Vendos X në kutinë e përshtatëshme.

SHËNIME

1. Çertifikata nuk duhet të ketë as fshirje as korigjime. Të gjitha modifikimet e mundëshme duhet të kryhen duke u hequr vizë të dhënave të gabuara, nëse janë të nevojëshme të dhëna të reja. Çdo modifikim i bërë në këtë mënyrë duhet të firmoset nga ai që e ka plotësuar Çertifikatën dhe duhet të miratohet nga autoritetet doganore të vëndit ku lëshohet.
2. Ndërmjet artikujve në Çertifikatë nuk duhet të lihen rreshta të zbrazët dhe çdo artikull duhet të paraprihet me një numër rendor. Menjëherë pas shënimit të fundit duhet të hiqet një vizë horizontale. Hapësirat e papërdorura duhet të vijëzohen në mënyrë të tillë që të bëjnë të pamundur çdo shtesë të mëvonëshme.
3. Mallrat duhet të përshkruhen sipas përdorimit tregtar dhe me saktësime të tjera që lejojnë identifikimin e tyre.

KËRKESA PËR MARRJEN E ÇERTIFIKATËS SË QARKULLIMIT TË MALLRAVE EUR.1

1. Eksportuesi (emri, adresa e plotë, vëndi)	EUR.1 No A 000.000		
	Përpara se të plotësohet formulari duhet të konsultohen me kujdes shënimet e bëra prapa kësaj flete		
	2. Çertifikatë që përdoret në shkëmbimet preferenciale ndërmjet <p style="text-align: center;">dhe</p> (Vendor vëndet ose grupet e vëndeve ose territoret e përshtatëshme)		
3. Marrësi (emri, adresa e plotë, vëndi) (Plotësohet në mënyrë fakultative)	4. Vëndi, grupi i vëndeve apo territori ku konsiderohet se mallrat kanë origjinën	5. Vëndi, grupi i vëndeve apo territori i destinacionit	
6. Informacione që lidhen me transportin (Plotësohet në mënyrë fakultative)	7. Vërejtje		
8. Nr. rendor; markat, numrat; Numri dhe natyra e kolive ⁽¹⁾; Përshkrimi i mallrave	9. Pesha bruto (kg) ose ndonjë madhësi tjetër (litra, m³, etj.)	10. Faturat (Plotësohet në mënyrë fakultative)	

⁽¹⁾ Nëqoftëse mallrat nuk janë të paketuara, vendosni numrin e artikujve ose deklaroni «në total» në mënyrë të përshtatëshme

DEKLARATA E EKSPORTUESIT

Unë, i nënshkruari, eksportuesi i mallrave të përshkruara në faqen prapa,

Deklaroj që mallrat plotësojnë kushtet e kërkuara për lëshimin e çertifikatës bashkëlidhur.

Specifikoj sa më poshtë rrethanat që kanë mundësuar që këto produkte të plotësojnë kushtet e mësipërme:

.....
.....
.....

Paraqes dokumentat mbështetëse të mëposhtëme (1) :

.....
.....
.....

Marr përsipër të paraqes, me kërkesë të autoriteteve të ngarkuara, çdo evidencë mbështetëse që këto autoritete mund të kërkojnë për qëllim të lëshimit të çertifikatës bashkëlidhur, dhe marr përsipër, nëse kërkohet, të bie dakort me çdo verifikim të llogarisë time financiare dhe të çdo kontrolli në procesin e prodhimit të mallrave të mësipërme, të kryera nga këto autoritete;

Kërkoj lëshimin e çertifikatës bashkëlidhur, për këto mallra:

.....

(vëndi dhe data)

.....

(firma)

- (1) Për shëmbull, dokumenta importi, çertifikata qarkullimi mallrash, fatura, deklaratë prodhuese, të tjera, referuar produkteve të përdorura në prodhim ose mallrave të rieskportuara në të njëjtin shtet.

DEKLARATË E PËRBASHKËT

1. Palët kontraktuese bien dakord të ndjekin vazhdimin e zbatimit dhe të amendimit të rregullave preferenciale të harmonizuara të origjinës në përputhje me praktikën e Komunitetit Europian.
2. Palët kontraktuese bien dakort të konsiderojnë shtesat e Bashkimit Europian në sistemin e kumulimit ndërmjet Palëve kontraktuese si një konditë bazë, për të cilën secila nga Palët kontraktuese është e detyruar, që ta përmbushë.